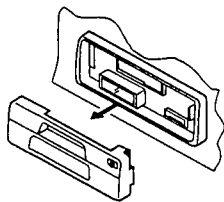
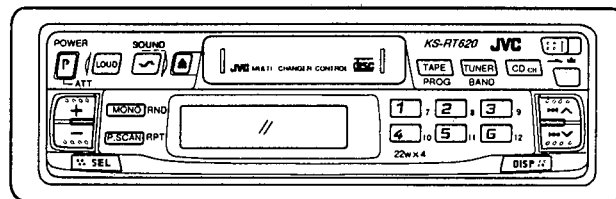


JVC

SERVICE MANUAL

MULTI-CHANGER CONTROL RECEIVER

KS - RT620 B/E/G/GI/GE



Area Suffix

| | |
|----------|--|
| B | U.K. |
| E | Continental Europe |
| G | Germany |
| GI | Italy |
| GE | Eastern Europe, Austria and Switzerland |

Contents

| | | | |
|---------------------------------|-------|--|----|
| 1. Safety Precautions | Page2 | 8. Wiring Connections | 32 |
| 2. Instructions | 2 | 9. Analytic Drawing and Parts List | 32 |
| 3. Location of Main Parts | 19 | 10. Location of P. C. Board Parts | 36 |
| 4. Removal of Main Parts | 21 | 11. Standard Schematic Diagram | 38 |
| 5. Main Adjustment | 26 | 12. Electrical Parts | 40 |
| 6. Block Diagram | 29 | 13. Packing | 42 |
| 7. Main IC Block Diagram | 30 | | |

1. Safety Precautions



CAUTION

Burrs formed during molding may be left over on some parts of the chassis. Therefore, pay attention to such burrs in the case of preforming repair of this system.

2. Instructions

ENGLISH

Thank you for purchasing a JVC product. Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain a longer service life from the unit.

DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses JVC Geräts. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, ehe Sie das Gerät in Betrieb nehmen, um einen langen und störungsfreien Betrieb zu erzielen.

FRANÇAIS

Nous vous remercions pour l'achat d'un appareil JVC. Veuillez lire avec soin toutes les instructions avant de faire fonctionner l'appareil, pour être sûr d'avoir bien tout compris et pour obtenir une durée d'utilisation plus longue de l'appareil.

MAINTENANCE

• Cleaning The Head

Heads are important as they pick up sound. When they become dirty, the following symptoms become noticeable:

- The sound quality is reduced.
- The sound level is decreased.
- The sound can be heard intermittently. (Sound drop occurs.)

These are NOT malfunctions. However, before these symptoms appear, clean the heads after every 10 hours of use using a wet-type head cleaning tape, available from an audio store. For more details, refer to the Instructions of the Head Cleaning Tape.

WARTUNG UND PFLEGE

• Reinigung des Tonkopfes

Die das Bandsignal ablesenden Tonköpfe sind besonders wichtig.

Bei Verschmutzung der Tonköpfe treten die folgenden Beeinträchtigungen auf:

- Verminderte Tonqualität.
- Verminderter Tonpegel.
- Unregelmäßige Tonschwankungen (Aussetzer).

Es handelt sich NICHT um Fehlfunktionen! Zur Vermeidung der genannten Beeinträchtigungen sollten die Köpfe ca. alle 10 Betriebsstunden mit einem im Audio-Fachhandel erhältlichen Reinigungsband (Nassband) gesäubert werden. Weitere Angaben siehe die Gebrauchsanweisung der Reinigungscassette.

ENTRETIEN

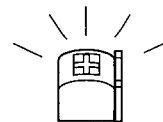
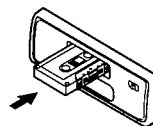
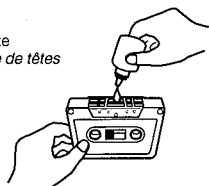
• Nettoyage de la tête

Les têtes sont importantes, elles captent le son. Quand elles deviennent sales, les symptômes suivants deviennent perceptibles:

- La qualité du son est réduite.
- Le niveau sonore diminue.
- Le son peut être entendu de façon intermittente. (Des coupures de son se produisent.)

Ce ne sont PAS des mauvais fonctionnements. Toutefois, avant que ces symptômes apparaissent, nettoyer les têtes toutes les 10 heures d'utilisation en utilisant une cassette de nettoyage de têtes de type humide, disponible dans un magasin de produits audio. Pour plus de détails, se reporter aux instructions de la cassette de nettoyage de têtes.

- Head cleaning tape
- Kopfreinigungscassette
- Cassette de nettoyage de têtes



● Cleaning The Connector

If the control panel is frequently detached, a poor connection may occur with the control panel holder. To minimize this possibility, periodically wipe the connector with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connector terminals. Your unit requires very little attention, but you will be assured of top performance only if you follow the above notes.

● Reinigung der Anschlußkontakte

Bei häufigem Abnehmen des Bedienteils kann es zur Verunreinigung und damit Kontaktbeeinträchtigung der Anschlußbuchse kommen. Daher sollte diese Buchse regelmäßig mit einem mit reinem Alkohol etc. getränkten Wattestäbchen etc. gereinigt werden. Darauf achten, die Kontakte nicht zu beschädigen. Ihr Gerät erfordert nur sehr wenig Pflege und Wartung. Jedoch sollten diese Hinweise beachtet werden, um eine unbeeinträchtigte Leistung zu erzielen.

● Nettoyage du connecteur

Si le panneau de commande est fréquemment détaché, un raccordement médiocre peut se produire avec le support de panneau de commande. Pour réduire ce risque, essuyer périodiquement avec un Coton-tige ou un tissu imbibé d'alcool, en faisant attention de ne pas endommager les bornes du connecteurs. Votre appareil exige peu de soins, mais vous n'obtiendrez des performances optimales que si vous suivez les remarques ci-dessus.

CONTENTS

| | |
|---------------------------------------|----|
| Maintenance | 2 |
| Features | 4 |
| Important information | 5 |
| Installation (In-dash mounting) | 6 |
| Electrical connections | 9 |
| Location of controls | 14 |
| Tape operation | 23 |
| Radio operation | 25 |
| CD automatic changer operation | 29 |
| Digital clock display | 34 |
| Tape care hints | 34 |
| Specifications | 35 |

INHALT

| | |
|--|----|
| Wartung und Pflege | 2 |
| Besonderheiten | 4 |
| Wichtiger Hinweis | 5 |
| Einbau (Im Armaturenbrett) | 6 |
| Elektrische Anschlüsse | 9 |
| Anordnung der Bedienelemente | 14 |
| Cassettenbetrieb | 23 |
| Radio-Betrieb | 25 |
| CD-Automatikwechsler-Betrieb | 29 |
| Digitale Uhranzeige | 34 |
| Hinweise zur Cassettenhandhabung | 34 |
| Technische Daten | 35 |

SOMMAIRE

| | |
|--|----|
| Entretien | 2 |
| Caractéristiques | 4 |
| Information importante | 5 |
| Installation (montage dans le tableau de bord) | 6 |
| Raccordements électriques | 9 |
| Emplacement des commandes | 14 |
| Fonctionnement de la bande | 23 |
| Fonctionnement de la radio | 25 |
| Fonctionnement du changeur automatique de disques numériques | 29 |
| Affichage numérique de l'horloge | 34 |
| Conseils pour l'entretien des bandes | 34 |
| Caractéristiques techniques | 35 |

Note:

For security reasons, a numbered ID card is provided with this unit, and the same ID No. is imprinted on the unit's chassis. Keep the card in a safe place, as it will help the authorities to identify your unit if stolen.

Hinweis:

Zu diesem Gerät wird eine Identifikationskarte mitgeliefert, auf der die Gerätechassis-Nummer vermerkt ist. Heben Sie diese Karte getrennt vom Gerät auf. Im Falle eines Diebstahls kann sie die Geräteidentifizierung erleichtern.

Remarque:

Pour des raisons de sécurité, une carte d'identification numérotée est fournie avec cet appareil, et le même numéro d'identification est imprimé sur le châssis de l'appareil. Conserver cette carte dans un endroit sûr, elle pourra aider les autorités pour identifier votre appareil en cas de vol.

FEATURES

- Detachable Control Panel
- This unit is for control of a JVC CD changer (Applicable models: XL-MK500/MG700RF/MG1800, KD-MK70/MK66/MK77, etc.).
- AM/FM Stereo PLL Synthesizer Tuner
- 24-Station Preset Tuning (FM-18, AM-6)
- Preset Scan/Seek/Manual Tuning
- U-Turn Auto-Reverse Logic Mechanism
- Ignition Key-off Release/Key-on Play Mechanism
- 4-Channel Amplifier System
- Maximum Power Output of 22 watts per channel (Front)/22 watts per channel (Rear)
- One Touch Operation
- Sound Control Memory
- Digital Clock Display
- Line Output Terminal

BESONDERHEITEN

- Abnehmbares Bedienteil
- Mit diesem Gerät können die Funktionen eines JVC CD-Wechslers (geeignete Modelle: XL-MK500/MG700RF/MG1800, KD-MK70/MK66/MK77 etc.) gesteuert werden.
- MW/JKW-Stereo-PLL-Synthesizer-Tuner
- 24 Senderspeicher (UKW: 18, MW: 6)
- Speichersuchlauf/Sendersuchlauf/manuelle Abstimmung
- Volllogisches Autoreverse-Laufwerk
- Zündkreisabhängiger Band-Start/Stop
- 4-Kanal-Verstärker
- Max. Ausgangsleistung pro Kanal: 22 (Front), 22 (Heck)
- Eintasten-Start
- Klangmusterspeicher
- Digitale Uhrzeitanzeige
- Line-Ausgang

CARACTERISTIQUES

- Panneau de commande détachable
- Cet appareil est pour la commande d'un changeur CD JVC (Modèles applicables: XL-MK500/MG700RF/MG1800, KD-MK70/MK66/MK77, etc.).
- Syntoniseur à synthétiseur à accrochage de phase bouclé AM/FM stéréo
- Syntonisation de 24 stations pré-réglées (FM-18, AM-6)
- Syntonisation par balayage des pré-réglages/recherche/manuelle
- Mécanisme logique d'inversion automatique U-Turn
- Mécanisme de relâchement par coupure du contact/lecture par mise du contact
- Amplificateur 4 canaux
- Puissance de sortie maximale de 22 watts par canal (Avant)/22 watts par canal (Arrière)
- Fonctionnement une touche
- Mémoire de commande de son
- Affichage numérique de l'horloge
- Borne de sortie ligne

IMPORTANT INFORMATION

1. This unit is designed to operate with 12 volts DC, NEGATIVE ground electrical systems only.
2. Replace the fuse with one of the specified rating. If the fuse blows frequently, consult your JVC "IN-CAR ENTERTAINMENT" dealer.
3. Do not touch the highly-polished head with any metallic or magnetic tools.
4. If noise is a problem...
This unit incorporates a noise filter in the power circuit. However, with some vehicles, clicking or other unwanted noise may occur. If this happens, connect the unit's rear ground terminal to the car's chassis using shorter and thicker cords, such as copper braiding or gauge wire. If noise still persists, consult your JVC "IN-CAR ENTERTAINMENT" dealer.
5. Never play dirty or dusty tapes since they will greatly degrade the sound and performance of your unit. Always keep your tapes clean. (See page 34.)

Antenna Noise

If you can hear static noise when listening to either AM or FM, check for loose antenna connections.

WICHTIGER HINWEIS

1. Dieses Gerät darf ausschließlich mit 12 V Gleichspannung, an NEGATIVE Masse, betrieben werden!
2. Bei Sicherungswechsel ausschließlich eine Sicherung mit zulässiger Nennleistung verwenden. Bei häufigem Durchbrennen der Sicherung sollten Sie sich an Ihren JVC Car Audio-Fachhändler wenden.
3. Niemals den extrem glatt polierten Tonkopf mit metallischen oder magnetischen Gegenständen berühren!
4. Bei auftretenden Störgeräuschen...
Der Spannungsversorgungsschaltkreis dieses Geräts besitzt ein Entstörfilter. Jedoch können bei verschiedenen Kfz-Modellen Klickgeräusche etc. auftreten. In diesem Fall den Masseanschluß an der Geräterückseite über ein stärkeres und kürzeres Kabel wie Kupfergeflecht- oder Mehraderkabel mit einem Metallteil der Karosserie verbinden. Wenn hierdurch keine Abhilfe geschaffen werden kann, sollten Sie sich an Ihren JVC Car Audio-Fachhändler wenden.
5. Niemals verschmutzte oder staubige Cassetten abspielen, weil hierdurch Klang und Funktionstüchtigkeit des Geräts beeinträchtigt werden. Cassetten stets sauber halten. (Siehe Seite 34.)

Antennenstörgeräusche

Treten bei MW- und UKW-Empfang statische Störgeräusche auf, die Antenne auf festen Anschluß überprüfen.

INFORMATION IMPORTANTE

1. Cet appareil est conçu pour fonctionner sur des sources de courant continu de 12 volts à masse NEGATIVE seulement.
2. Remplacer le fusible par un de la valeur précisée. Si le fusible saute souvent, consulter votre revendeur d'autoradios JVC.
3. Ne pas toucher à la tête de lecture polie avec un objet métallique ou magnétique.
4. Si le bruit est un problème...
Cet appareil incorpore un filtre de bruit dans le circuit d'alimentation. Cependant, avec certains véhicules, quelques claquements ou autres bruits non désirés risquent de se produire. Si cela arrive, raccorder la borne de masse arrière de l'appareil au châssis de la voiture en utilisant des cordons les plus gros et les plus courts possibles telle une barre de cuivre ou une tresse. Si le bruit continue à persister, consulter votre revendeur d'autoradios JVC.
5. Ne jamais utiliser des bandes sales ou poussiéreuses car le son et les performances de votre appareil en seraient grandement dégradés. Il faut donc toujours conserver vos bandes propres. (Voir page 34.)


Parasites d'antenne

Si vous entendez des bruits statiques quand vous écoutez une émission AM ou FM, vérifiez si les raccordements de l'antenne ne sont pas défectueux.

5


INSTALLATION (IN-DASH MOUNTING)

- The following illustration shows a typical installation. However, you should make adjustments corresponding to your specific car. If you have any questions or require information regarding installation kits, consult your JVC car audio dealer or a company supplying kits.

- ① Slide the Control Panel Release  switch to the right and remove the control panel.
- ② Remove the trim plate.
- ③ Stand the unit on end and insert the 2 handles between the unit and the sleeve as shown. Disengage the sleeve lock and remove the sleeve.
- ④ Install the sleeve in the dashboard.
* After the sleeve is correctly installed in the dashboard, bend the appropriate tabs to hold the sleeve firmly in place, as shown.
- ⑤ Fix the mounting bolt to the rear of the unit's body and place the rubber cushion over the end of the bolt.
- ⑥ Slide the unit into the sleeve until they are locked together.
- ⑦ Attach the trim plate.


EINBAU (IM ARMATURENBRETT)

- Die folgende Abbildung zeigt eine typische Einbaumöglichkeit. Hiervon abweichende Besonderheiten müssen beim Einbau berücksichtigt werden. Bei Fragen zum Einbau und zusätzlichen Einbauteilen wenden Sie sich bitte an Ihren JVC Car Audio-Fachhändler oder den Kfz-Zubehörhandel.

- ① Den Bedienteil-Riegel () nach rechts schieben und das Bedienteil abnehmen.
- ② Den Frontrahmen abnehmen.
- ③ Das Gerät mit der Rückseite nach unten aufstellen. Nun die beiden Griffe zwischen Gerät und Einbauhalterung wie gezeigt einführen. Den Halterungsriegel lösen und die Halterung abnehmen.
- ④ Die Halterung im Armaturenbrett einbauen.
* Wenn die Halterung einwandfrei in das Armaturenbrett eingepaßt wurde, die geeigneten Zungen wie gezeigt umbiegen, um einen festen Sitz der Halterung zu gewährleisten.
- ⑤ Hierauf den Gewindestift an der Geräterückseite anbringen und die Gummihülse auf den Gewindestift aufstecken.
- ⑥ Das Gerät bis zum Einrastpunkt in die Halterung einschieben.
- ⑦ Den Frontrahmen anbringen.

INSTALLATION (MONTAGE DANS LE TABLEAU DE BORD)

- L'illustration suivante est un exemple d'installation typique. Cependant, vous devez faire les réglages correspondant à votre voiture particulière. Si vous avez des questions ou avez besoin d'information sur des kits d'installation, consulter votre revendeur d'autoradios JVC ou une compagnie d'approvisionnement.

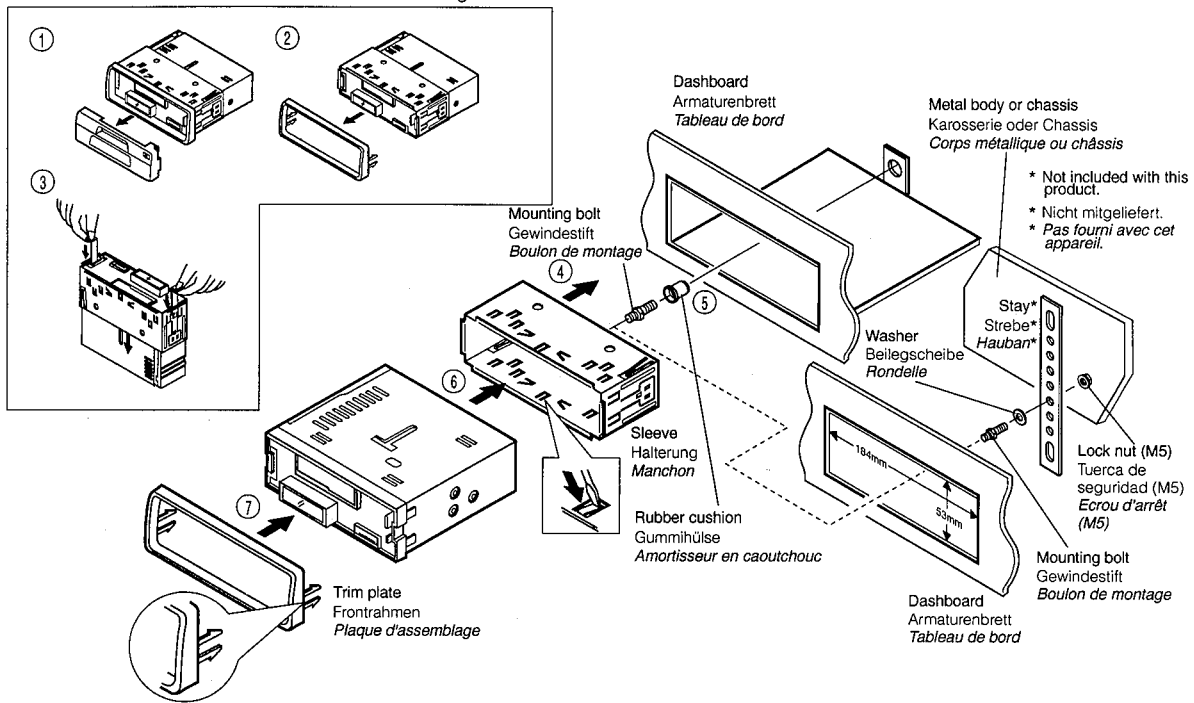
- ① Faire coulisser le verrou () du panneau de commande sur la droite et retirer le panneau de commande.
- ② Retirer la plaque d'assemblage.
- ③ Poser l'appareil à la verticale, et insérer les 2 poignées entre l'appareil et le manchon comme indiqué. Libérer le verrou du manchon et retirer le manchon.
- ④ Installer le manchon dans le tableau de bord.
* Après installation correcte du manchon dans le tableau de bord, plier les bonnes pattes pour maintenir fermement le manchon en place, comme montré.
- ⑤ Monter le boulon de montage sur l'arrière du corps de l'appareil puis passer l'amortisseur en caoutchouc sur l'extrémité du boulon.
- ⑥ Faire coulisser l'appareil dans le manchon jusqu'à ce qu'ils soient verrouillés ensemble.
- ⑦ Fixer la plaque d'assemblage.

6

• Follow the numbers for mounting.

• Beim Einbau in der gezeigten Reihenfolge vorgehen.

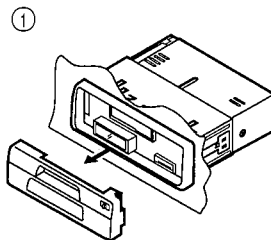
• Suivre les numéros pour le montage.



Removing the unit

• Before removing the unit, release the rear section.

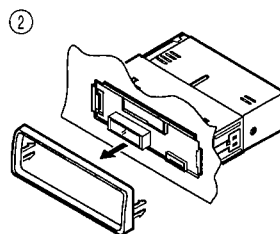
- ① Remove the control panel.
- ② Remove the trim plate.
- ③ Insert the 2 handles between the unit and the sleeve, as shown. Then, while gently pulling the handles away from each other, slide out the unit.



Entnahme des Geräts

• Vor der Geräteentnahme die Anschlußverbindungen an der Geräterückseite lösen.

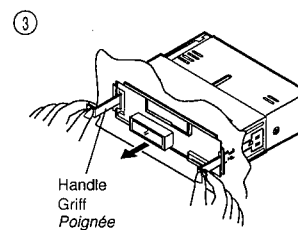
- ① Das Bedienfeld abnehmen.
- ② Den Frontrahmen abnehmen.
- ③ Die beiden Griffe wie gezeigt zwischen Gerät und Einbauhalterung einführen. Hierauf beide Griffe vorsichtig seitlich nach außen drücken und das Gerät herausziehen.



Retrait de l'appareil

• Avant de retirer l'appareil, libérer la section arrière.

- ① Retirer le panneau de commande.
- ② Retirer la plaque d'assemblage.
- ③ Introduire les deux poignées entre l'appareil et le manchon, comme montré. Puis, tout en tirant doucement les poignées en les écartant, faire sortir l'appareil.



ELECTRICAL CONNECTIONS

ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

To prevent short circuits, we recommend that you disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the unit. If you are not sure how to install this unit correctly, have it installed by a qualified technician.

Note:

This unit is designed for a 12-volt DC negative ground. If your vehicle does not have this system, a voltage inverter is required, which can be purchased at JVC car audio dealers.

- Maximum input of the speakers should be more than 22 watts at the rear and 22 watts at the front, with an impedance of 4 to 8 ohms.

CAUTIONS:

As this unit uses BTL (Balanced Transformerless) amplifier circuitry (floating ground system), please comply with the following:

1. Do NOT connect the black-lined speaker leads to a common point.
2. Do NOT connect the speaker leads to the metal body or chassis.
3. Cover the terminals of the leads that are NOT used with insulating tape, to prevent them from shorting.

- Be sure to ground this unit to the car's chassis.

Zur Vermeidung von Kurzschlüssen vor der Herstellung von Anschlüssen den Minuspol der Autobatterie abtrennen. Wir empfehlen, alle elektrischen Anschlüsse vor der Installation des Geräts durchzuführen. Wenden Sie sich bezüglich des Einbaus erforderlichenfalls an qualifiziertes Fachpersonal.

Hinweis:

Das Gerät ist für den Betrieb mit 12 Volt, an negative Masse, bestimmt. Wenn Ihr Fahrzeug-Bordnetz nicht mit 12 Volt, negative Masse, arbeitet, benötigen Sie einen Spannungs-Umkehrer, der bei einem JVC Car Audio-Fachhändler erhältlich ist.

- Die Maximalbelastbarkeit der Lautsprecher muß mehr als 22 Watt (Heck) und mehr als 22 Watt (Front) betragen, bei einer Impedanz von 4 bis 8 Ohm.

ACHTUNG:

Der Verstärker dieses Geräts arbeitet mit einer nicht an Masse gelegten BTL-Schaltung (symmetrische Gegentak-Ausgangsschaltung ohne Anpaßtransformator). Daher unbedingt auf folgende Punkte achten:

1. Die schwarz gestreiften Lautsprecherkabel NICHT zusammen am gleichen Kontakt anschließen.
2. Die Lautsprecherkabel NICHT an Metallteile (Karosserie, Chassis) anschließen.
3. Die Anschlußkontakte NICHT benutzter Kabel mit Isolierband abdecken, um Kurzschlüssen vorzubeugen.

- Dieses Gerät muß unbedingt an die Fahrzeug-Masse gelegt werden.

Pour éviter tout court-circuit, nous vous recommandons de débrancher la borne négative de la batterie et d'effectuer tous les raccordements électriques avant d'installer l'appareil. Si vous n'êtes pas sûr de pouvoir installer correctement cet appareil, faites le installer par un technicien qualifié.

Remarque:

Cet appareil est conçu pour un courant continu de 12 volts à masse négative. Si votre véhicule n'offre pas ce type d'alimentation, il vous faut un convertisseur de tension, que vous pouvez acheter chez un revendeur d'autoradios JVC.

- La puissance admissible des haut-parleurs doit être supérieure à 22 watts à l'arrière et à 22 watts à l'avant, avec une impédance de 4 à 8 ohms.

PRECAUTIONS:

Comme cet appareil utilise un circuit d'amplification BTL (symétrique sans transformateur) (système à masse flottante), veuillez vous conformer à ce qui suit:

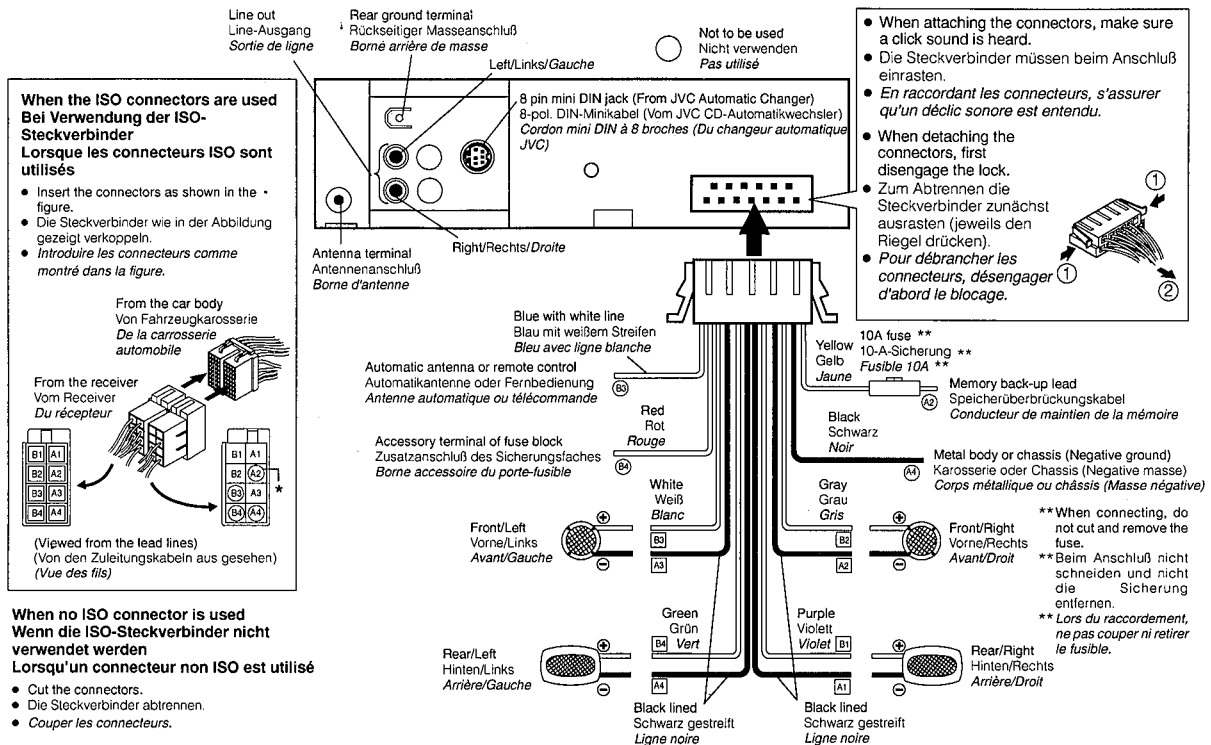
1. Ne PAS raccorder les fils de haut-parleur à ligne noire à un point commun.
2. Ne PAS raccorder les fils de haut-parleur au corps métallique ou au châssis.
3. Couvrir les bornes des fils qui ne sont PAS utilisés avec de la bande isolante pour éviter des court-circuits.

- Bien raccorder la mise à la masse de cet appareil au châssis de la voiture.

A. 4-Speaker Connections

A. 4-Lautsprecher-System

A. Raccordements de 4 haut-parleurs



Note:

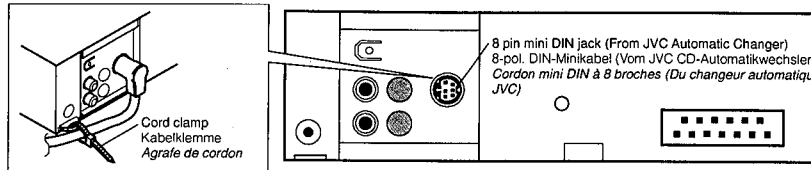
Since this unit is equipped with a high power amplifier, a current of 10A (maximum) may flow through the lead marked *. Consult your car dealer as to whether your car is designed to operate with this current.

Hinweis:

Dieses Gerät ist mit einem leistungsstarken Verstärkerteil ausgestattet. Dementsprechend kann das mit * gekennzeichnete Kabel Strom bis zu max. 10A führen. Bitte stellen Sie sicher, daß Ihr Fahrzeug für diese Belastung geeignet ist. Ihr Kfz-Händler kann Sie hierzu informieren.

Remarque:

Comme cet appareil est équipé d'un amplificateur de puissance élevée, un courant de 10A (maximum) peut passer dans le fil marqué *. Consulter votre revendeur auto pour savoir si votre voiture est prévue pour fonctionner avec ce courant.



How to Use the ISO Connecting Cords

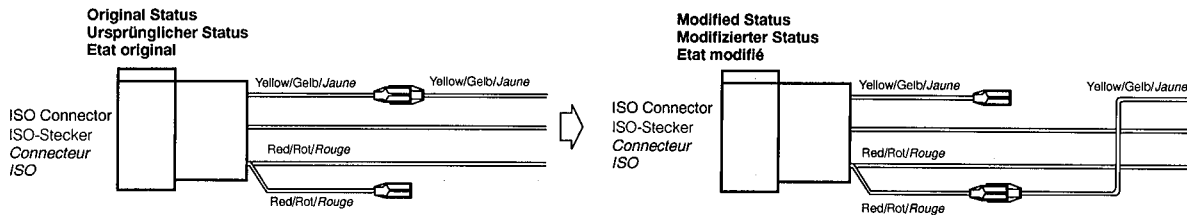
When installing the ISO connector in some VW/Audi or Opel (Vauxhall) automobiles, modify the connection of the attached ISO connecting cords as described in the figure below.

Verwendung der ISO-Anschlußkabel

Bei Anschluß des ISO-Steckers in bestimmten Fahrzeugen der Firmen VW/Audi bzw. Opel (Vauxhall) wird die in der untenstehenden Abbildung dargestellte Modifikation an den angeschlossenen ISO-Kabeln erforderlich.

Utilisation des cordons de raccordement ISO

En installant le connecteur ISO dans certaines automobiles VW/Audi ou Opel (Vauxhall), modifier le raccordement des cordons de raccordement ISO joints comme décrit dans la figure ci-dessous.



11

Note:

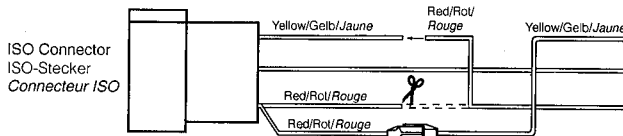
• With some VW/Audi or Opel (Vauxhall) automobiles, a further modification (described below) may be necessary with the other Red (Power Lead) and Yellow (Memory Back-up) wires, depending on the car.

Hinweis:

• Bei bestimmten Fahrzeugen der Firmen VW/Audi bzw. Opel (Vauxhall) kann in Abhängigkeit vom Fahrzeugmodell eine zusätzliche Modifikation (unten beschrieben) für das weitere rote (Spannung) und gelbe (Gangreserve) Kabel erforderlich sein.

Remarque:

• Avec certaines automobiles VW/Audi ou Opel (Vauxhall), une modification supplémentaire (décrite ci-dessous) peut être nécessaire avec les autres fils rouge (fil d'alimentation) et jaune (soutien mémoire), selon la voiture.



Contact your authorized car dealer prior to installation.

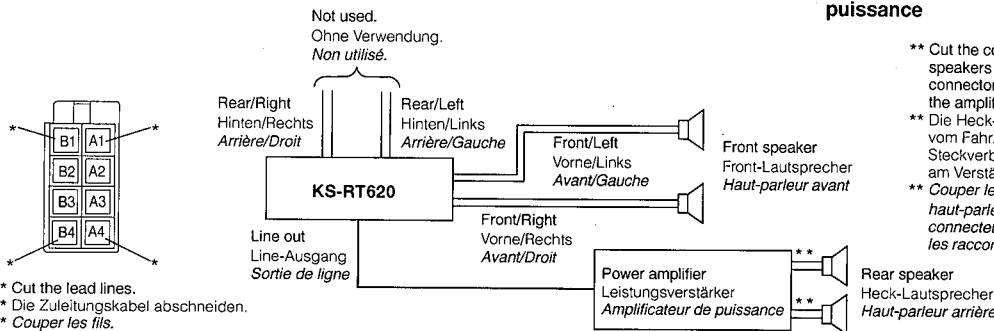
Vor Einbau bitte einschlägige Informationen beim autorisierten Fahrzeughändler einholen.

Contacter votre revendeur auto agréé avant installation.

B. 4-Speaker connections when adding a power amplifier

B. 4-Lautsprecher-System mit einem zusätzlichen Leistungsverstärker

B. Raccordements de 4 haut-parleurs en ajoutant un amplificateur de puissance



* Cut the lead lines.
* Die Zuleitungskabel abschneiden.
* Couper les fils.

** Cut the cords for the rear speakers from the car's ISO connectors and connect them to the amplifier.
** Die Heck-Lautsprecherkabel vom Fahrzeug-ISO-Steckverbinder abtrennen und am Verstärker anbringen.
** Couper les cordons pour les haut-parleurs arrière des connecteurs ISO de la voiture et les raccorder à l'amplificateur.

C. Line Terminal Connections (Line Out)

Since this unit has line-out terminals, an amplifier and other equipment can be used to upgrade your car stereo system.

- With an amplifier, connect this unit's line-out terminals to the amplifier's line-in terminals.

D. Power Aerial (Automatic Antenna) Connections

This unit can perform automatic extension/retraction of a power aerial when the power is turned ON/OFF. The remote lead connection (blue with white lines) from the audio unit is via a separate relay to the aerial motor unit.

E. Memory Back-Up Lead

Connect this lead to a LIVE power source (supplied even when vehicle ignition is OFF).

F. Fader Control

- **When used in a 4-speaker system**
Use this control to balance the volume levels of the front and rear speakers. Set Fader mode using the SEL button and press the + Level Control button to decrease the volume level of the rear speakers, and - to decrease that of the front speakers. The overall volume level can be adjusted in Volume mode. (See page 20.)
- **When used in a 2-speaker system**
Set this control to the center position ("0" is displayed).

C. Line-Anschluß (Line-Ausgang)

Da dieses Gerät über einen Line-Ausgang verfügt, kann ein Verstärker etc. zur Erweiterung Ihres Car Audio-Systems angeschlossen werden.

- Bei Anschluß eines Verstärkers dessen Line-Eingang mit dem Line-Ausgang dieses Geräts verbinden.

D. Anschluß an Motorantenne (Automatische Antenne)

Mit diesem Gerät kann das Einfahren und Ausfahren der Motorantenne bei Geräteeinschaltung/-ausschaltung automatisch gesteuert werden. Der Anschluß des Steuerkabels (blau mit weißen Streifen) vom Gerät zum Antrieb der Motorantenne erfolgt über ein zusätzliches Relais.

E. Speicherüberbrückungskabel

An einer Position anschließen, bei der unabhängig von der Zündschloßschaltung kontinuierlich Spannung anliegt.

F. Überblendregler

- **Verwendung für ein 4-Lautsprecher-System**
Für die Lautstärke-Überblendung zwischen Front- und Hecklautsprechern. Mit der Taste SEL auf die Faderfunktion schalten. Dann die Pegeltaste + betätigen, um die Hecklautsprecher-Lautstärke zu verringern, bzw. die Pegeltaste - betätigen, um die Frontlautsprecher-Lautstärke zu verringern. Die Gesamtlautstärke kann per Lautstärkefunktion eingestellt werden. (Siehe Seite 20.)
- **Verwendung für ein 2-Lautsprecher-System**
Diesen Regler auf seine Mittenposition stellen (Anzeige "0").

C. Raccordements de bornes de ligne (Sortie de ligne)

Comme cet appareil a des bornes de sortie ligne, un amplificateur et d'autres appareils peuvent être utilisés pour améliorer votre chaîne stéréo auto.

- Avec un amplificateur, raccorder les bornes de sortie ligne de cet appareil aux bornes d'entrée ligne de l'amplificateur.

D. Raccordements d'antenne électrique (Antenne automatique)

Cet appareil peut effectuer la sortie/rentrée automatique de l'antenne électrique quand l'alimentation est mise et coupée. Le raccordement du fil de télécommande (bleu avec lignes blanches) à l'appareil audio se fait par un relais séparé jusqu'au moteur de l'antenne.

E. Fil de maintien de la mémoire

Raccorder ce fil à une source d'alimentation permanente (fournie même quand le contact du véhicule est coupé).

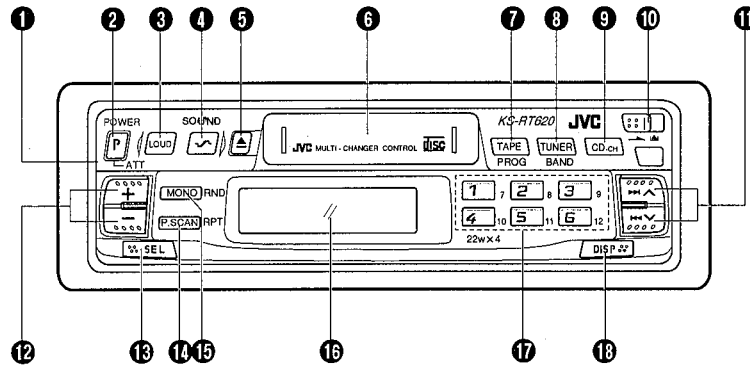
F. Commande d'équilibrage

- **Pour un système à 4 haut-parleurs**
Utiliser cette commande pour équilibrer les niveaux de volume des haut-parleurs avant et arrière. Régler le mode d'équilibrage en utilisant la touche SEL et appuyer sur la touche de commande de niveau + pour réduire le niveau de volume des haut-parleurs arrière, et sur - pour réduire celui des haut-parleurs avant. Le niveau de volume général peut être ajusté en mode Volume. (Voir page 20.)
- **Pour un système à 2 haut-parleurs**
Régler cette commande sur la position centrale ("0" est affiché).

LOCATION OF CONTROLS

ANORDNUNG DER BEDIENELEMENTE

EMPLACEMENT DES COMMANDES



- 1 Control panel
- 2 POWER (P)/Attenuator (ATT) switch
POWER: Press to turn the power ON. Press for more than 1 second to turn the power OFF.
ATT: When this button is pressed during operation, the volume drops and the ATT indicator blinks. Press again to return to the original volume.
- 3 Loudness (LOUD) button
- 4 SOUND button

- 1 Bedienteil
- 2 Schalter für Ein- und Ausschaltung (P)/Lautstärkedämpfung (ATT)
POWER: Zur Geräteeinschaltung drücken. Zur Geräteabschaltung für mehr als 1 Sekunde gedrückt halten.
ATT: Bei eingeschaltetem Gerät drücken, um die Lautstärke zu dämpfen; die ATT-Anzeige blinkt. Nochmals drücken, um auf die ursprüngliche Lautstärke zurückzuschalten.
- 3 Loudness-Taste (LOUD)
- 4 Klangtaste (SOUND)

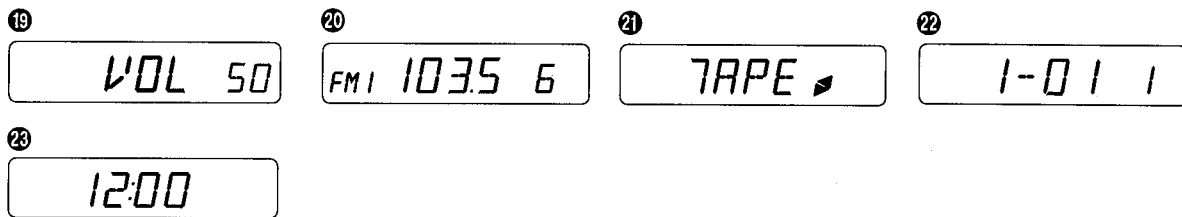
- 1 Panneau de commande
- 2 Interrupteur d'alimentation (P)/Atténuateur (ATT)
POWER: Appuyer pour mettre l'alimentation sur marche. Appuyer pendant plus d'une seconde pour couper l'alimentation.
ATT: Lorsque cette touche est pressée pendant le fonctionnement, le volume descend et l'indicateur ATT clignote. Appuyer à nouveau pour revenir au volume original.
- 3 Touche de contour (LOUD)
- 4 Touche de son (SOUND)

- 5 Eject (▲) button
- 6 Cassette loading slot
- 7 TAPE mode button
Program (PROG) button
- 8 Tuner (TUNER) mode button
BAND button
- 9 CD-CH (Changer) mode button
Magazine select button
- 10 Control Panel Release (▲) switch
- 11 Tuning/Time Adjustment/Fast Wind/Skip (search) button
Down frequency/Hour adjustment (▼)/
Rewind (◀◀)
- Up frequency/Minute adjustment (▲)/Fast forward (▶▶)
- 12 Level Control buttons
- 13 Electronic Control Mode Select (SEL) button
- 14 Preset Scan (P. SCAN) button
Repeat (RPT) button
- 15 MONO button
Random (RND) button
- 16 Display window
- 17 Preset Station buttons (No. 1 to No. 6)/Disc
Number buttons (No. 1 to No. 12)
- 18 Display (DISP) button

- 5 Auswurf Taste (▲)
- 6 Cassettenschacht
- 7 Taste für Cassettenbetrieb (TAPE)
Taste für Titelprogrammierung (PROG)
- 8 Taste für Tunerbetrieb (TUNER)
Taste für Empfangsbereich (BAND)
- 9 Taste für CD-Wechsler-Betrieb (CD-CH)
Magazin-Wahl Taste
- 10 Bedienteil-Riegel (▲)
- 11 Taste für manuelle Abstimmung/
Zeiteinstellung/ Vorspulen/Titelsprung
(Suchlauf)
Radiofrequenz abwärts/Stundeneinstellung
(▼)/Rückspulen (◀◀)
Radiofrequenz aufwärts/Minuteneinstellung
(▲)/Vorspulen (▶▶)
- 12 Pegelregler
- 13 Wahl Taste für elektronische Regelfunktion
(SEL)
- 14 Taste für Senderspeicher-Anspielsuchlauf (P.
SCAN)
- Taste für Wiedergabe-Wiederholung (RPT)
- 15 Taste für monauralen Empfang (MONO)
Zufallswiedergabetaste (RND)
- 16 Displayfeld
- 17 Tasten für Senderspeicher (Nr. 1 bis Nr. 6)/
CD-Nummer (Nr. 1 bis Nr. 12)
- 18 Anzeigetaste (DISP)

- 5 Touche d'éjection (▲)
- 6 Fenêtre de chargement de la cassette
- 7 Touche de mode cassette (TAPE)
Touche de programme (PROG)
- 8 Touche de mode syntoniseur (TUNER)
Touche de gamme (BAND)
- 9 Touche de mode CD-CH (Changeur)
Touche de sélection de magasin
- 10 Verrou de libération du panneau de
commande (▲)
- 11 Touche de syntonisation/réglage de l'heure/
défilement rapide/Saut (recherche)
Fréquences descendantes/réglage des
heures (▼)/Rembobinage (◀◀)
Fréquences ascendantes/réglage des
minutes (▲)/Avance rapide (▶▶)
- 12 Touches de commande de niveau
- 13 Touche de sélection de mode de commande
électronique (SEL)
- 14 Touche de balayage des préséglages
(P. SCAN)
- Touche de répétition (RPT)
- 15 Touche MONO
- Touche de lecture aléatoire (RND)
- 16 Fenêtre d'affichage
- 17 Touches de stations pré-réglées (No. 1 à No.
6)/Touches de numéro de disque (No. 1 à
No. 12)
- 18 Touche d'affichage (DISP)

15



- 19 Indicators (for Audio Control section)
Volume (VOL)
Bass (bAS)
Treble (TRE)
Fader (FAd)
Balance (bAL)
Loudness (LOUD)
Attenuator (ATT)
Level value
Beat (bEAT)
Soft (SOFT)
Pop (POP)
Off (OFF)
- 20 Indicators (for Tuner section)
Band (FM1-FM2-FM3-AM)
Radio frequency
Preset Station
Manual (MANU)
FM Stereo (ST)
Mono (MO)

- 19 Anzeigen (für die Toneinstellung)
Lautstärke (VOL)
Tiefen (bAS)
Höhen (TRE)
Fader (FAAd)
Balance (bAL)
Loudness (LOUD)
Dämpfung (ATT)
Pegelwert
Beat (bEAT)
Soft (SOFT)
Pop (POP)
Aus (OFF)
- 20 Anzeigen (für Tunerteil)
Empfangsbereich (FM1-FM2-FM3-AM)
Radiofrequenz
Senderspeicher
Manuell (MANU)
UKW-Stereo (ST)
Mono (MO)

- 19 Indicateurs (pour la section de commande
audio)
Volume (VOL)
Graves (bAS)
Aigus (TRE)
Équilibreur (FAAd)
Balance (bAL)
Contour (LOUD)
Atténuateur (ATT)
Valeur du niveau
Rythme (bEAT)
Léger (SOFT)
Pop (POP)
Arrêt (OFF)
- 20 Indicateurs (pour la section syntoniseur)
Gamme (FM1-FM2-FM3-AM)
Fréquence radio
Station pré-réglée
Manuel (MANU)
FM Stéréo (ST)
Mono (MO)

- ① Indicators (for Tape Deck section)
Tape mode
Tape direction (◀▶)
- ② Indicators (for CD Changer Control sections)
Disc number
Track number
Magazine number
RND
RPT

R-1 – R-8
- ③ Indicators (for other controls)
Time

- ① Anzeigen (für Cassettenteil)
Cassettenbetrieb (TAPE)
Bandlaufrichtung (◀▶)
- ② Anzeigen (für CD-Wechsler-Teil)
CD-Nummer
Titelnummer
Magazin-Kennzahl
RND
RPT

R-1 – R-8
- ③ Anzeigen (für weitere Bedienelemente)
Zeit

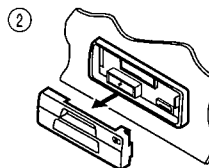
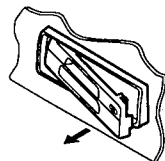
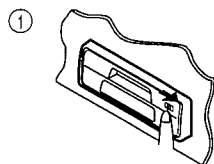
- ① Indicateurs (pour la section platine à cassette)
Mode cassette (TAPE)
Sens de défilement de la bande (◀▶)
- ② Indicateurs (pour sections commande de changeur CD)
Numéro de disque
Numéro de piste
Numéro de magasin
RND
RPT

R-1 – R-8
- ③ Indicateurs (pour autres commandes)
Heure

17

How To Detach The Control Panel

- ① Slide the Control Panel Release (▲) switch in the direction of the arrow to detach the control panel.
- ② Pull the control panel out of the main unit, as shown below.
 - Put the control panel in the provided case for protection.



Abnehmen des Bedienteils

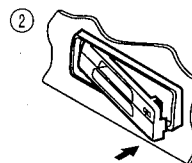
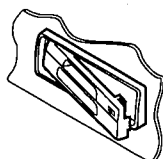
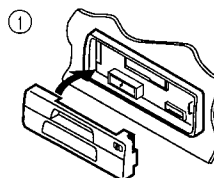
- ① Zunächst den Riegel (▲) in Pfeilrichtung schieben, um das Bedienteil auszuklinken.
- ② Nun das Bedienteil wie unten gezeigt abziehen.
 - Das abgenommene Bedienteil zum besseren Schutz im mitgelieferten Etui aufbewahren.

Pour détacher le panneau de commande

- ① Faire coulisser le verrou du panneau de commande (▲) dans le sens de la flèche pour détacher le panneau de commande.
- ② Sortir le panneau de commande de l'appareil, comme montré ci-dessous.
 - Placer le panneau de commande dans l'étui fourni pour le protéger.

How To Attach The Control Panel

- ① Insert the left side of the control panel into the groove on the left side of the holder.
- ② Press the right side to set it correctly.



Wiederanbringen des Bedienteils

- ① Die linke Kante des Bedienteils in die links am Rahmen befindliche Nut einsetzen.
- ② Nun das Bedienteil andrücken, bis es einwandfrei sitzt.

Pour fixer le panneau de commande

- ① Introduire le côté gauche du panneau de commande dans la rainure sur le côté gauche du support.
- ② Appuyer sur le côté droit pour le placer correctement.

18

Note:

- Be careful not to damage the connector terminals when attaching/detaching the control panel or while the control panel is removed.

Hinweis:

- Beim Abnehmen/Anbringen des Bedienteils und bei entferntem Bedienteil darauf achten, die Anschlußkontakte nicht zu beschädigen!

Remarque:

- *Faire attention de ne pas endommager les bornes du connecteur en fixant/détachant le panneau de commande ou alors que le panneau de commande est retiré.*

One Touch Operation

Even when the power is off, pressing the button shown below switches on the power and selects the source.

Eintasten-Start

Mit der unten gezeigten Taste kann das Gerät eingeschaltet und gleichzeitig die Signalquelle ausgewählt werden.

Fonctionnement une touche

Même si l'alimentation est coupée, une pression sur la touche montrée ci-dessous met l'alimentation en marche et sélectionne la source.

| | Function mode Signalquelle Mode fonction | Operations Funktionsausführung Opérations |
|--|--|--|
| | CD | Place a CD in the CD changer connected to this unit and press this button to start CD play. Eine CD in den angeschlossenen CD-Wechsler einlegen und die CD-Wiedergabe mit dieser Taste starten. <i>Placer un disque dans le changeur CD raccordé à cet appareil et appuyer sur cette touche pour lancer la lecture CD.</i> |
| | TUNER | When this button is pressed, the tuner is engaged. Mit dieser Taste wird auf Signalquelle Tuner geschaltet. <i>Lorsque cette touche est pressée, le syntoniseur est engagé.</i> |
| | TAPE | When this button is pressed with a tape loaded, tape playback begins. Wenn bereits eine Cassette eingelegt ist, startet bei Betätigen dieser Taste die Cassettenwiedergabe. <i>Quand cette touche est pressée avec une cassette en place, la lecture de la bande commence.</i> |

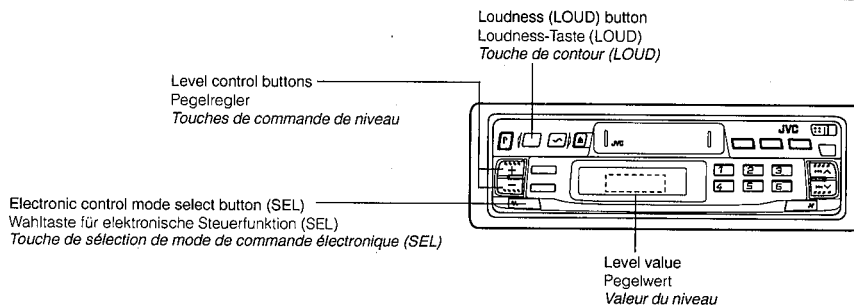
19

Audio Level Control

AudiopegelEinstellung

Commande de niveau audio

| Electronic control mode Elektronische Steuerfunktionen Mode de commande électronique | | | |
|--|------------|-------------------------------------|---------------------------------------|
| VOL Volume Lautstärke Volume | (0 – 50) | Decreases Abschwächen Diminue | (0 – 50) Boosts Betonen Relève |
| BAS Bass Lautstärke Graves | (-6) – (0) | Decreases Abschwächen Diminue | (0) – (6) Boosts Betonen Relève |
| TRE Treble Höhen Aigus | (-6) – (0) | Decreases Abschwächen Diminue | (0) – (6) Boosts Betonen Relève |
| FAD Fader Fader Equilibrage | (R5 – 0) | Rear Hinten Arrière | (0 – F5) Front Betonen Avant |
| BAL Balance Balance Balance | (L6 – 0) | Left Links Gauche | (0 – R6) Right Rechts Droite |



Loudness Button

At low volumes, the human ear is less sensitive to low and high frequencies. When the volume is low, press the LOUD button to boost these frequencies and produce well-balanced sound.

Loudness-Taste

Bei geringer Lautstärke werden hohe und niedrige Frequenzen weniger intensiv wahrgenommen. Um bei verringerter Lautstärke eine ausgeglichene Klangwiedergabe zu erzielen, die Taste LOUD drücken.


Touche de contour

A bas volume, l'oreille humaine est moins sensible aux hautes et basses fréquences. Lorsque le volume est faible, appuyer sur la touche LOUD pour relever ces fréquences et sortir un son bien équilibré.

Sound Mode Button

Klangmustertaste

Touche de mode de son

| Sound mode Klangmuster Mode de son | SOUND  | | Preset level value Voreingestellter Pegel Valeur de niveau pré réglée | | |
|--|--|--|---|--------------------------|---------------------------------|
| | | | Bass Tiefen Graves | Treble Höhen Aigus | Loudness Loudness Contour |
| OFF | Off Aus Arrêt | (flat characteristics) (linearer Frequenzgang) (caractéristiques plates) | 0 | 0 | Off Aus Arrêt |
| BEAT | Beat Beat Rythme | For music with a heavy beat, such as rock or disco music. Für schweren Beat, wie bei Rock- oder Disco-Musik. Pour de la musique avec beaucoup de rythme, telle la musique rock ou disco. | 2 | 0 | On Ein Marche |
| SOFT | Soft Soft Léger | For quiet background music. Für Hintergrundmusik. Pour de la musique de fond douce. | 1 | -3 | Off Aus Arrêt |
| POP | Pop Pop Pop | For light music including popular and vocal music. Für leichte Unterhaltung (Schlager und Gesang). Pour de la musique légère comprenant la musique populaire et vocale. | 4 | 1 | Off Aus Arrêt |

21

Sound Control Memory

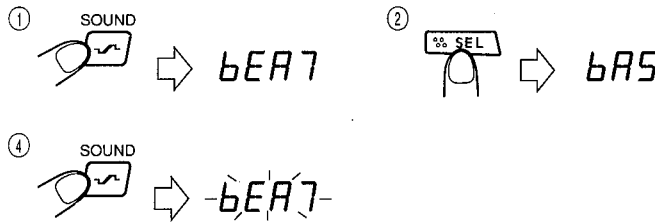
The Sound mode's preset values can be changed to suit your tastes.
(Example: To emphasize bass sound in the Beat mode)

Klangmusterspeicher

Die voreingestellten Klangmuster können wie gewünscht variiert werden.
(Beispiel: Zusätzlich verstärkter Bass für Beat-Klangmuster)

Mémoire de commande de son

Les valeurs pré réglées du mode de son peuvent être changées pour correspondre à vos goûts.
(Exemple: Pour relever le son grave en mode Rythme)



- Press the SOUND button to select the mode to be changed (Beat, Soft, Pop).
- Press the SEL button within 5 seconds to select the sound characteristics to be changed (Bass, Treble, Loudness).
- Set the desired level with the level control button (within 5 seconds).
- To store the set level in memory, press the SOUND button within 5 seconds and hold it for more than 2 seconds. (The mode indication blinks when the level has been stored in memory.)
 - To change other preset values, repeat the above procedure.
 - To restore the preset value, repeat the above procedure using the level value for the SOUND button as a reference.

- Mit der Taste SOUND das einzustellende Klangmuster (Beat, Soft, Pop) abrufen.
- Innerhalb von 5 Sekunden mit der Taste SEL den Einstellbereich (Tiefen, Höhen, Lautstärke) abrufen.
- Innerhalb von 5 Sekunden mit der Pegeltaste den gewünschten Pegel einstellen.
- Zur Pegelabspeicherung innerhalb von 5 Sekunden die Taste SOUND für mehr als 2 Sekunden gedrückt halten. (Die Betriebsartanzeige blinkt zur Bestätigung der erfolgten Abspeicherung.)
 - Zur Abänderung anderer voreingestellter Einstellwerte wie oben beschrieben vorgehen.
 - Zur Zurückschaltung auf den voreingestellten Wert die obigen Bedienschritte durchführen und hierbei den Pegelwert für die Taste SOUND als Bezugswert verwenden.

- Appuyer sur la touche SOUND pour sélectionner le mode à changer (Rythme, Léger, Pop).
- Appuyer sur la touche SEL dans les 5 secondes pour sélectionner les caractéristiques du son à changer (Graves, Aigus, Contour).
- Régler le niveau voulu avec la touche de commande de niveau (dans les 5 secondes).
- Pour mettre en mémoire le niveau réglé, appuyer sur la touche SOUND dans les 5 secondes et la maintenir pendant plus de 2 secondes. (L'indication de mode clignote quand le niveau a été mis en mémoire.)
 - Pour changer d'autres valeurs pré réglées, répéter la procédure ci-dessus.
 - Pour reprendre les valeurs pré réglées, répéter la procédure ci-dessus en utilisant la valeur du niveau pour la touche SOUND comme référence.

TAPE OPERATION


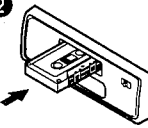





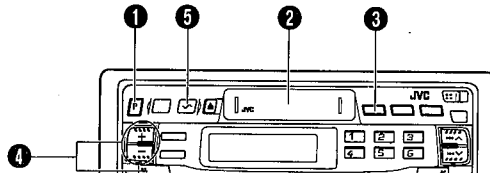
CASSETTENBETRIEB

FONCTIONNEMENT DE LA BANDE

Operate in the order shown.

In der gezeigten Reihenfolge vorgehen.

Suivre l'ordre indiqué.

| | | | |
|---|--|---|--|
| <p>1 POWER</p>  <p>Switch on. Einschalten. <i>Mettre en marche.</i></p> | <p>2</p>  <p>Insert a cassette.* Eine Cassette einlegen.* <i>Introduire une cassette.*</i></p> | <p>3 PROG</p>  <p>Select program. Einen Titel anwählen. <i>Sélectionner un programme.</i></p> | <p>4 VOL</p>  <p>Adjust. Einstellen. <i>Régler.</i></p> <p>SEL</p>  <p>bAS/TRE/FAd/bAL/VOL</p>  <p>See page 20. Siehe Seite 20. <i>Voir page 20.</i></p> |
| <p>5 SOUND OFF/bEAT/Soft/POP</p>  <p>Select. Wählen. <i>Sélectionner.</i></p> | |  | |

* Cassettes can be inserted/ejected even when the power is OFF.

* Cassetten können auch bei abgeschaltetem Gerät eingelegt und entnommen werden.

* Des cassettes peuvent être introduites/éjectées même quand l'alimentation est coupée.

23

Ignition Key-Off Release (Key-On Play) Mechanism

When the ignition key is turned OFF, the "key-OFF release" mechanism automatically releases the tape from the magnetic head, then enters Standby mode. When the ignition is turned ON, Playback mode automatically restarts.

Zündkreisabhängiger Band-Start/Stop

Sobald die Zündung ausgeschaltet wird, entfernt der Bandtransportmechanismus das Band vom Tonkopf und schaltet auf Betriebsbereitschaft. Bei Wiedereinschalten der Zündung wird die Wiedergabe automatisch fortgesetzt.

Mécanisme de relâchement par coupure du contact (Lecture par mise du contact)

Lorsque le contact est coupé, le mécanisme de "relâchement par coupure du contact" libère la bande de la tête magnétique, puis passe en mode d'attente. Lors de la mise du contact, le mode de lecture reprend automatiquement.

How To Fast-Forward And Rewind Tapes

Press the ►► button to fast-forward the side being played; when the tape end is detected, the tape is reversed and playback starts from the beginning of the other side.

Press the ◄◄ button to rewind the tape to its beginning, where playback restarts.

Press the PROG button to start playback from the current position during fast-forward or rewind.

Umspulen vorwärts/rückwärts

Zum Vorspulen der Abspielseite die Taste ►► drücken. Wird beim Vorspulen das Bandende erreicht, erfolgt Umschaltung der Bandlaufrichtung und Wiedergabefortsetzung ab Beginn der zweiten Bandseite.

Zum Rückspulen die Taste ◄◄ betätigen. Wird beim Rückspulen der Bandanfang erreicht, erfolgt erneut Wiedergabe ab hier.

Um beim Umspulenbetrieb auf Wiedergabe zu schalten, die Taste PROG drücken.

Avance rapide et réembobinage des bandes

Appuyer sur la touche ►► pour faire défiler en avant la face étant lue; lorsque la fin de la bande est détectée, la bande est inversée et la lecture commence à partir du début de l'autre face.

Appuyer sur la touche ◄◄ pour réembobiner la bande à son début, où la lecture reprend.

Appuyer sur la touche PROG pour lancer la lecture à partir de la position courante pendant l'avance rapide ou le réembobinage.

Auto-Reverse Mechanism

When the tape reaches its end, this mechanism automatically switches over to play back the other side. To listen to the other side of the tape during playback, press the PROG button. The change in direction can be checked in the Tape Direction indicator.

Autoreverse-Laufwerk

Wenn das Bandende erreicht wird, schaltet das Autoreverse-Laufwerk automatisch die Bandlaufrichtung um, und die andere Bandseite wird wiedergegeben. Zur Umschaltung der Bandlaufrichtung vor dem Bandende die Taste PROG drücken. Die Bandlaufrichtung kann anhand der Bandlaufrichtungsanzeigen überprüft werden.

Mécanisme d'inversion automatique

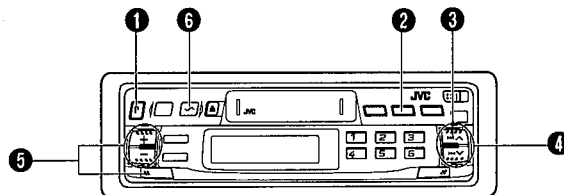
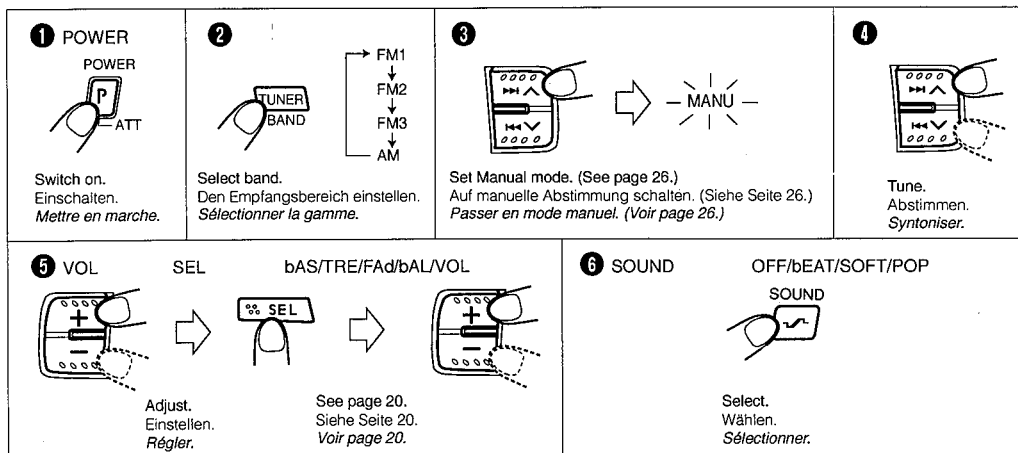
Lorsque la bande arrive à sa fin, ce mécanisme commut automatiquement la lecture sur l'autre face. Pour écouter l'autre face de la bande pendant la lecture, appuyer sur la touche PROG. Le changement de sens de défilement peut être vérifié avec l'indicateur de sens de défilement de la bande.

RADIO OPERATION RADIO-BETRIEB FONCTIONNEMENT DE LA RADIO

Operate in the order shown.

In der gezeigten Reihenfolge vorgehen.

Suivre l'ordre indiqué.



25

Manual Tuning

Set Manual mode by pressing the tuning button (▲ or ▼) for more than 1 second. When the MANU indicator is blinking, the unit is in Manual mode. Press the Tuning button, to move up/down the frequency band. Scanning continues as long as either side of the button is pressed.

Frequency scan steps are as follows:
 FM — in 50 kHz units
 AM — in 9 kHz units

- About 5 seconds after completing manual tuning, the unit switches back to Seek mode and the MANU indicator goes out.

Manuelle Abstimmung

Zur Umschaltung auf manuelle Abstimmung die Abstimmaste (Abschnitt ▲ oder ▼) für mindestens 1 Sekunde gedrückt halten, bis die Anzeige MANU blinkt. Nun kann die Empfangsfrequenz mit der Abstimmaste in der gewünschten Richtung weitergeschaltet werden, solange der entsprechende Tastenabschnitt gedrückt gehalten wird.

Die Frequenz wechselt wie folgt:
 UKW — In 50-kHz-Schritten
 MW — In 9-kHz-Schritten

- 5 Sekunden nach dem letzten Bedienschritt zur manuellen Abstimmung wechselt das Gerät zurück auf Sendersuchlauf. Die Anzeige MANU erlischt.

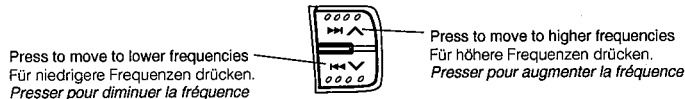
Syntonisation manuelle

Passer en mode manuel en appuyant sur la touche de syntonisation (▲ ou ▼) pendant plus de 1 seconde. Quand l'indicateur MANU clignote, l'appareil est en mode Manuel. Appuyer sur la touche de syntonisation pour décaler vers le haut/le bas la gamme de fréquence. Le balayage continue tant que l'un des côtés de la touche est pressé.

Les pas de balayage des fréquences sont comme suit:

FM — par pas de 50 kHz
 AM — par pas de 9 kHz

- Environ 5 secondes après la fin de la syntonisation manuelle, l'appareil revient en mode de recherche et l'indicateur MANU s'éteint.



Seek Tuning

Press the ▲ or ▼ button; the unit enters the seek tuning mode and tunes to higher or lower frequencies. When a broadcast is received, tuning stops automatically and the broadcast can be heard.

Preset Button Tuning

How to Preset Stations
 6 stations in each band (FM1, FM2, FM3 and AM) can be preset as follows:

Sendersuchlauf

Die Taste ▲ bzw. ▼ drücken, um automatischen Sendersuchlauf bis zum nächsten Sender in Richtung höherer bzw. niedrigerer Frequenzen durchzuführen.

Senderspeichertasten

Senderspeicherbelegung
 Pro Empfangsbereich lassen sich 6 Sender (FM1, FM2, FM3 und AM) wie folgt speichern:

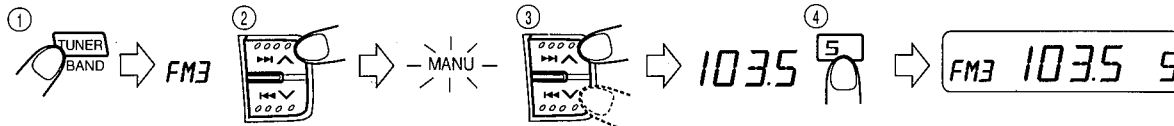
Syntonisation par recherche

Appuyer sur la touche ▲ ou ▼; l'appareil passe en mode de recherche et s'accorde sur une fréquence plus élevée ou plus basse. Quand une émission est reçue, il arrête automatiquement la recherche et l'émission peut être entendue.

Syntonisation par préséglage

Préréglage des stations
 6 stations dans chaque gamme (FM1, FM2, FM3 et AM) peuvent être préséglées comme suit:

- Example (when presetting Preset Station button "5" of the FM3 band to an FM station at 103.5 MHz)



- 1 Select the FM3 band using the Band (BAND) button.
 - 2 Set Manual mode.
 - 3 Tune to the desired station.
 - 4 Press Preset Station button "5" for more than 2 seconds. (When "5" blinks in the Preset Station display, the station is preset.)
- Repeat the above procedure for the other 5 Preset Station buttons and other bands (FM1, FM2 and AM).

Notes:

- A previously preset station is erased when a new station is stored in memory.
- The preset stations are erased when the power supply to the memory circuit is interrupted during battery replacement, etc. When this occurs, preset the stations again.

Preset Tuning

- 1 Select the band.
- 2 Press the required Preset Station buttons (No. 1 to No. 6).

- Beispiel (Belegung der Senderspeichertaste "5" mit einem UKW-Sender im FM3-Empfangsbereich, der auf 103,5 MHz sendet.)

- 1 Mit der Empfangsbereichstaste (BAND) auf den Empfangsbereich FM3 schalten.
 - 2 Auf manuelle Abstimmung schalten.
 - 3 Den gewünschten Sender einstellen.
 - 4 Die Senderspeichertaste "5" für mehr als 2 Sekunden gedrückt halten. (Wenn "5" in der Senderspeicheranzeige blinkt, ist der Sender abgespeichert.)
- Die obigen Bedienschritte für die restlichen 5 Senderspeichertasten und die weiteren Empfangsbereiche (FM1, FM2 und AM) wiederholen.

Hinweise:

- Bei Abspeicherung auf eine bereits belegte Speichertaste werden die vorherigen Senderspeicherdaten automatisch gelöscht.
- Die Senderspeicherdaten werden gelöscht, wenn die Spannungsversorgung der Speicherschaltkreise unterbrochen wird (Autobatteriewechsel etc.). In diesem Fall müssen die Senderspeicher erneut belegt werden.

Senderaufruf per Senderspeichertasten

- 1 Auf den gewünschten Empfangsbereich schalten.
- 2 Die erforderliche Senderspeichertaste (1 bis 6) drücken.

- Exemple (pour pré régler la touche de stations pré réglées "5" de la gamme FM3 sur une station FM à 103,5 MHz)

- 1 Sélectionner la gamme FM3 en utilisant la touche de gamme (BAND).
 - 2 Passer en mode manuel.
 - 3 Syntoniser la station voulue.
 - 4 Appuyer sur la touche de stations pré réglées "5" pendant plus de 2 secondes. (Quand "5" clignote dans l'affichage de stations pré réglées, la station est pré réglée.)
- Refaire la procédure ci-dessus pour les 5 autres touches de stations pré réglées et pour les autres gammes (FM1, FM2 et AM).

Remarques:

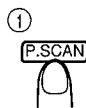
- Une station pré réglée précédente est effacée quand une nouvelle station est mise en mémoire.
- Les stations pré réglées sont effacées quand l'alimentation du circuit de mémoire est interrompue pendant le remplacement de la batterie, etc. Dans ce cas, pré régler à nouveau les stations.

Syntonisation des pré réglages

- 1 Sélectionner la gamme.
- 2 Appuyer sur les touches de stations pré réglées requises (No. 1 à No. 6).

Preset Scan Button Tuning

This function makes it possible to automatically scan preset FM and AM stations.



- 1 Press the P. SCAN button.
- 2 Scanning is performed in the order of the preset stations in each frequency band (FM1, FM2, FM3 and AM). Each preset station is heard for approx. 5 seconds.
- 3 When the required station is heard, press the P. SCAN button again.

Mono Button

When listening to FM, set the MONO button to stereo or mono.

Note:

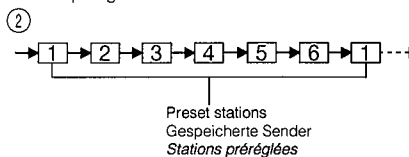
Set to MONO when a stereo FM broadcast is too noisy and cannot be heard satisfactorily.

FM Pulse Noise Suppressor

This unit has built-in circuitry to effectively eliminate engine noise picked up by the antenna, etc. in the form of FM pulses, for a more favorable FM reception.

Senderspeicher-Anspielsuchlauf

Gespeicherte UKW- und MW-Sender können automatisch in Folge für jeweils 5 Sekunden empfangen werden.



- 1 Die Taste P. SCAN drücken.
- 2 Die Anspielfolge wird in numerischer Reihenfolge der Senderspeicher pro Empfangsbereich (FM1, FM2, FM3 and AM) durchgeführt. Jede Anspielung dauert ca. 5 Sekunden.
- 3 Soll ein angespielter Sender beibehalten werden, nochmals die Taste P. SCAN drücken.

Mono-Taste

Bei UKW-Empfang kann mit der Taste MONO zwischen Stereo- und Monobetrieb umgeschaltet werden.

Hinweis:

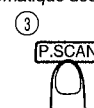
Bei gestörtem UKW-Stereo-Empfang auf MONO schalten.

UKW-Entstörfilter (Impulsstörunterdrückung)

Dieses Gerät ist zur Verbesserung des UKW-Empfangs mit einem Entstörfilter ausgestattet, das die vom Motor in Form von Ultrakurzwellen ausgehenden Störsignale unterdrückt.

Syntonisation par balayage des pré réglages

Cette fonction rend possible le balayage automatique des stations pré réglées FM et AM.



- 1 Appuyer sur la touche P. SCAN.
- 2 Le balayage est effectué dans l'ordre des stations pré réglées dans chaque gamme de fréquence (FM1, FM2, FM3 et AM). Chaque station pré réglée est entendue pendant environ 5 secondes.
- 3 Lorsque la station voulue est entendue, appuyer à nouveau sur la touche P. SCAN.

Touche Mono

En écoute FM, régler la touche MONO sur stéréo ou mono.

Remarque:

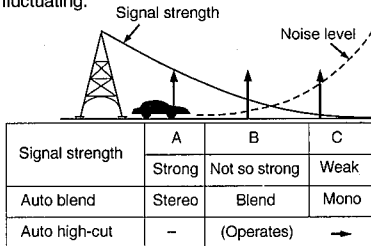
Régler sur MONO quand une émission FM stéréo contient trop de bruit et ne peut être bien écoutée.

Eliminateur d'impulsions parasites FM

Cet appareil possède un circuit incorporé qui élimine avec efficacité les bruits du moteur captés par l'antenne etc. sous forme d'impulsions FM pour une meilleure réception FM.

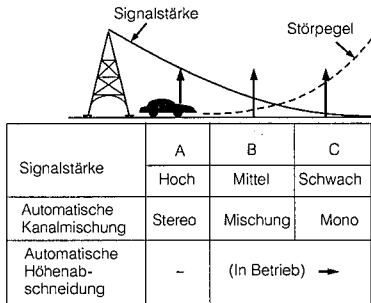
Automatic FM Noise Suppressor (AFNS)

This unit incorporates an automatic FM noise suppression circuit to ensure satisfactory reception of FM broadcasts when a vehicle is moving and signal strengths are continuously fluctuating.



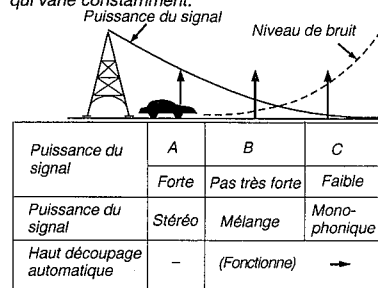
UKW-Empfangsregulierung (AFNS)

Da bei Radioempfang in einem fahrenden Auto Schwankungen der Feldstärke unvermeidlich sind, werden hiermit verbundene Empfangsstörungen durch die UKW-Empfangsregulierung verringert.



Eliminateur automatique des bruits en FM (AFNS)

Cet appareil incorpore un circuit de suppression de bruit FM automatique pour assurer une réception satisfaisante des émissions FM dans un véhicule qui se déplace avec la force du signal qui varie constamment.



CD AUTOMATIC CHANGER OPERATION

PRECAUTIONS

- This unit is for the control of a JVC CD Automatic Changer (to be purchased separately). (Applicable models; XL-MK500/MG700RF/MG1800, KD-MK70/MK66/MK77, etc.)
- For correct usage, refer to the Instructions of the CD Automatic Changer.

CD-AUTOMATIKWECHSLER-BETRIEB

VORSICHTSMASSREGELN

- Die CD-Wechsler-Bedienelemente sind für einen JVC CD-Automatikwechsler (nicht mitgeliefert) vorgesehen. (Geeignete Modelle: XL-MK500/MG700RF/MG1800, KD-MK70/MK66/MK77 etc.)
- Angaben zum Gebrauch des CD-Automatikwechslers entnehmen Sie bitte dessen Bedienungsanleitung.

FONCTIONNEMENT DU CHANGEUR AUTOMATIQUE DE DISQUES AUDIONUMERIQUES

PRECAUTIONS

- Cet appareil est pour la commande d'un changeur automatique de disques audio-numériques JVC (à acheter séparément). (Modèles applicables; XL-MK500/MG700RF/MG1800, KD-MK70/MK66/MK77, etc.)
- Pour une utilisation correcte, se reporter aux instructions du changeur automatique.

29

- When there are no discs in the CD changer's magazine or the discs are inserted upside down, "----" will be shown in the display. If this happens, remove the magazine and set the discs correctly.
- When "R-1- R-8" is shown in the display of the unit, confirm that the cord is connected and press the RESET button of the CD Changer.

- Wenn im CD-Magazin keine CDs, bzw. CDs verkehrt herum eingelegt sind, erscheint die Displayfeldanzeige "----". In diesem Fall das CD-Magazin entnehmen und die CDs wie erforderlich einlegen.
- Erscheint Anzeige "R-1- R-8" im Displayfeld, überprüfen, ob einwandfreier Kabelanschluß mit dem CD-Automatikwechsler vorliegt. Dann die Taste RESET am CD-Wechsler betätigen.

- Quand il n'y a pas de disque dans le magasin du changeur CD ou si les disques sont introduits sens dessus dessous, "----" apparaît dans l'affichage. Dans ce cas, retirer le magasin et placer correctement les disques.
- Lorsque "R-1- R-8" est montré dans l'affichage de l'appareil, vérifier que le cordon est raccordé et appuyer sur la touche RESET du changeur CD.

PLAYING COMPACT DISCS

How To Play All Tracks
Operate in the order shown.

CD-WIEDERGABE

Wiedergabe aller CD-Titel
In der gezeigten Reihenfolge vorgehen.

LECTURE DE DISQUES AUDIONUMERIQUES

Pour lire tous les morceaux
Suivre l'ordre indiqué.

1 POWER
POWER
Switch on.
Einschalten.
Mettre en marche.

2 CD
CD-CH
Set to the CD mode.
Auf Signalquelle CD schalten.
Passer en mode CD.

3 VOL
SEL
bAS/TRE/FAd/bAL/VOL
Adjust.
Einstellen.
Régler.
See page 20.
Siehe Seite 20.
Voir page 20.

4 SOUND
OFF/bEAT/SOFT/POP
SOUND
Select.
Wählen.
Sélectionner.

Track (tune) number
Titelnummer
Numéro de piste (morceau)

Disc number
CD-Nummer
Numéro de disque

Magazine number
Magazin-Nr.
Numéro de magasin

- When all tracks on the first disc have been played, the second disc starts automatically from the first track.

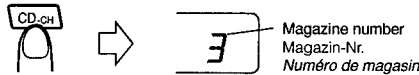
Magazine Selection

- Press the Magazine Select button (CD-CH) for more than 1 second to select the required magazine.
(Example: to select the 3rd magazine in the XL-MG1800 changer.)

- Nach vollständiger Wiedergabe aller Titel der ersten CD wird die Wiedergabe automatisch beim ersten Titel der nächsten CD fortgesetzt.

CD-Magazin-Aufruf

- Zum Magazin aufrufen die Magazin-Aufruftaste (CD-CH) für mehr als eine Sekunde drücken. (Beispiel: Aufruf des 3. CD-Magazins im CD-Wechsler XL-MG1800)



- Lorsque tous les morceaux sur le premier disque ont été lus, le second disque commence automatiquement à partir du premier morceau.

Sélection de magasin

- Appuyer sur la touche de sélection de magasin (CD-CH) pendant plus d'une seconde, pour sélectionner le magasin voulu.
(Exemple: pour sélectionner le 3ème magasin dans le changeur XL-MG1800.)

Disc Selection

• Direct disc selection

Press the disc number button that corresponds to the desired disc (press it quickly to select No. 1 through No. 6 or for more than 1 second to select No. 7 through No. 12). The disc number and track number light and CD play starts.

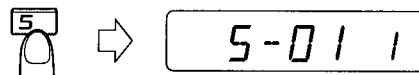
Example: (To specify disc 5)

CD-Aufruf

• Direkter CD-Aufruf

Zum direkten CD-Aufruf die entsprechende numerische Taste verwenden. (Zum Aufruf von CD 1 bis 6 kurz antippen. Zum Aufruf von CD 7 bis 12 für mindestens eine Sekunde gedrückt halten.) Die CD-Wiedergabe startet, sobald CD-Nummer und Titel-Nummer angezeigt werden.

Beispiel: (Aufruf von CD 5)



Sélection de disque

• Sélection directe de disque

Appuyer sur la touche de numéro de disque correspondant au disque voulu (la presser rapidement pour sélectionner No. 1 à No. 6 ou pendant plus d'une seconde pour sélectionner No. 7 à No. 12). Le numéro de disque et le numéro de piste s'allument et la lecture CD commence.

Exemple: (Pour désigner le disque 5)

Skip Playback

- During playback, you can easily skip to the beginning of the previous, current, or next track, and playback will start again from there.

Titelsprung

- Für schnellen Zugriff auf den Anfang des vorhergehenden, vorliegenden oder nachfolgenden Titels bei Wiedergabe. Die Wiedergabe wird jeweils am Titelanfang fortgesetzt.

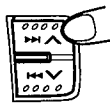
Saut de lecture

- Pendant la lecture, vous pouvez facilement sauter au début de la piste précédente, courante ou suivante, et la lecture commencera alors à partir de ce point.

31

How to listen to the next track...

Press the (▶▶) button once to skip to the beginning of the next track.



Titelsprung zum nachfolgenden Titel...

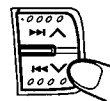
Die Taste (▶▶) einmal antippen.

Pour écouter le morceau suivant...

Appuyer une fois sur la touche (▶▶) pour passer au début de la piste suivante.

How to listen to the previous track...

Press the (◀◀) button once to skip to the beginning of the current track, then again to skip to the previous track.



Titelsprung zum vorhergehenden Titel...

Die Taste (◀◀) einmal antippen, um zum Anfang des vorliegenden Titels zu springen. Diese Taste zweimal betätigen, um zum Anfang des vorhergehenden Titels zu springen.

Pour écouter le morceau précédent...

Appuyer une fois sur la touche (◀◀) pour passer au début du morceau courant, puis encore une fois pour passer au morceau précédent.

- * When Magazine Select, Disc Select and Skip operations are performed in sequence, the required track from a designated disc can be selected.

- * Um einen gewünschten CD-Titel anzuwählen, nacheinander die Funktionen Magazin-Aufruf, CD-Aufruf und Titelsprung verwenden.

- * La piste voulue d'un disque particulier peut être sélectionnée en effectuant les opérations de sélection de magasin, sélection de disque et saut en séquence.

Search Playback

(How to locate a required position on the disc.)

- The required position can be located using fast-forward or reverse search during playback.
- Hold down the button to commence searching. (The search speed increases the longer the button is pressed.)
- Since a low sound level can be heard (approx. one quarter of playback), monitor the sound and release the button when the required position is located.

Keep pressed for fast-reverse searching.
Für Suchlauf rückwärts gedrückt halten.
Maintenir pressée pour la recherche accélérée arrière.

Suchlauf

(Beschleunigte Wiedergabe)

- Die gewünschte Stelle kann bei Wiedergabe im Zeitrasterbetrieb vorwärts oder rückwärts gesucht werden.
- Die Taste gedrückt halten: Der Suchlauf startet und wird mit zunehmender Geschwindigkeit fortgesetzt.
- Die Lautstärke ist für beide Suchlaufrichtungen auf ca. 1/4 der normalen Lautstärke reduziert und ermöglicht Mithören des CD-Programms. An der gewünschten Stelle die Taste freigeben.



Keep pressed for fast-forward searching.
Für Suchlauf vorwärts gedrückt halten.
Maintenir pressée pour la recherche accélérée avant.

Recherche en lecture

(Pour localiser une position voulue sur le disque.)

- La position voulue peut être localisée en utilisant la recherche accélérée avant ou arrière pendant la lecture.
- Maintenir pressée la touche pour commencer la recherche. (Plus longtemps la touche est pressée et plus la vitesse de recherche augmente.)
- Comme un faible niveau sonore peut être entendu (environ le quart du niveau de lecture), contrôler le son et relâcher la touche quand la position requise est localisée.

Random Playback

Each time the RND button is pressed, the mode changes from Random 1 (the RND indicator lights) to Random 2 (the RND indicator blinks) to Clear.

Random 1:
Randomly plays all tracks on the current disc once, then on each of the following discs in order.

Random 2:
Randomly selects and plays tracks from all of the CDs in the loaded magazine.

Zufallswiedergabe

Mit der Taste RND kann zwischen den Zufallswiedergabe-Funktionen 1 (leuchtende Anzeige RND) und 2 (blinkende Anzeige RND) sowie Funktionsabschaltung umgeschaltet werden.

Zufallswiedergabe 1:
Alle Titel der vorliegenden CD werden per Zufallsauswahl abgespielt. Hierauf wechselt die Zufallswiedergabe auf die nächste CD etc.

Zufallswiedergabe 2:
Alle Titel der im CD-Magazin eingelegten CDs werden per Zufallsauswahl abgespielt.



Lecture aléatoire

Chaque fois que la touche RND est pressée, le mode change de Aléatoire 1 (l'indicateur RND est allumé) à Aléatoire 2 (l'indicateur RND clignote) à annulation.

Aléatoire 1:
Lit une fois toutes les pistes sur le disque courante de façon aléatoire, puis sur chacun des disques suivants dans l'ordre.

Aléatoire 2:
Sélectionne et lit des pistes de façon aléatoire de tous les disques dans le magasin chargé.

Repeat Playback

Each time the RPT button is pressed, the mode changes from RPT 1 (the RPT indicator lights) to RPT 2 (the RPT indicator blinks) to Clear mode, in this order.

RPT 1: Single track repeat
The current or specified track will be played back repeatedly.

RPT 2: All-tracks repeat of one disc
All tracks on the current or specified CD will be played back repeatedly.

Wiedergabe-Wiederholung

Mit der Taste RPT kann zwischen den Wiederholungsfunktionen RPT 1 (leuchtende Anzeige RPT), RPT 2 (blinkende Anzeige RPT) und Funktionsabschaltung umgeschaltet werden.

RPT 1: Einzeltitel-Wiederholung
Der vorliegende oder aufgerufene Titel wird wiederholt abgespielt.

RPT 2: Gesamttitel-Wiederholung einer CD
Alle Titel der vorliegenden oder aufgerufenen CD werden wiederholt abgespielt.



Lecture répétée

Chaque fois que la touche RPT est pressée, le mode change de RPT 1 (l'indicateur RPT est allumé) à RPT 2 (l'indicateur RPT clignote) à annulation, dans cet ordre.

RPT 1: Répétition d'une seule piste
La piste courante ou spécifiée sera lue de façon répétée.

RPT 2: Répétition de toutes les pistes d'un disque
Toutes les pistes sur le disque courant ou spécifié seront lues de façon répétée.

DIGITAL CLOCK DISPLAY

DIGITALE UHRANZEIGE

AFFICHAGE NUMERIQUE DE L'HORLOGE

To select Time mode, press the DISP button. When any operation button is pressed in Time mode, the display changes to indicate the source mode selected, and returns to Time mode after a few seconds. Press the DISP button again to cancel Time mode.

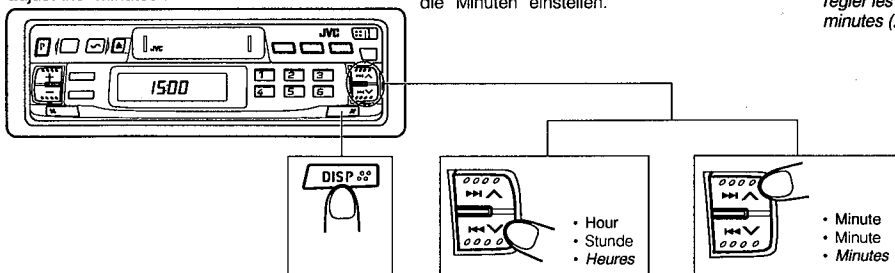
How To Adjust The Time
Make sure the display is in Time mode, then, while pressing the DISP button, press the Hour Adjustment button (V) to adjust the "hours", and press the Minute Adjustment button (^) to adjust the "minutes".

Zur Umschaltung auf die Uhrzeitanzeige die Taste DISP drücken. Bei Betätigen einer Funktionstaste wechselt die Uhrzeitanzeige kurzzeitig auf die entsprechende Signalquellenanzeige. Zur Abschaltung der Uhrzeitanzeige die Taste DISP nochmals drücken.

Einstellung der Uhrzeit
Sicherstellen, daß im Displayfeld die Uhrzeit angezeigt wird. Die Taste DISP gedrückt halten und mit der Stunden-Eingabetaste (V) die "Stunden", mit der Minuten-Eingabetaste (^) die "Minuten" einstellen.

Pour sélectionner le mode d'horloge, appuyer sur la touche DISP. Lorsqu'une touche de fonctionnement est pressée en mode d'horloge, l'affichage change pour indiquer le mode de source sélectionné, puis revient en mode d'horloge au bout de quelques secondes. Appuyer à nouveau sur la touche DISP pour annuler le mode d'horloge.

Réglage de l'heure
S'assurer que l'affichage est en mode d'horloge, puis, tout en appuyant sur la touche DISP, appuyer sur la touche de réglage des heures (V) pour régler les "heures", et appuyer sur la touche des minutes (^) pour régler les "minutes".



TAPE CARE HINTS

HINWEISE ZUR CASSETTEN-HANDHABUNG

CONSEILS POUR L'ENTRETIEN DES BANDES

It is very important to keep your tapes clean. Always return them to their storage boxes after playback. Never store tapes in direct sunlight, high humidity or extremely hot temperatures. Never play dirty or dusty tapes — they can damage the head.

Das Cassettenband stets vor Verunreinigungen schützen. Eine Cassette nach dem Abspielen immer in ihrer Schutzhülle aufbewahren. Cassetten niemals direkter Sonneneinstrahlung, hohen Temperaturen oder hoher Feuchtigkeit aussetzen.

Il est très important de conserver vos bandes propres. Toujours les remettre dans leurs boîtes après la lecture. Ne jamais ranger vos bandes en plein soleil, dans un endroit très humide ou extrêmement chaud. Ne jamais lire des bandes sales ou poussiéreuses — elles pourraient endommager la tête.

Slack tape in a cassette can cause trouble by becoming entangled with the capstan or pinch roller.

This may also cause the auto-reverse mechanism to malfunction. Avoid this by tightening the tape, as shown.

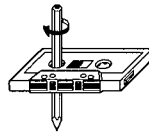
Note:

Always remove cassettes from the loading slot when not listening to them, as the tape may become slack.

Durch verschmutzte oder staubige Bänder kann der Tonkopf beschädigt werden. Lockeres Cassettenband kann sich am Capstan oder an der Andruckrolle verfangen. Hierdurch kann es auch zu Funktionsstörungen des Autoreverse-Betriebs kommen. Daher das Band vor dem Abspielen wie gezeigt straffen.

Hinweis:

Das Band kann sich lockern, wenn die Cassette nach der Wiedergabe im Cassettenschacht belassen wird. Cassetten stets entnehmen.



Une bande détendue à l'intérieur d'une cassette risque de causer un mauvais fonctionnement si elle est prise dans le cabestan ou le galet presseur. Elle peut également causer un mauvais fonctionnement du mécanisme d'inversion automatique. Éviter cela en retendant la bande, comme montré.

Remarque:

Toujours retirer les cassettes de la fente de chargement en dehors de l'écoute, car la bande risque de se détendre.

SPECIFICATIONS

TECHNISCHE DATEN

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

AUDIO AMPLIFIER SECTION

Maximum Power Output: (Front) 22 watts per channel (Rear) 22 watts per channel
 Continuous Power Output (RMS): (Front) 8 watts per channel into 4 Ω, 40 to 20,000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion. (Rear) 8 watts per channel into 4 Ω, 40 to 20,000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion.
 Load Impedance: 4 Ω (4 to 8 Ω allowance)
 Tone Control Range
 Bass: ±10 dB at 100 Hz
 Treble: ±10 dB at 10 kHz
 Frequency Response: 40 to 20,000 Hz
 Signal-to-Noise Ratio: 70 dB
 Line-Out Level/Impedance: 1.0 V/20 kΩ load (250 nWb/m)

VERSTÄRKERTEIL

Max. Ausgangsleistung: (Front) 22 W/Kanal (Heck) 22 W/Kanal
 Nennleistung (eff.): (Front) 8 W/Kanal an 4 Ω, 40 bis 20.000 Hz bei 0,8% Klirrfaktor (Heck) 8 W/Kanal an 4 Ω, 40 bis 20.000 Hz bei 0,8% Klirrfaktor.
 Lastimpedanz: 4 Ω (4 bis 8 Ω zulässig)
 Klangeinstellbereich
 Tiefen: ±10 dB bei 100 Hz
 Höhen: ±10 dB bei 10 kHz
 Frequenzgang 40 bis 20.000 Hz
 Signal/Rausch-Abstand: 70 dB
 Line-Ausgangspegel/Impedanz: 1,0 V/20 kΩ Last (250 nWb/m)

SECTION AMPLIFICATEUR AUDIO

Puissance de sortie maximale: (Avant) 22 W par canal (Arrière) 22 W par canal
 Puissance de sortie continue (RMS): (Avant) 8 W par canal sous 4 Ω, 40 à 20.000 Hz avec moins de 0,8% de distorsion harmonique totale. (Arrière) 8 W par canal sous 4 Ω, 40 à 20.000 Hz avec moins de 0,8% de distorsion harmonique totale.
 Impédance de charge: 4 Ω (4 à 8 Ω possible)
 Gamme de commande de tonalité
 Graves: ±10 dB à 100 Hz
 Aigus: ±10 dB à 10 kHz
 Réponse en fréquence: 40 à 20.000 Hz
 Rapport signal/bruit: 70 dB
 Niveau de sortie ligne/Impédance: 1,0 V/20 kΩ (250 nWb/m)

RADIO SECTION

Frequency Range
 FM: 87,5 to 108,0 MHz
 AM: 522 to 1,620 kHz
 [FM Tuner]
 Usable Sensitivity: 11,3 dBf (1,0 μV/75 Ω)
 50 dB Quieting Sensitivity: 16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)
 Alternate Channel Selectivity: (400 kHz): 65 dB
 Frequency Response: 40 to 15,000 Hz
 Stereo Separation: 30 dB
 Capture Ratio: 1,5 dB
 [AM Tuner]
 Sensitivity: 20 μV
 Selectivity: 30 dB

EMPFANGSTEIL

Frequenzbereich
 UKW: 87,5 bis 108,0 MHz
 MW: 522 bis 1.620 kHz
 [UKW-Tuner]
 Nutzbare Empfindlichkeit: 11,3 dBf (1,0 μV/75 Ω)
 50 dB Geräuschberuhigung: 16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)
 Nachbarkanal-Trennschärfe: (400 kHz): 65 dB
 Frequenzgang: 40 bis 15.000 Hz
 Stereo-Kanaltrennung: 30 dB
 Einfangverhältnis: 1,5 dB
 [MW-Tuner]
 Empfindlichkeit: 20 μV
 Trennschärfe: 30 dB

SECTION RADIO

Gamme des fréquences
 FM: 87,5 à 108,0 MHz
 AM: 522 à 1.620 kHz
 [Syntoniseur FM]
 Sensibilité utilisable: 11,3 dBf (1,0 μV/75 Ω)
 Sensibilité de silencieux à 50 dB: 16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)
 Sélectivité de canal voisin: (400 kHz): 65 dB
 Réponse en fréquence: 40 à 15.000 Hz
 Séparation stéréo: 30 dB
 Rapport de capture: 1,5 dB
 [Syntoniseur AM]
 Sensibilité: 20 μV
 Sélectivité: 30 dB

CASSETTE DECK SECTION

Wow & Flutter: 0,11% (WRMS)
 Fast-Wind Time: 100 sec. (C-60)
 Frequency Response: 50 to 16,000 Hz (±3 dB)
 Signal-to-Noise Ratio: 52 dB
 Stereo Separation: 40 dB

CASSETTENTEIL

Gleichlaufschwankungen: 0,11% (WRMS)
 Umspulzeit: 100 Sek. (C-60)
 Frequenzgang: 50 bis 16.000 Hz (±3 dB)
 Signal/Rausch-Abstand: 52 dB
 Stereo-Kanaltrennung: 40 dB

SECTION CASSETTE

Pleurage et scintillement: 0,11% (WRMS)
 Durée de défilement rapide: 100 s (C-60)
 Réponse en fréquence: 50 à 16.000 Hz (±3 dB)
 Rapport signal/bruit: 52 dB
 Séparation stéréo: 40 dB

GENERAL

Power Requirement
 Operating Voltage: DC 14.4 volts (11 to 16 volts allowance)
 Grounding System: Negative ground
 Dimensions (W x H x D) Installation Size: 182 x 52 x 150 mm (7-3/16" x 2-1/16" x 5-15/16")
 Panel Size: 188 x 58 x 14 mm (7-7/16" x 2-5/16" x 5/8")
 Gross Weight: 2,0 kg (4.5 lbs)
 Design and specifications subject to change without notice.

ALLGEMEIN

Spannungsversorgung
 Betriebsspannung: 14,4 Volt Gleichspannung (11 bis 16 Volt zulässig)
 Masse: Negativ
 Einbau-Abmessungen (B x H x T): 182 x 52 x 150 mm
 Bedienteil-Abmessungen: 188 x 58 x 14 mm
 Brutto-Gewicht: 2,0 kg
 Irrtümer und technische Änderungen jederzeit vorbehalten.

GENERALES

Alimentation
 Tension de fonctionnement: CC 14,4 volts (11 à 16 volts possible)
 Système de mise à la masse: Masse négative
 Dimensions (L x H x P)
 Taille d'installation: 182 x 52 x 150 mm
 Taille de panneau: 188 x 58 x 14 mm
 Poids brut: 2,0 kg
 Présentation et caractéristiques modifiables sans préavis.

Area suffixes
 B U.K.
 E Continental Europe
 G Germany
 GI Italy
 GE Austria, Switzerland and Eastern Europe

Gebietskennung
 B Großbritannien
 E Kontinental-Europa
 G Deutschland
 GI Italien
 GE Österreich, Schweiz und Ost-Europa

Suffixes des zones
 B Royaume-Uni
 E Europe continentale
 G Allemagne
 GI Italie
 GE Autriche, Suisse et Europe de l'Est

KS-RT620B/E/G/GI/GE
MULTI-CHANGER CONTROL RECEIVER



—MEMO—

3. Location of Main Parts

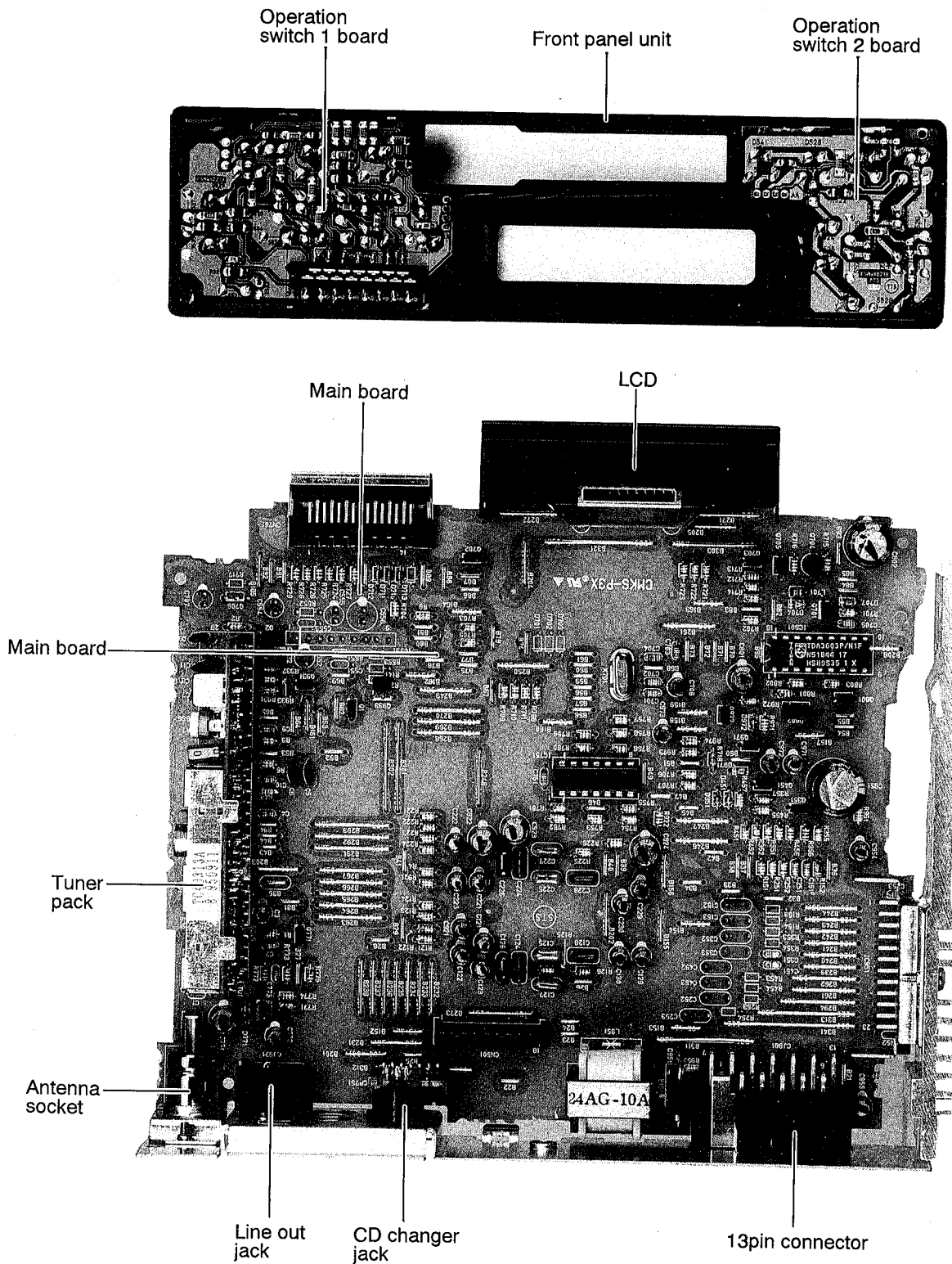


Fig. 3-1

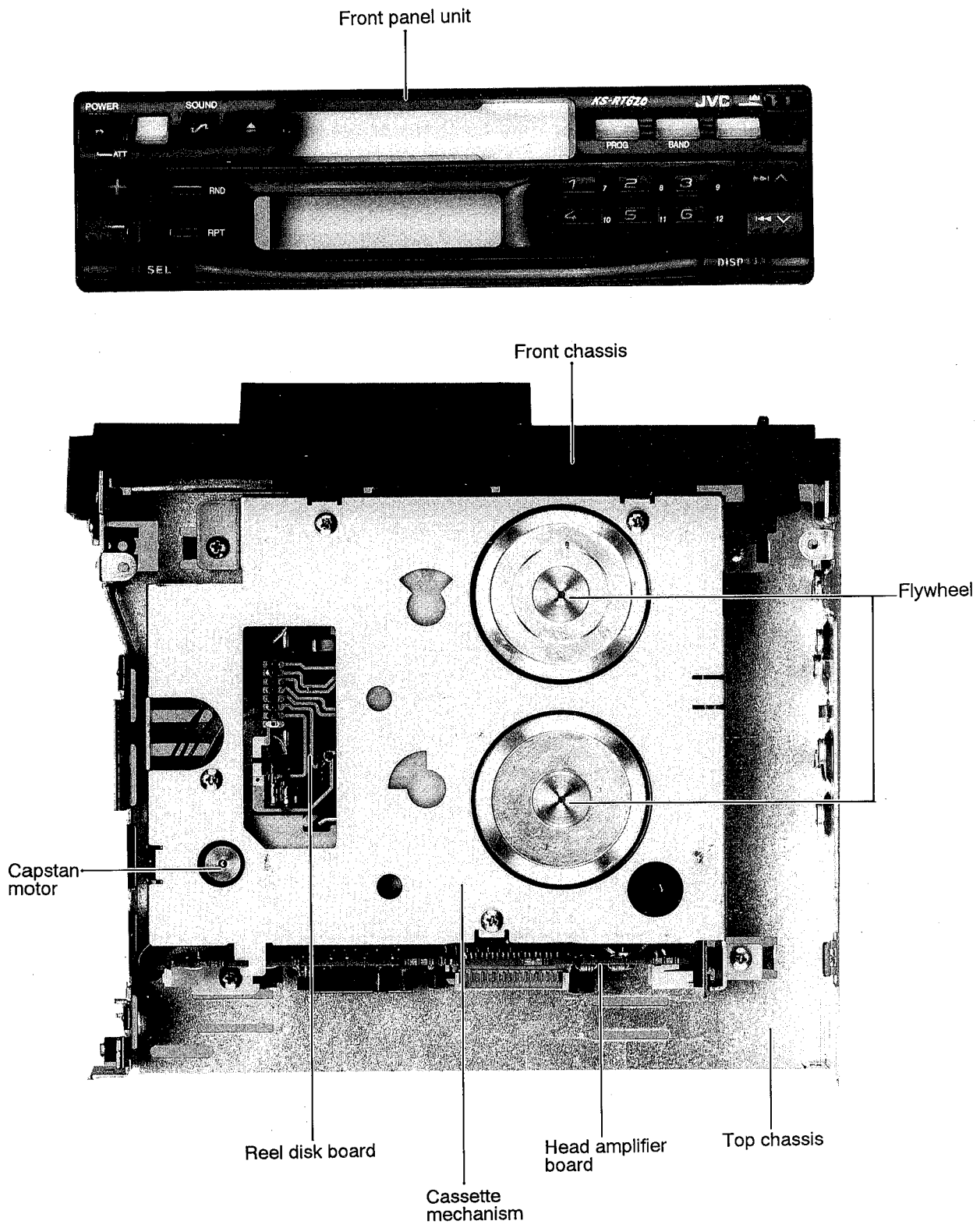


Fig. 3-2

4. Removal of Main Parts List

■ Enclosure section

- ◆ **Detaching the front panel unit** (See Fig. 4-1)
Slide the Release switch in the direction of arrow to detach the front panel unit.
- ◆ **Removing the bottom cover** (See Fig. 4-2)
Turn the unit upside down, then insert and turn the screwdriver to remove the bottom cover.
- ◆ **Removing the front chassis** (See Fig. 4-3)
Disengage four tabs in the right and left sides of unit and pull the front chassis forward to remove it.

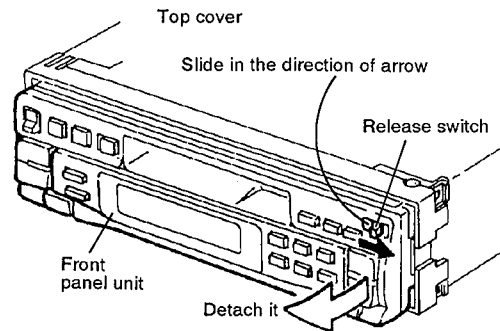


Fig. 4-1

- ◆ **Removing the main P.C.B. assembly (with rear panel)** (See Fig. 4-4)
 1. Remove two screws ① retaining the rear panel to the chassis.
 2. Remove one screw ② A retaining the IC to the heat sink.
 3. Remove two screws ③ retaining the main board assembly.
 4. Lift up the main board assembly to remove it. At this time, remove the connector CN501 connecting the main board assembly and mechanism assembly.
 5. Remove two screws ② to remove the heat sink.

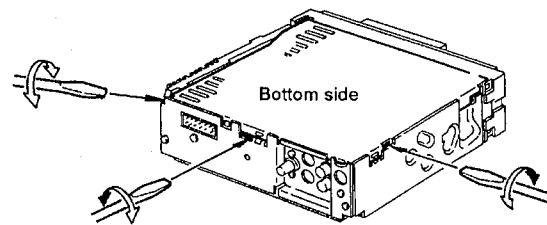


Fig. 4-2

- ◆ **Removing the rear panel** (See Fig. 4-4)
 - Remove three screws retaining the jacks or the like.
 - Remove one screw ⑤ to remove the 13-pin jack.
 - Remove one screw ⑥ to remove the line-out jack.
 - Remove one screw ⑦ to remove the antenna socket.
 - Remove two screws ⑧ to remove the changer jack.

- ◆ **Mechanism assembly** (See Fig. 4-5)
Remove four mechanism mounting screws ⑨ retaining the top cover.

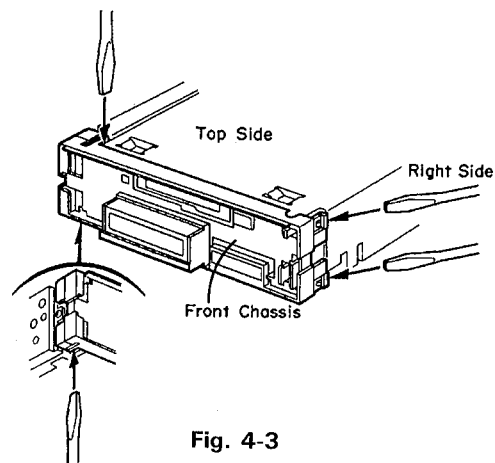


Fig. 4-3

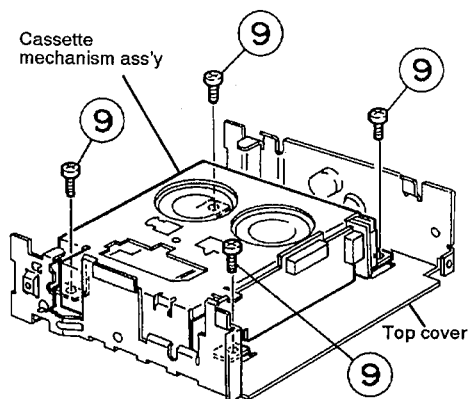


Fig. 4-5

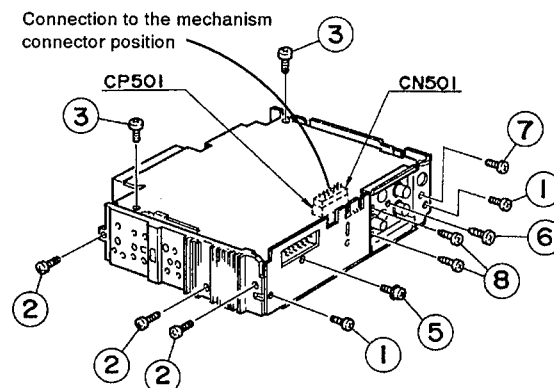


Fig. 4-4

◀Cassette mechanism section▶

■ Connector board (See Fig. 4-6)

- 1) Peel off the tape protecting the head flexible board from the connector board, then unsolder the head flexible board.
- 2) Unsolder the sub motor board from the connector board.
- 3) Remove two screws ① securing the connector board, then remove it taking care not to break the flexible board.

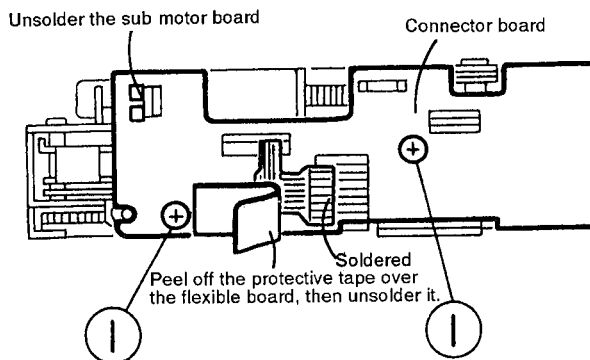


Fig. 4-6 (Viewed from the right side)

■ Load arm ass'y (See Figs. 4-7 and 4-6)

- 1) Remove the C washer ② securing the load arm ass'y.
- 2) Remove the load arm ass'y from the shaft.
- 3) Turn the load arm ass'y in the rear direction, then disengage the load arm from the catch (K).
- 4) Remove the toggle spring from the sub chassis.
- 5) Remove two screws ③ securing the sub chassis.
- 6) Now you can remove the sub chassis ass'y and cassette holder together.

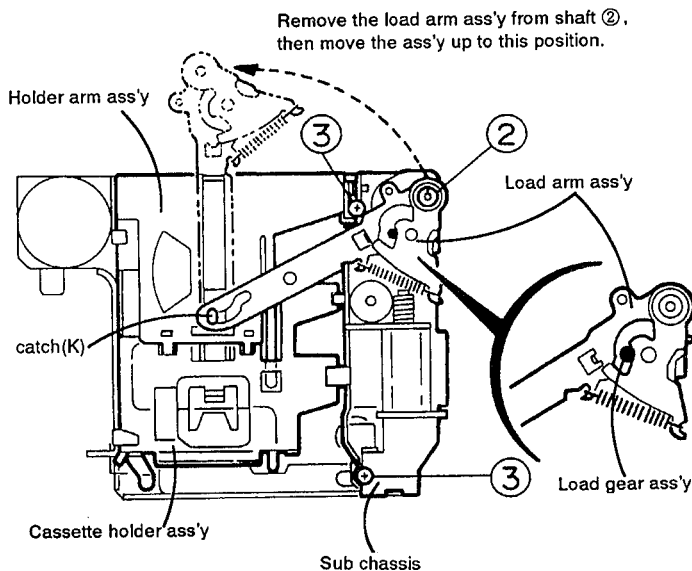


Fig. 4-7

■ You can replace the replay head.

(See Fig. 4-9)

Remove the screw ④ securing the replay head.

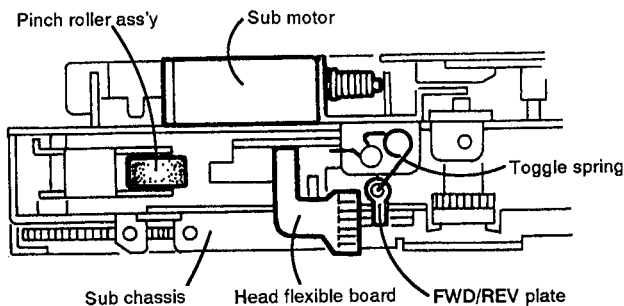


Fig. 4-8 (View from the right side)

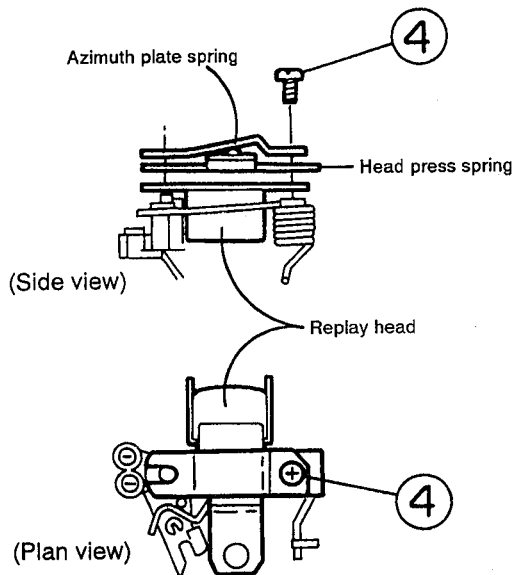


Fig. 4-9

■ **Pinch roller ass'y** (See Figs. 4-10 and 4-11)

- 1) Remove two C washers ⑤ securing the pinch roller ass'y (do this for both the FF and REV modes).
- 2) Pull out the pinch rollers.

* How to install

The pinch roller stud should be inserted between the head base and pinch roller spring.

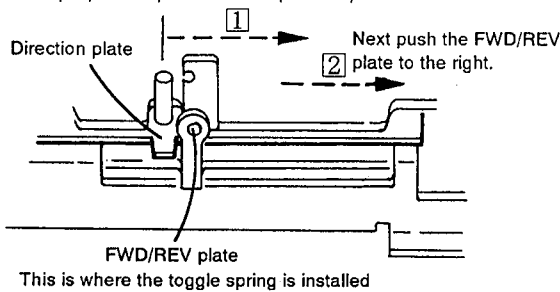
■ **Reel disk ass'y** (See Fig. 4-12)

- 1) Remove the cassette holder and sub chassis.
- 2) While pushing down the reel driver (reel feather), remove the C washer at the tip. (You can remove the spring, reel disk, and the washer on the disk as well. Use care when you put them back in place.)

Note: How to operate the FWD/REV plate

To move it to the right from the left most position;

Push this direction plate to the right (stop at the predete rmind position.)



- 1) Push the direction plate to the right (stop it at the predete rmind position).
- 2) Then, push the FWD/REV plate to the right.

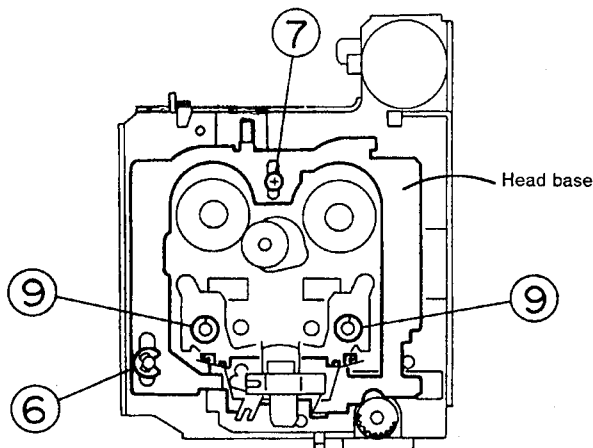


Fig. 4-13

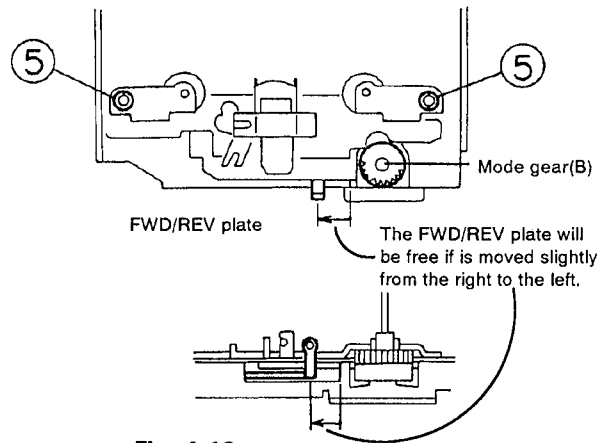


Fig. 4-10

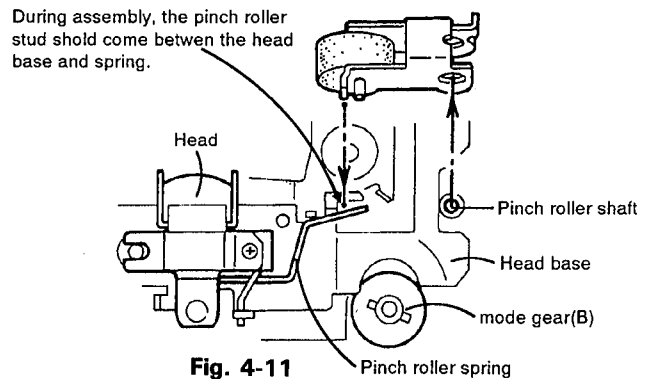


Fig. 4-11

When removing the reel disk, push down the reel feather in the direction of the arrow.

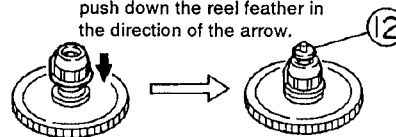


Fig. 4-12

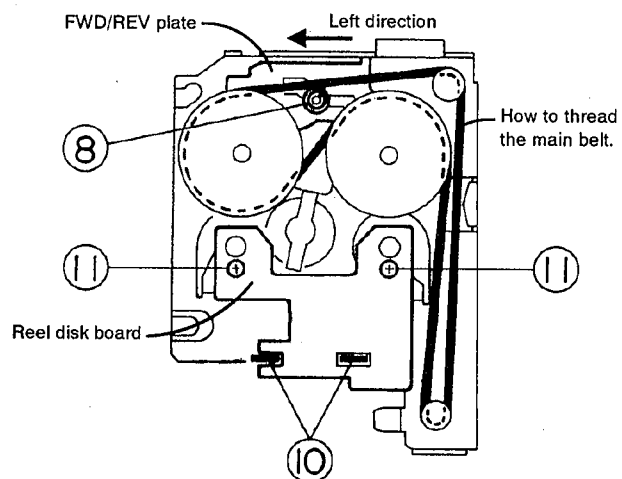


Fig. 4-14

After assembling, bend tabs ⑩ in order to hold the disk board in place.

■ **Head base** (See Figs. 4-13 and 4-14)

- 1) Remove the cassette holder/sub chassis ass'y.
- 2) Remove the both right and left pinch rollers.
- 3) Remove the E washer ⑥ from the left shaft of the pinch roller.
- 4) Remove screw ⑦ for the head base.
- 5) Turn the head base upside down, then remove the C washer ⑧ securing the collar which secures the FWD/REV plate (the collar can also be removed.) (At this time, if the main belt is removed, operation will be made easier.)

■ **Flywheel ass'y** (See Figs. 4-13 and 4-14)

- 1) Remove the cassette holder/sub chassis.
- 2) Remove the main belt.
- 3) Remove two C washers ⑨ attached to the capstan shaft (remove both the right and left washers).

■ **Reel disk board ass'y** (See Fig. 4-14)

- 1) Straighten the bent tabs ⑩ holding the reel disk board.
- 2) Remove two screws ⑪ fixing the reel disk board.
- 3) Remove the reel disk board.

■ **How to assemble the cassette holder and sub chassis** (See Figs. 4-15 through 4-18)

■ **How to assemble the cassette holder and sub chassis**

Step 1. How to install the catch (K)

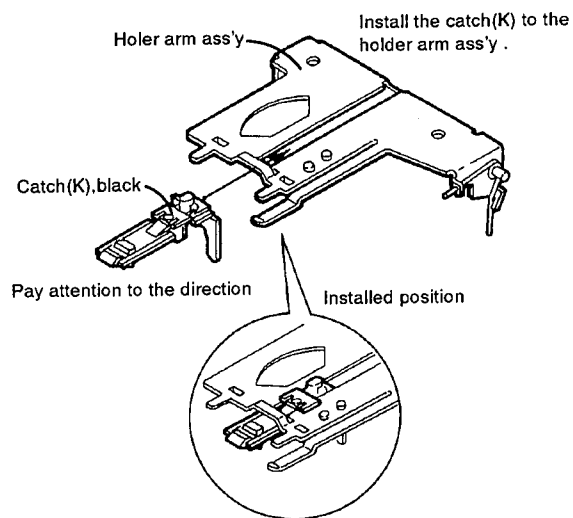


Fig. 4-15

Step 2. Assembling the holder arm ass'y and cassette holder ass'y.

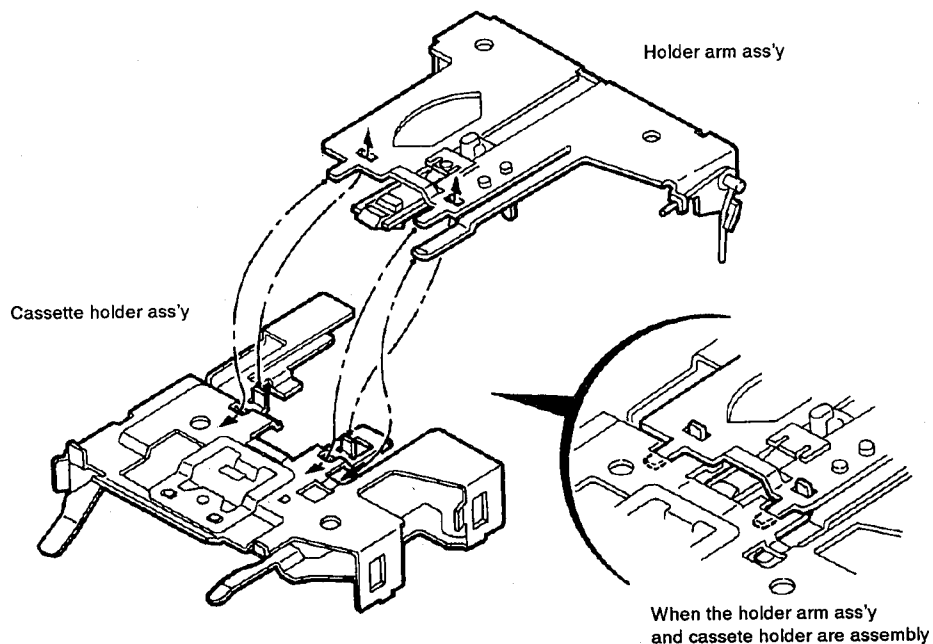


Fig. 4-16

Step 3. Installing the sub chassis to the cassette holder unit.

- 1) Insert the holder arm ass'y shaft into the sub chassis.
- 2) Fit the holder arm spring with the U-shaped groove on the cassette arm(K).
- 3) Set the sub chassis so that its tabs come over the cassette holder unit.
(At this time, the cassette holder unit should be horizontal and straight.)

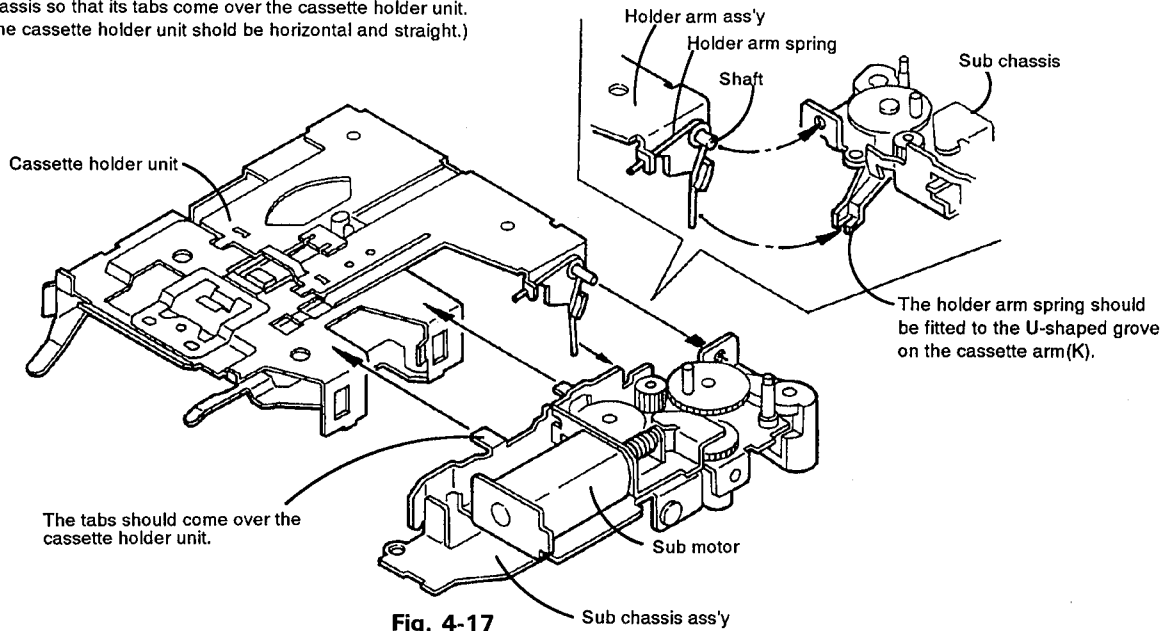


Fig. 4-17

Step 4. Installing the cassette holder unit and sub chassis the chassis.

- 1) Insert the cassette holder unit's left into the chassis. (At this time, the tab on the chassis should come over the cassette holder unit.)
- 2) Fit mode gear(A) over the chassis's mode gear(B) shaft.
- 3) Turn the mode gear (A) and mate the ribs.
- 4) Insert the cassette arm (K) shaft into the holder in the chassis.
- 5) This completes assembly.

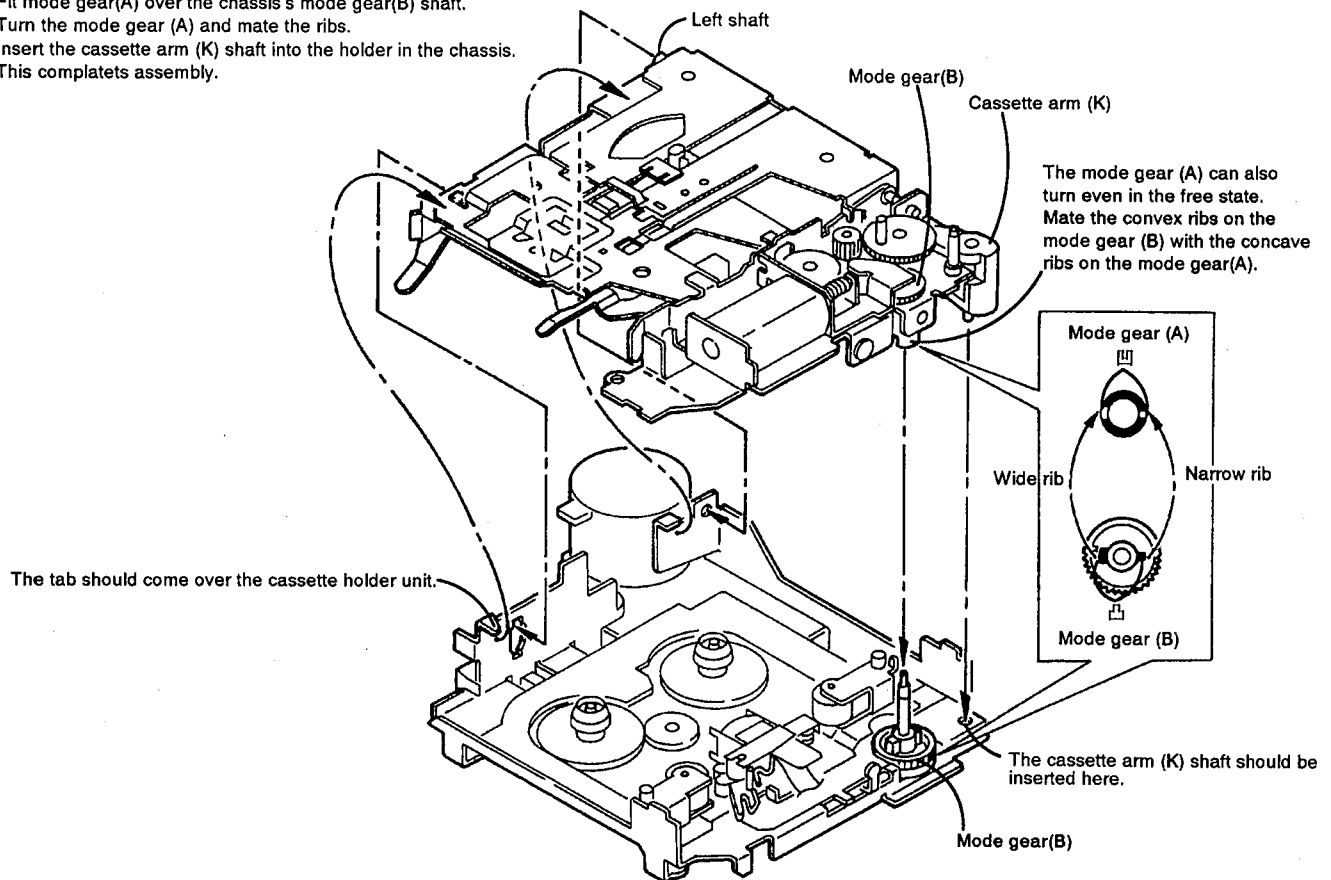


Fig. 4-18

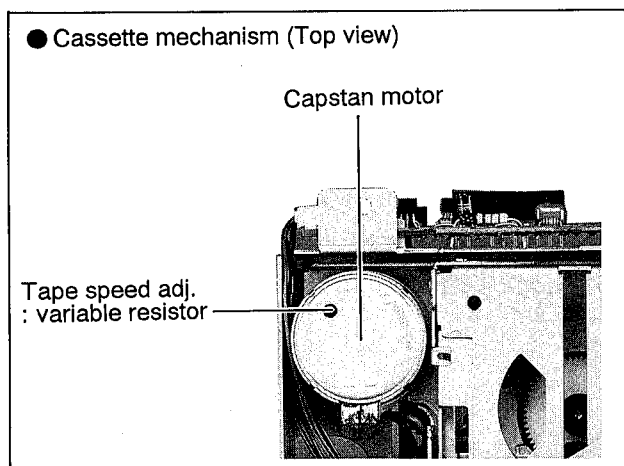
5. Main Adjustment

■ Test Instruments required for adjustment

1. Audio frequency oscillator
(Range : 50~20kHz and output 0dB with impedance of 600 Ω)
2. AM Standard signal generater
3. FM Standard signal generater
4. Stereo modulator
5. Electric voltmeter
6. Digital tester
7. Wow & flutter meter
8. Test tape
VT712 or VTT712 (Tape speed, Wow & flutter)
VT724 or VTT724 (Reference level)
VT738 or VTT738 (Playback frequency ronsepe)
VT721 or VTT721 (Output level)
VT703 or VTT703 (Azimuth : 10kHz only)
9. Attenuator (Impedance : 600 Ω)
10. Extension cord for check
EXT- KSRT002- 18P
11. Torqe gauge
CTG – N (Adjusting for mechanism)
TW – 211A (Forward playback)
TW – 2121A (Reverse playback)

■ Standard Measuring conditions

1. Power supply voltageDC14.4V
(Reduced voltage : 10.5V)
2. Load impedance.....4 Ω (4 Speakers connection)
3. Standard Setting position
Balance, Fader, Bass Treble..... Indication"0"
LOUD..... Off



SSG (Standard Signal Generator) Setting Position

Output Level : 0dB=1 μ V/50 Ω Open terminal
SSG Direct reading figures are applied in this working standard.(Since losses of standard dummy antenna is considered in this specification.)
However doubtful case, measure with standard dummy antenna. Incase of using AM dummy antenna, use value in ().

Standard Volume Position

Volume position is about 2V at speaker output with following conditions.

Test tape : VTT724 playback
97.9MHz/66dB 400Hz/30% modulation signal on receiving.

■ Tuner section

Setting of referance frequency of SSG

- AM mode 400Hz, 30%modulation
- FM mono mode400Hz, 22.5kHz deviation
- FM stereo mode..... 1kHz, 40kHz dev.,
pilot 7.5kHz dev.

Preset Memory Initialization

| Band | Preset Memory | | | | | |
|----------|---------------|------|------|-------|-------|------|
| | M1 | M2 | M3 | M4 | M5 | M6 |
| FM1(MHz) | 87.5 | 89.9 | 97.9 | 105.9 | 108.0 | 87.5 |
| FM2(MHz) | 87.5 | 89.9 | 97.9 | 105.9 | 108.0 | 87.5 |
| AM(kHz) | 144 | 153 | 603 | 999 | 1404 | 1620 |

Manual tuning up/down frequency

- FM : 50kHz step
- AM : 9kHz step

■ Information for using a Car Stereo service jig (for adjustment and checking)

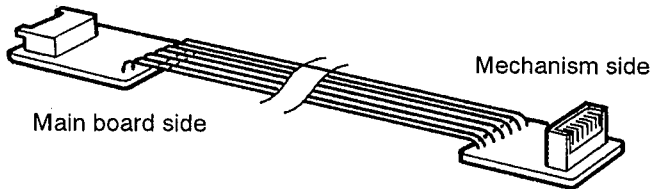
- ◆ For 1995, we're advancing efforts to make our extension cords common for all Car Stereo products.

Please use this type of extension cord as follows.

- ◆ As a U-shape type top cover is employed, this type of extension cord is needed to check operation of the mechanism assembly after disassembly.

- ◆ Extension cord

EXT-KSRT002-18P (18 pin extension cord)



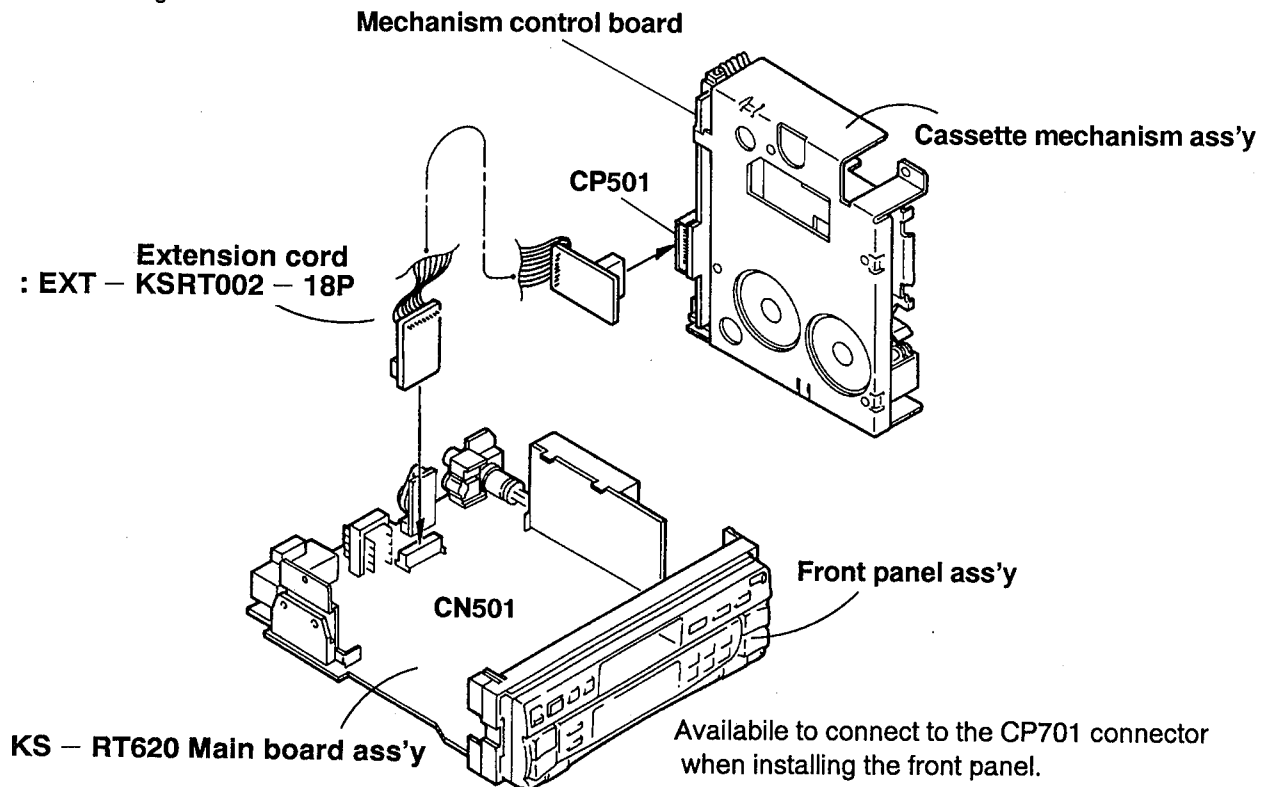
For connection between mechanism assembly and main board assembly.

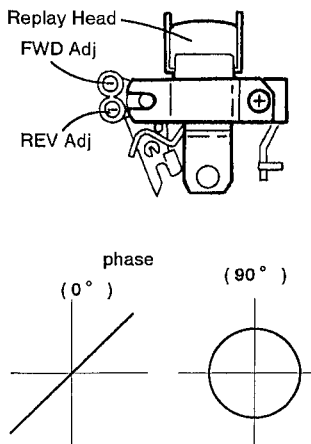
Check for mechanism-driving section such as motor, etc.

- ◆ Disassembly method (Refer to method to remove main parts)

1. Remove the bottom cover.
2. Remove the front panel assembly.
3. Remove the top cover. (Remove the screws at each side of heat sink and rear panel.)
4. Install the front panel (whose assembly was removed in step 2) to the main unit.
5. Confirm that current is being carried by connecting an extension cord jig.

- ◆ Connection diagram



| Item | Conditions | Adjustment and Confirmation methods | S.Values | Adjust |
|--|--|---|---|----------------------------|
| 1. Head azimuth adjustment | Test tape: VT738(8kHz) | <ol style="list-style-type: none"> 1. Connect the measuring instrument to the line output or speaker output. 2. While playing the VT738 (8kHz section), adjust the set so that its output becomes maximum and the phase difference becomes minimum in the respective FWD and REV direction (In case the screw driver shaft is too small at the time of adjustment from a hole adjacent to the sub-motor of the set, the shaft will come difficult to perform adjustment. 3. By performing fine adjustment, confirm that the output is at a peak point. |  | |
| 2. Tape speed and wow flutter confirmation | Test tape:VT712 (3kHz) | <ol style="list-style-type: none"> 1.Check to see if the reading of the F. counter/wow & flutter meter is within 2940~3090Hz (FWD/REV), and less than 0.35% (JIS RMS) . 2. In case of out of specefication, adjust the motor with a built-in variable resistor. | Tape speed: 2940 ~3090Hz Wow flutter:less than0.35% | Built-in variable resistor |
| 3.Playback frequency response confirmation | Test tape:VT724 (1kHz) VT738 (125Hz/1kHz/8kHz) | <ol style="list-style-type: none"> 1. Play test tape VT724, and set the volume position at 2 V 2. Play test tape VT738 and confirm 1kHz/8kHz: $0 \pm 3\text{dB}$, 1kHz/125Hz: $0 \pm 3\text{dB}$. 3. When 8 kHz is out of specification, it will be necessary to read adjust the azimuth | Speaker out 1kHz/125Hz : $0 \pm 3\text{dB}$ 1kHz/8kHz : $0 \pm 3\text{dB}$ | |
| 4.Maximum output power confirmation | Test tape :VT721 (1kHz) volume:maximum BASS/TRE:center | <ol style="list-style-type: none"> 1. Confirm the rear and front output be more than 8.3V (17W). (4-speaker connected.) 2. Confirm that consumption current at above condition to be less than 5A. 4. Sound leakage should not occur at volume minimum. 5. Oscillation should not occur at BASS/TRE at maximum. | Output level:more than 17W(8.3V) Consumption current :less than 5A | |
| 4.Maximum output power confirmation | Test tape:VT721 (1kHz) Test point : line out | Comfirm the line out level to be within 700~1400mV | Line out level 700~1400mV | |

The tuner section is of an adjustment-free design. In case the tuner is in trouble, replace the tuner pack.

6. Block Diagram

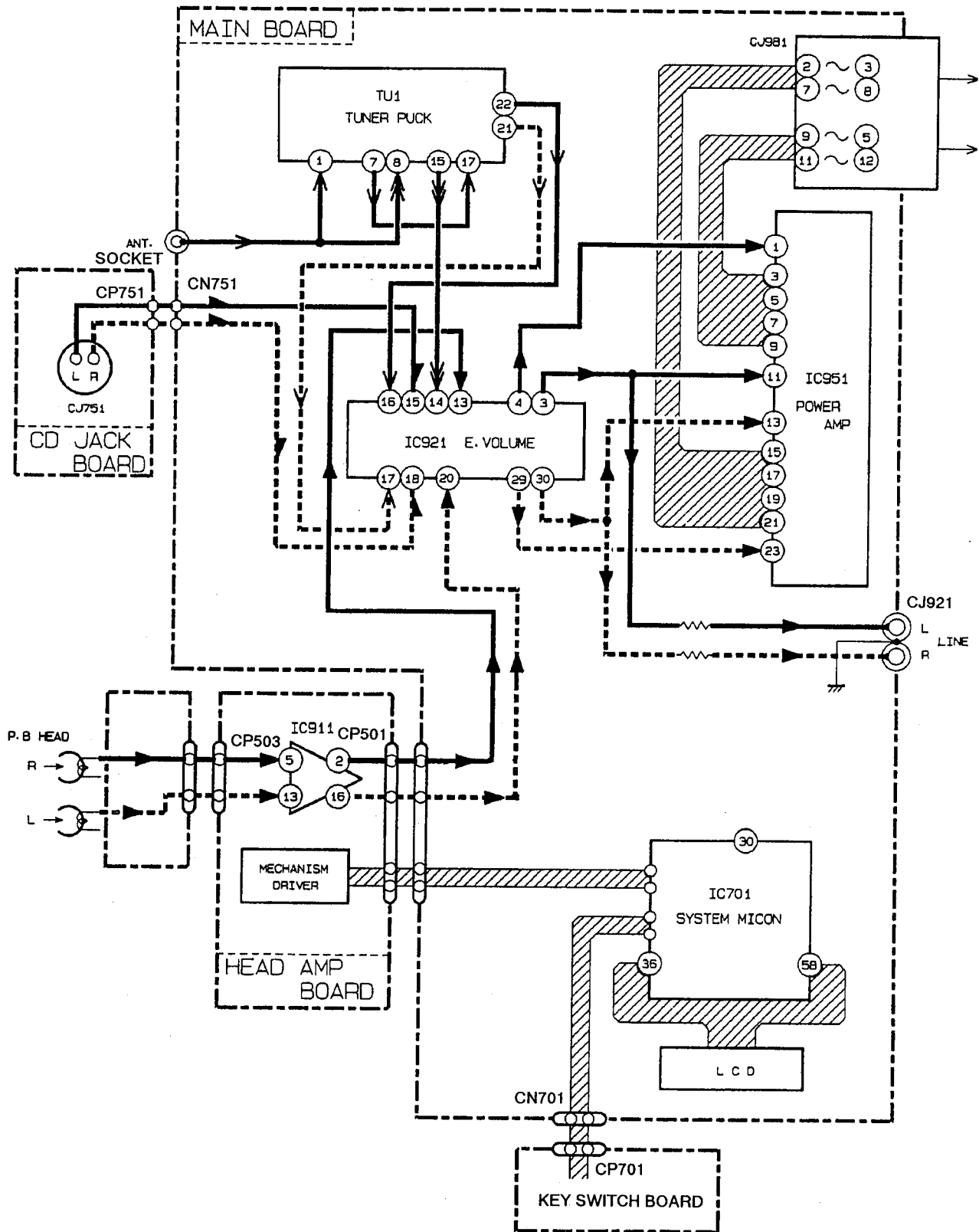


Fig. 6-1

7. Main IC Block Diagram

◆ IC921 (TEA6320T) E. volume

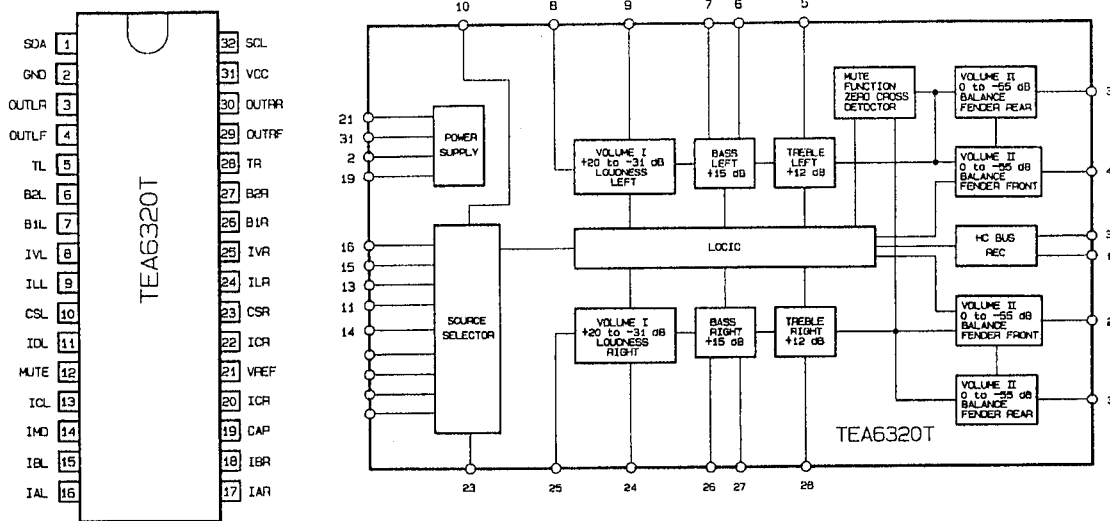


Fig. 7-1

◆ IC751 (HD74HC126P)

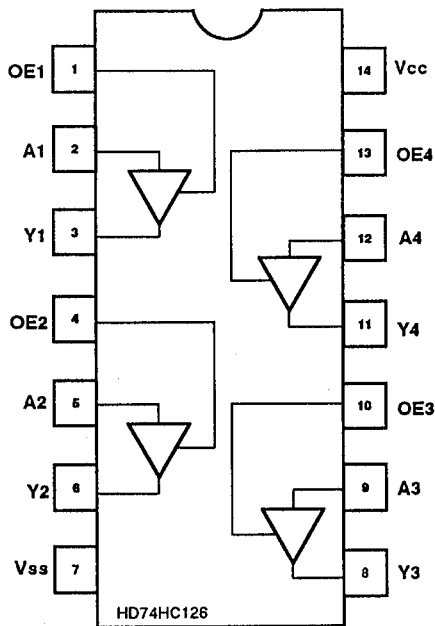


Fig. 7-2

◆ IC951 (HA13152) Power Amp.

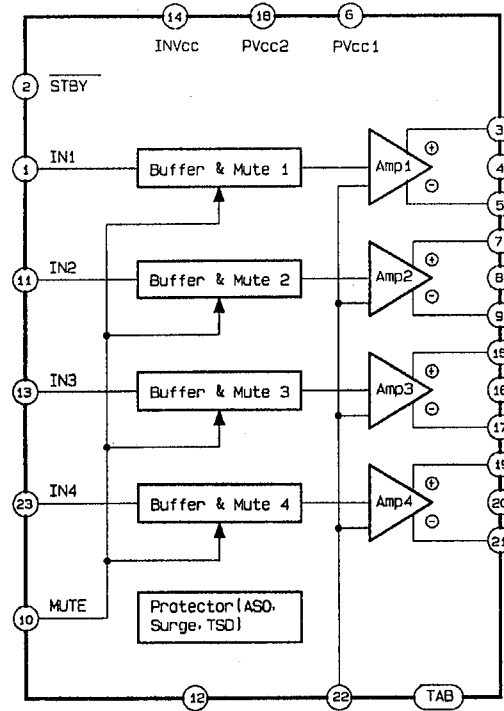


Fig. 7-3

◆ IC801(TDA3603P) Regurator

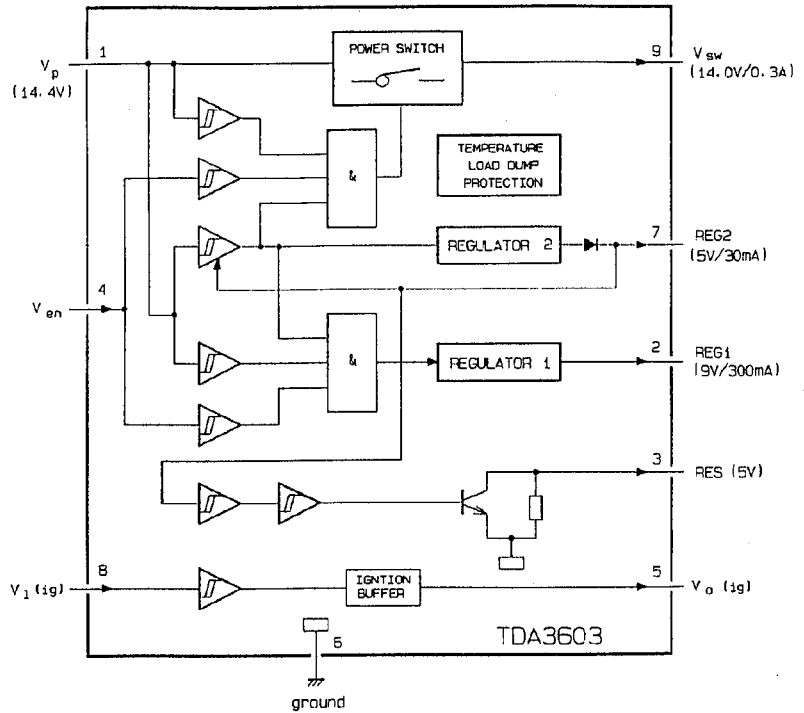
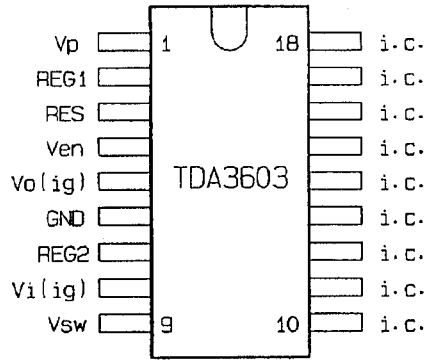


Fig. 7-4

◆ IC991 (TA7705F) Mechanism control

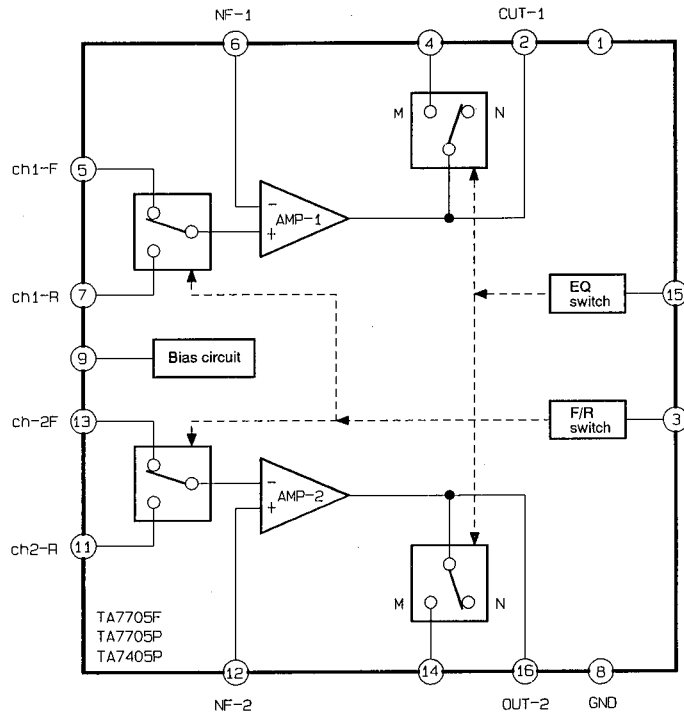
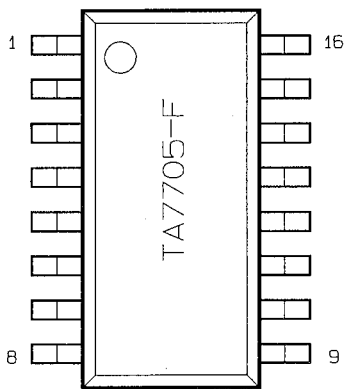


Fig. 7-5

◆ IC501 (LB1641) Motor drive

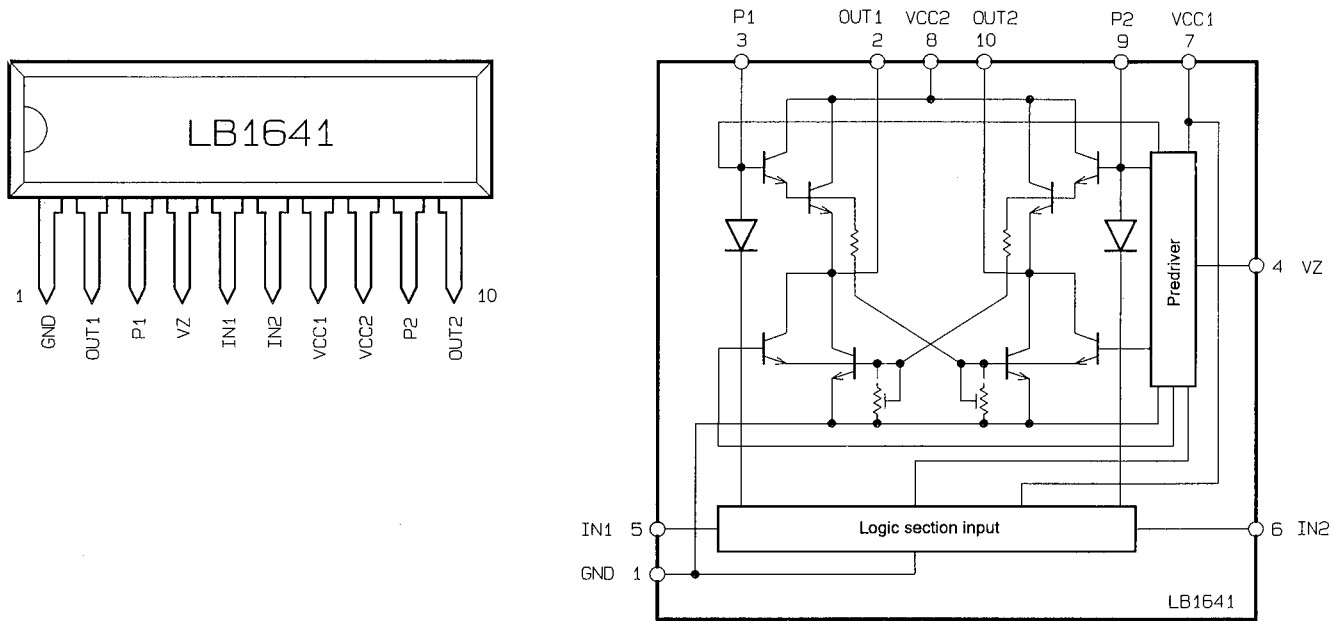


Fig. 7-6

| Pin No. | Symbol | I/O | Function |
|---------|----------|-----|---|
| 41 | LCD15 | 0 | LCD segment output |
| 42 | LCD14 | 0 | LCD segment output |
| 43 | LCD13 | 0 | LCD segment output |
| 44 | LCD12 | 0 | LCD segment output |
| 45 | LCD11 | 0 | LCD segment output |
| 46 | LCD10 | 0 | LCD segment output |
| 47 | LCD9 | 0 | LCD segment output |
| 48 | LCD8 | 0 | LCD segment output |
| 49 | LCD7 | 0 | LCD segment output |
| 50 | LCD6 | 0 | LCD segment output |
| 51 | LCD5 | 0 | LCD segment output |
| 52 | LCD4 | 0 | LCD segment output |
| 53 | LCD3 | 0 | LCD segment output |
| 54 | LCD2 | 0 | LCD segment output |
| 55 | LCD1 | 0 | LCD segment output |
| 56 | COM3 | 0 | LCD remote control terminal |
| 57 | COM2 | 0 | LCD remote control terminal |
| 58 | COM1 | 0 | LCD remote control terminal |
| 59 | Vdd1 | | |
| 60 | Vdd2 | | |
| 61 | POWER ON | 0 | Output "L" by Power on |
| 62 | MUTE | 0 | Output for audio mute |
| 63 | SDA | I/O | Data output for electrical volume |
| 64 | SCL | 0 | Clock output for electrical volume |
| 65 | KEY3 | 1 | Key AD input terminal |
| 66 | KEY2 | 1 | Key AD input terminal |
| 67 | KEY1 | 1 | Key AD input terminal |
| 68 | S.METER | 1 | S. meter signal input |
| 69 | CE | 1 | Microcomputer chip enable terminal, Working the ACC position of car. ACC on = "H" |
| 70 | BACKUP | 1 | Detection for backup of microcomputer |
| 71 | AMIFC | 1 | AM IF count input signal |
| 72 | | | |
| 73 | | | |
| 74 | FMOSC | 1 | FM local oscillator |
| 75 | AMOSC | 1 | AM local oscillator |
| 76 | GND | 1 | Ground |
| 77 | E01 | 1 | PLL error output signal |
| 78 | E02 | 1 | PLL error output signal |
| 79 | | | |
| 80 | XOUT | | 4.5MHz crystal oscillator |

■ IC701 : LC72338 Terminal's Function Table

| Pin No. | Symbol | I/O | Function |
|---------|----------|-----|--|
| 1 | XIN | 1 | 4.5MHz crystal input terminal |
| 2 | | 1 | |
| 3 | CD SI | 1 | Data input to J bus |
| 4 | CD SD | 0 | Data output to J bus |
| 5 | CD SCK | I/O | Clock in/output to J bus |
| 6 | I/O SEL | 0 | In/out select output signal to J bus |
| 7 | AGC | 0 | AGC time constant select output when it's the AM autotuning |
| 8 | FM/AM | 0 | Band select output "H": FM, "L": AM |
| 9 | MONO | 0 | Output "L" by MONO |
| 10 | DOLBY | 0 | Output "H" by DOLBY on |
| 11 | KS3 | 0 | Key source signal output for initial preset |
| 12 | KS2 | 0 | Key source signal output for initial preset |
| 13 | KS1 | 0 | Key source signal output for initial preset |
| 14 | KS0 | 0 | Key source signal output for initial preset |
| 15 | K3 | 1 | Key return signal input for initial preset |
| 16 | MODE | 1 | Photo input signal for detection with mode position |
| 17 | REEL REV | 1 | Detector of revolution for reverse side reel |
| 18 | STANBY | 1 | Input signal for detector of standby position |
| 19 | TAPEDET | 1 | Input signal for detector of existence by cassette |
| 20 | TAPEIN | 1 | Input signal for switch to slotting in cassette tape detection |
| 21 | CDINT | 1 | Detect for interruption signal from J bus |
| 22 | REMO CON | 1 | Input signal for remote control unit |
| 23 | KICK | 0 | |
| 24 | SUBMO - | 0 | Output signal for submotor clockwise direction detector |
| 25 | SUBMO + | 0 | Output signal for submotor counterclockwise direction detector |
| 26 | MOTOR | 0 | Output signal for main drive motor |
| 27 | REELFWD | 1 | Detection for FWD reel disc revolution |
| 28 | ST | 1 | Display ST by Input L |
| 29 | SD | 1 | Station detector input signal |
| 30 | MSIN | 1 | Input L by MS and one program |
| 31 | Vdd | | Power supply terminal |
| 32 | IFC REQ | 0 | Output "H" after it was detecting for SD and when make auto tuning |
| 33 | ACC OUT | 0 | CE = "H" by L, CE = "L" by H |
| 34 | F/R SW | 0 | Output for tape FWD/REV selection "H" by FWD, "L" by REV |
| 35 | CLOCK | 0 | "H" output by CE = "H", if clock mode off, display "H" output by power on. |
| 36 | LCD20 | 0 | LCD segment output |
| 37 | LCD19 | 0 | LCD segment output |
| 38 | LCD18 | 0 | LCD segment output |
| 39 | LCD17 | 0 | LCD segment output |
| 40 | LCD16 | 0 | LCD segment output |

8. Wiring Connections

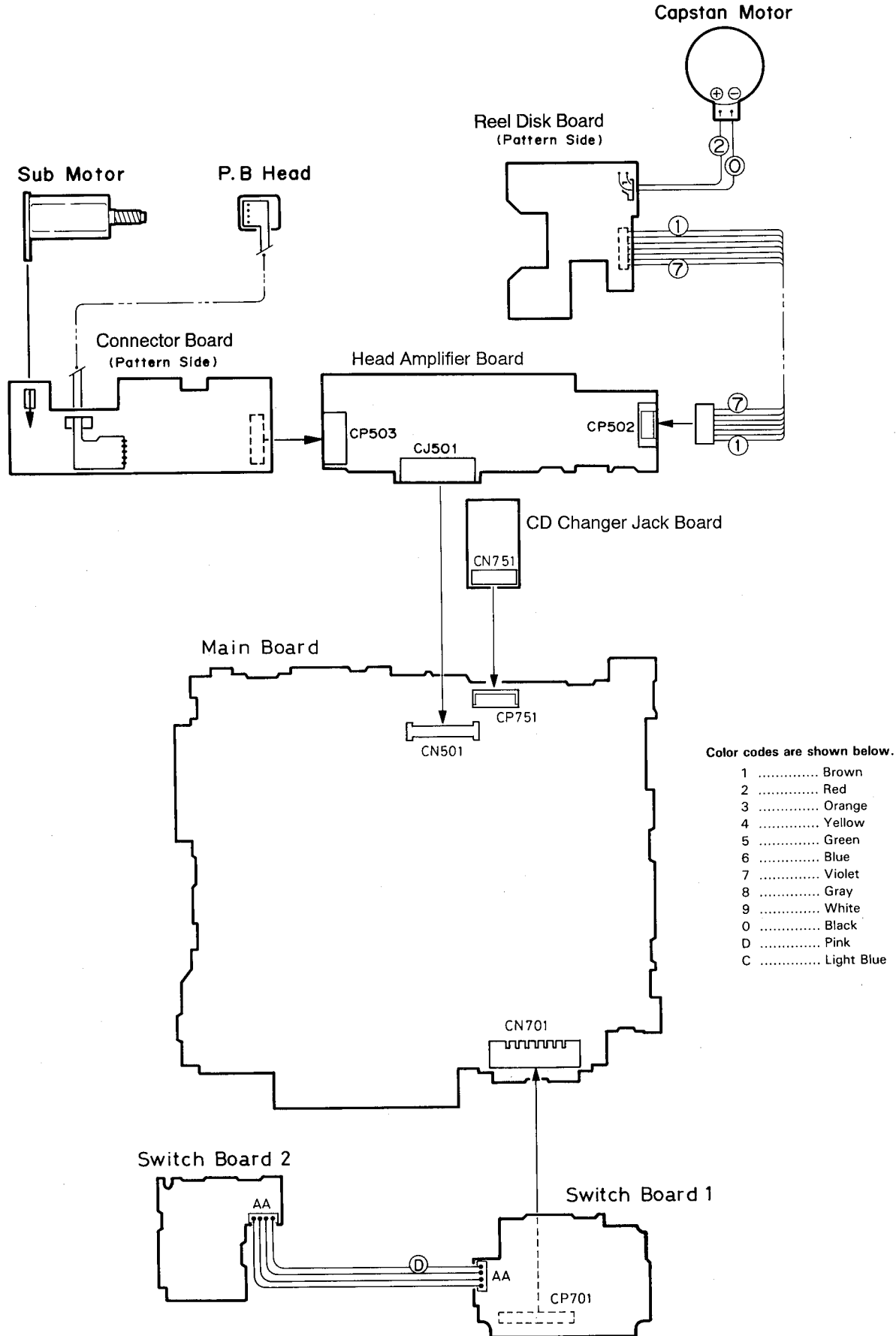
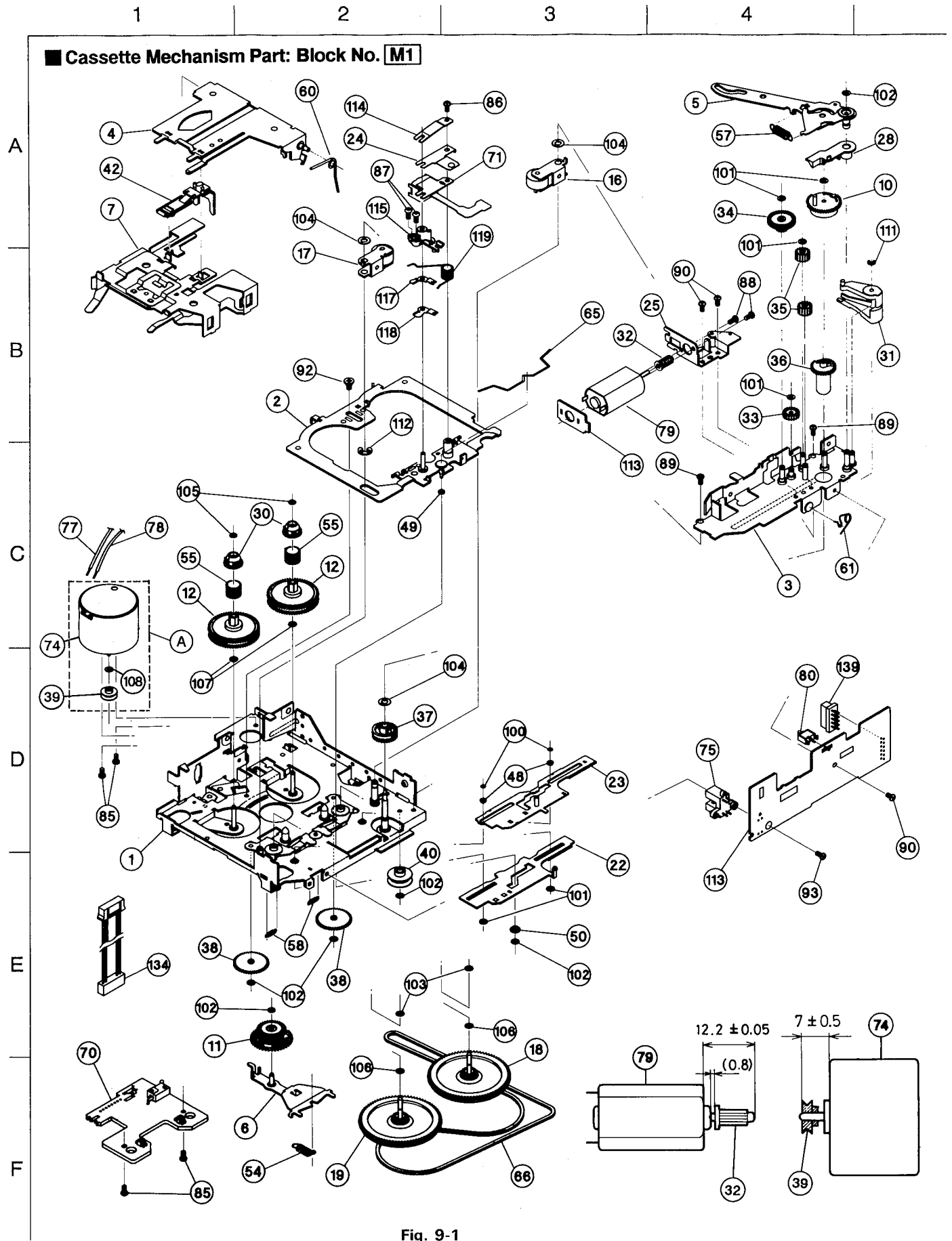


Fig. 8-1

9. Analytic Drawing and Parts List



■ Cassette Mechanism parts List

 BLOCK NO. M1MM

| △ | REF. | PARTS NO. | PARTS NAME | REMARKS | QTY | SUFFIX | CLR |
|---|------|-----------------|-----------------|-----------------|-----|--------|-----|
| | A | X-0036-6075S | MOTOR ASS'Y | NO.74,39,108 | 1 | | |
| | 1 | 1-0052-6019-1S | MAIN CHASSIS AS | | 1 | | |
| | 2 | X-0052-1002S | HEAD BASE ASSY | | 1 | | |
| | 3 | 1-0052-6020-0S | SUB CHASSIS ASY | | 1 | | |
| | 4 | X-0052-1004S | HOLDER ARM ASSY | | 1 | | |
| | 5 | X-0052-1031S | LOAD ARM AS(DL) | | 1 | | |
| | 6 | X-0052-1035-3S | F.R. ARM ASS'Y | | 1 | | |
| | 7 | X-0052-1033S | CAS. HOLDER(DL) | | 1 | | |
| | 10 | X-0052-2026S | LOAD GEAR A(DL) | | 1 | | |
| | 11 | X-0052-2001-02S | F.R. GEAR ASS'Y | | 1 | | |
| | 12 | X-0052-2007-3S | REEL TABLE ASSY | | 2 | | |
| | 16 | 1-0052-6004S | PINCH ARM(F)ASY | | 1 | | |
| | 17 | 1-0052-6005S | PINCH ARM(R)ASY | | 1 | | |
| | 18 | 1-0052-6002S | FLYWHEEL ASS'Y | | 1 | | |
| | 19 | 1-0052-6014S | FLYWHEEL ASY(R) | | 1 | | |
| | 22 | 1-0052-1013-3S | FF/REW PLATE | | 1 | | |
| | 23 | X-0052-1014-3S | DIR PLATE ASS'Y | | 1 | | |
| | 24 | 1-0052-1008S | H. PRESS PLATE | | 1 | | |
| | 25 | 1-0052-1018S | SUB MOTOR BKT. | | 1 | | |
| | 28 | 1-0052-2028S | SW. ACTUATER | | 1 | | |
| | 30 | 1-0052-2004S | REEL DRIVER | | 2 | | |
| | 31 | 1-0052-2033S | SET ARM(K) | | 1 | | |
| | 32 | 1-0052-2010S | WORM | | 1 | | |
| | 33 | 1-0052-2013S | COUNTER GEAR | | 1 | | |
| | 34 | 1-0052-2012S | WORM GEAR | | 1 | | |
| | 35 | 1-0052-2014S | IDLE GEAR | | 2 | | |
| | 36 | 1-0052-2015S | MODE GEAR(A) | | 1 | | |
| | 37 | 1-0052-2016-3S | MODE GEAR(B) | | 1 | | |
| | 38 | 1-0052-2017S | T.U. GEAR | | 2 | | |
| | 39 | ***** | MOTOR PULLEY | | 1 | | |
| | 40 | 1-0052-2006S | IDLE PULLEY | | 1 | | |
| | 42 | 1-0052-2032S | CATCH(K) | | 1 | | |
| | 48 | 1-0052-3026S | D. PLATE ROLLER | | 2 | | |
| | 49 | 1-0052-3029S | H.B. ROLLER(S) | | 1 | | |
| | 50 | 1-0052-3028S | H.B. ROLLER(L) | | 1 | | |
| | 54 | 1-0052-4019S | F.R. ARM SPRING | | 1 | | |
| | 55 | 1-0052-4017S | R. DRIVER SP(K) | | 2 | | |
| | 57 | 1-0052-4005S | LOAD ARM SPRING | | 1 | | |
| | 58 | 1-0052-4006S | T.U. ARM SPRING | | 2 | | |
| | 60 | 1-0052-4009S | HOLDER ARM SP. | | 1 | | |
| | 61 | 1-0052-4010S | TOGGLE SPRING | | 1 | | |
| | 64 | 1-0052-4008S | METAL SENSOR SP | | 1 | | |
| | 65 | 1-0052-4007S | PINCH ROLLER SP | | 1 | | |
| | 66 | 1-0052-5022S | BELT | | 1 | | |
| | 70 | X-0052-7001-1S | REEL P.W.B. ASY | | 1 | | |
| | 71 | 1-0052-7022-0S | HEAD ASS'Y | MITSUMI | 1 | | |
| | 74 | ***** | MOTOR ASS'Y | EG-520ED-3 | 1 | | |
| | 75 | X-0052-7040S | PHOTO COUPLER | | 1 | | |
| | 77 | 1-0052-7009-2S | LEAD WIRE | | 1 | | |
| | 78 | 1-0052-7009-0S | LEAD WIRE | | 1 | | |
| | 79 | 1-0052-7046S | SUB MOTOR | | 1 | | |
| | 80 | 1-0056-7011S | SW | SHINMEI SW-112- | 1 | | |
| | 85 | 2-1032-0022-C2S | +MACHINE SCREW | M2 X 2.2 | 4 | | |
| | 86 | 2-1012-0030-C2S | +MACHINE SCREW | M2 X 3 | 1 | | |

BLOCK NO. M1MM1111

| REF. | PARTS NO. | PARTS NAME | REMARKS | QTY | SUFFIX | CLR |
|------|-----------------|-----------------|-----------------|-----|--------|-----|
| 87 | 2-1022-0050-C2S | +MACHINE SCREW | M2 X 5,P=0.25 | 2 | | |
| 88 | 1-0052-5023S | +MOTOR SCREW | M2 X 2.5 | 2 | | |
| 89 | 2-1112-0030-B1S | +BIND SCREW | M2 X 3 | 2 | | |
| 90 | 2-13S2-0040-B1S | +BIND S-TITE | M2 X 4 | 3 | | |
| 92 | 1-0050-3055S | SPECIAL SCREW | | 1 | | |
| 93 | 2-1112-0050-B1S | +BIND SCREW | M2 X 5 | 1 | | |
| 100 | 2-1808-0025-D2S | POLY WASHER(S) | 0.8X2.5XT0.25 | 2 | | |
| 101 | 2-1816-0032-D2S | POLY WASHER(S) | 1.6X3.2XT0.25 | 6 | | |
| 102 | 2-1812-0030-D2S | POLY WASHER(S) | 1.2X3.0XT0.25 | 6 | | |
| 103 | 2-1816-0032-E8S | MYLAR WASHER(S) | 1.6X3.2XT0.35 | 2 | | |
| 104 | 2-1826-504B-D2S | POLY WASHER(S) | 2.65X4.15XT0.25 | 3 | | |
| 105 | 1-0052-5032S | MYLAR WASHER(S) | 1.5X3.5XT0.35 | 2 | | |
| 106 | 2-1821-0040-31S | POLY WASHER | 2.1X4.0XT0.3 | 2 | | |
| 107 | 2-1821-0040-D1S | POLY WASHER | 2.1X4.0XT0.25 | 2 | | |
| 108 | ***** | MYLAR WASHER | | 1 | | |
| 111 | 2-1711-5040-16S | E RING | 1.5 | 1 | | |
| 112 | 2-1713-0070-16S | E WASHER | 3.0 | 1 | | |
| 113 | 1-0052-7092S | MAIN P.W.B.(VJ) | 1/2,2/2 | 1 | | |
| 114 | 1-0050-1027S | AZIMUTH P. SP. | | 1 | | |
| 115 | 1-0052-2020S | AZIMUTH ARM | | 1 | | |
| 117 | 1-0052-1023S | AZIMUTH SHIM(F) | | 1 | | |
| 118 | 1-0052-1024S | AZIMUTH SHIM(R) | | 1 | | |
| 119 | 1-0052-4013S | AZIMUTH ARM SP. | | 1 | | |
| 134 | 1-0052-7013S | JOINT WIRE (7P) | | 1 | | |
| 139 | 1-0052-7091S | CONNECTOR | TKC-F12X-K1 | 1 | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

Enclosure Assembly Part: Block No. M2

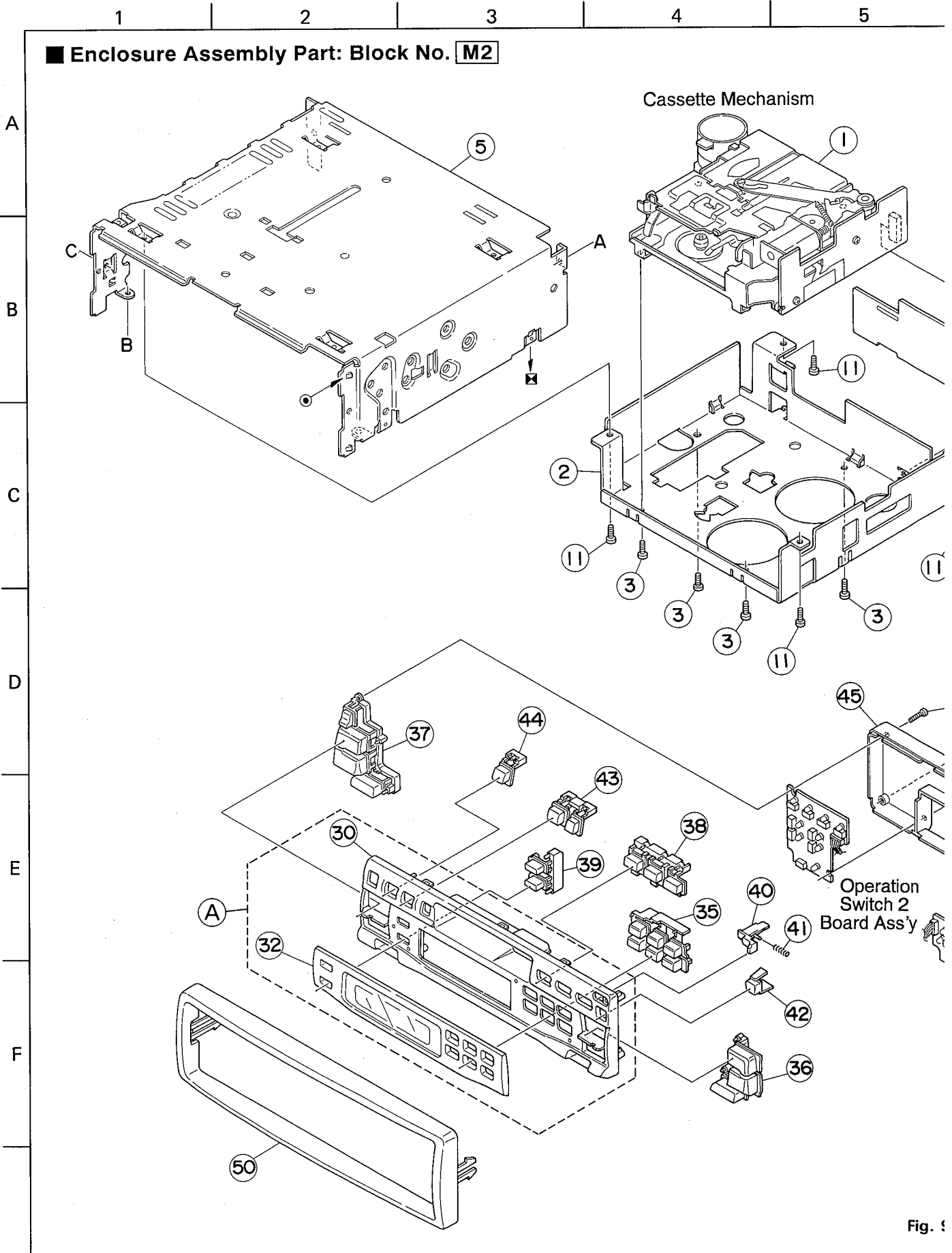


Fig. 4

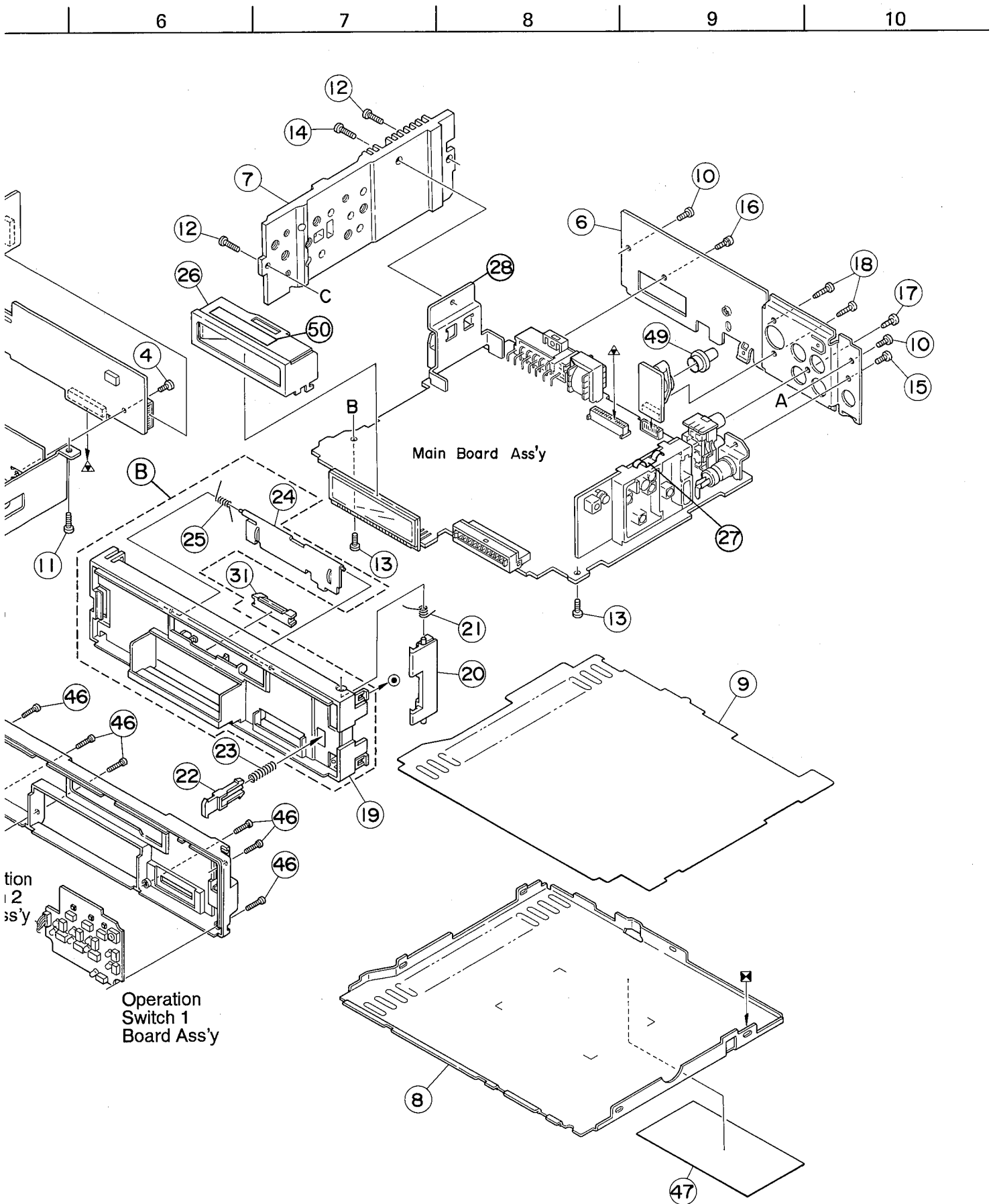


Fig. 9-2

● Enclosure Assembly Parts List

BLOCK NO. M2MM | | | |

| △ | REF. | PARTS NO. | PARTS NAME | REMARKS | QTY | SUFFIX | CLR |
|---|------|----------------|-----------------|-----------------|-----|--------|-----|
| | A | ZCKSRT620K-NPA | NOSE PIECE | REF.30,32 | 1 | | |
| | B | ZCKSRT313J-FB | FRONT CHASSIS | REF.19,24,25 | 1 | | |
| | 1 | VDL3672-101M | MECHANISM ASS'Y | 2CH HEAD MECHA | 1 | | |
| | 2 | FSKM2003-001 | MECHA BRACKET | | 1 | | |
| | 3 | SDST2604Z | SCREW | MECHA+M.BKT(F) | 4 | | |
| | 4 | SDST2604Z | SCREW | MECHA PWB + M.B | 1 | | |
| | 5 | FSJC1019-001 | TOP CHASSIS | | 1 | | |
| | 6 | FSKM3006-001 | REAR BRACKET | | 1 | | |
| | 7 | FSKL3011-001 | SIDE PANEL | | 1 | | |
| | 8 | FSKM3005-001 | BOTTOM COVER | | 1 | | |
| | 9 | FSMA3002-001 | INSULATOR | | 1 | | |
| | 10 | SDST2606Z | SCREW | CHASSIS+R.BKT | 2 | | |
| | 11 | SDST2604Z | SCREW | CHASSIS+M.BKT | 4 | | |
| | 12 | SDST2608Z | SCREW | CHASSIS+S.PANEL | 2 | | |
| | 13 | SDST2606Z | SCREW | CHASSIS+MAIN PW | 2 | | |
| | 14 | SDST2608Z | SCREW | SIDE PANEL+IC B | 1 | | |
| | 15 | SDST2606Z | SCREW | REAR BKT+ANT C | 1 | | |
| | 16 | LPSP2606Z | SCREW | 13 CONNECTOR+RE | 1 | | |
| | 17 | SDSF3006Z | SCREW | LINE IN/OUT+REA | 1 | | |
| | 18 | SDSF2608Z | SCREW | MIN DIN + R. BK | 2 | | |
| | 19 | FSJC2008-001 | FRONT CHASSIS | | 1 | | |
| | 20 | FSKS3003-001 | LOCK LEVER | | 1 | | |
| | 21 | FSKW4005-003 | TORSION SPRING | FOR LOCK LEVER | 1 | | |
| | 22 | FSXP3026-001 | RLS KNOB | | 1 | | |
| | 23 | FSKW3002-004 | COMP. SPRING | | 1 | | |
| | 24 | FSJC4003-001 | CASSETTE LID | | 1 | | |
| | 25 | VKW4947-003 | DOOR SPRING | | 1 | | |
| | 26 | FSYH2004-001 | LAMP CASE | | 1 | | |
| | 27 | VMA4652-001 | EARTH PLATE | | 1 | | |
| | 28 | FSKL4007-001 | IC BRACKET | | 1 | | |
| | 30 | FSJC1020-005 | FRONT PANEL | | 1 | | |
| | 31 | FSJK4005-001 | LENS | CASSETTE LID | 1 | | |
| | 32 | FSJD2012-00B | FINDER ASS'Y | | 1 | | |
| | 35 | FSXP2018-001 | PRESET BUTTON | | 1 | | |
| | 36 | VXP1010-001SS | UP DOWN BUTTON | | 1 | | |
| | 37 | VXP1009-001SS | + - UTTON | | 1 | | |
| | 38 | VXP2120-001 | D.FUNC BUTTON | | 1 | | |
| | 39 | FSXP3029-001 | PUSH BUTTON | | 1 | | |
| | 40 | FSXP3030-001 | DETACH BUTTON | | 1 | | |
| | 41 | VKW3001-328 | COMP. SPRING | FOR DETACH BUTT | 1 | | |
| | 42 | FSJK4006-001 | REMOTE LENS | | 1 | | |
| | 43 | VXP3767-001SS | S/EJECT BUTTON | | 1 | | |
| | 44 | VXP3766-002SS | CRUISE BUTTON | | 1 | | |
| | 45 | FSJC1021-002 | REAR COVER | | 1 | | |
| | 46 | SPSF1780M | MINI SCREW | FRONT+REAR | 6 | | |
| | 47 | FSYN3014-005 | NAME PLATE | KS-RT620 | 1 | | |
| | 49 | VYTA510-001 | MINI DIN CAP | | 1 | | |
| | 50 | FSYH4036-005 | SHEET | | 1 | | |
| | | | | | | | |

10. Location of P. C. Board Parts

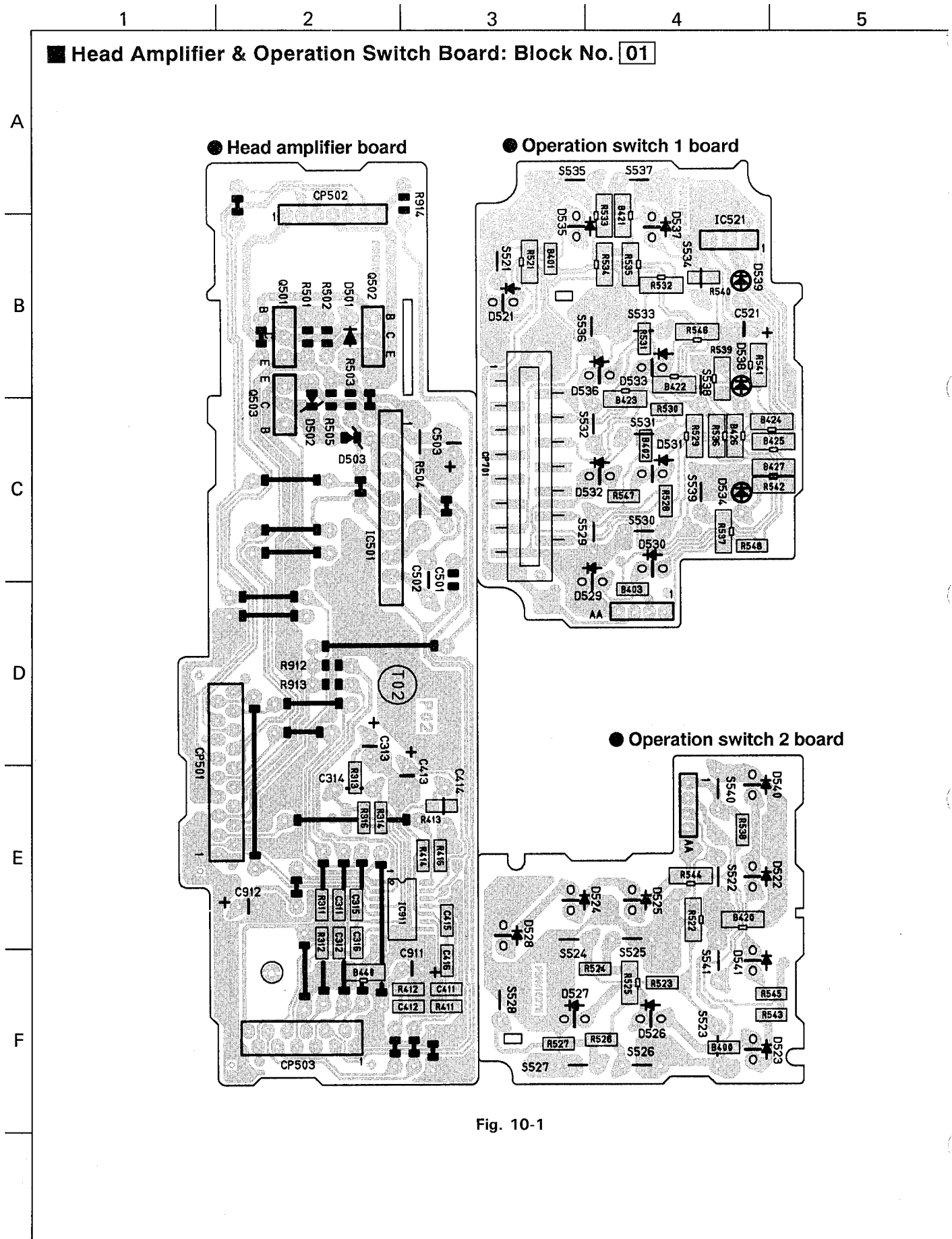
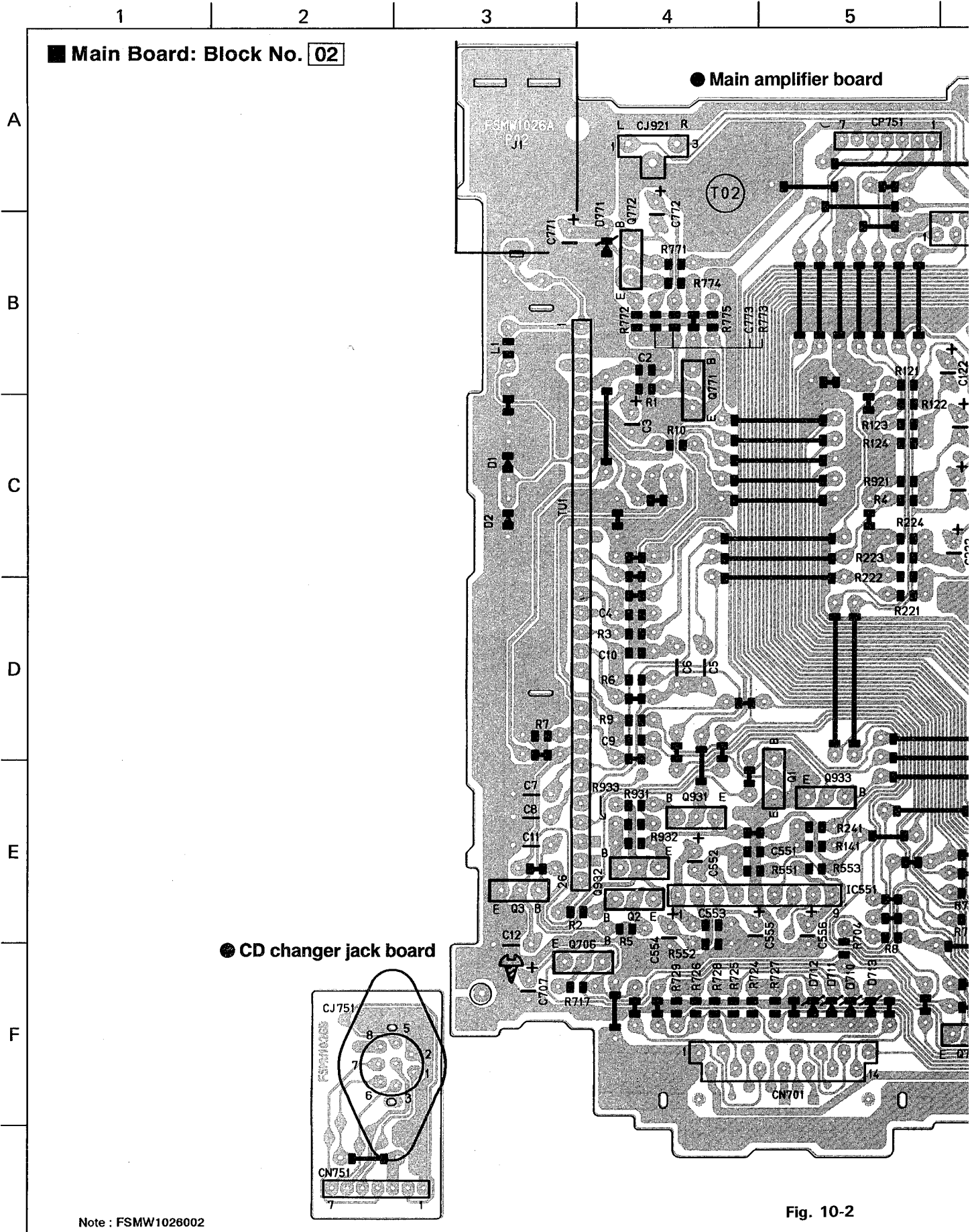


Fig. 10-1



■ Main Board: Block No. 02

● Main amplifier board

● CD changer jack board

Fig. 10-2

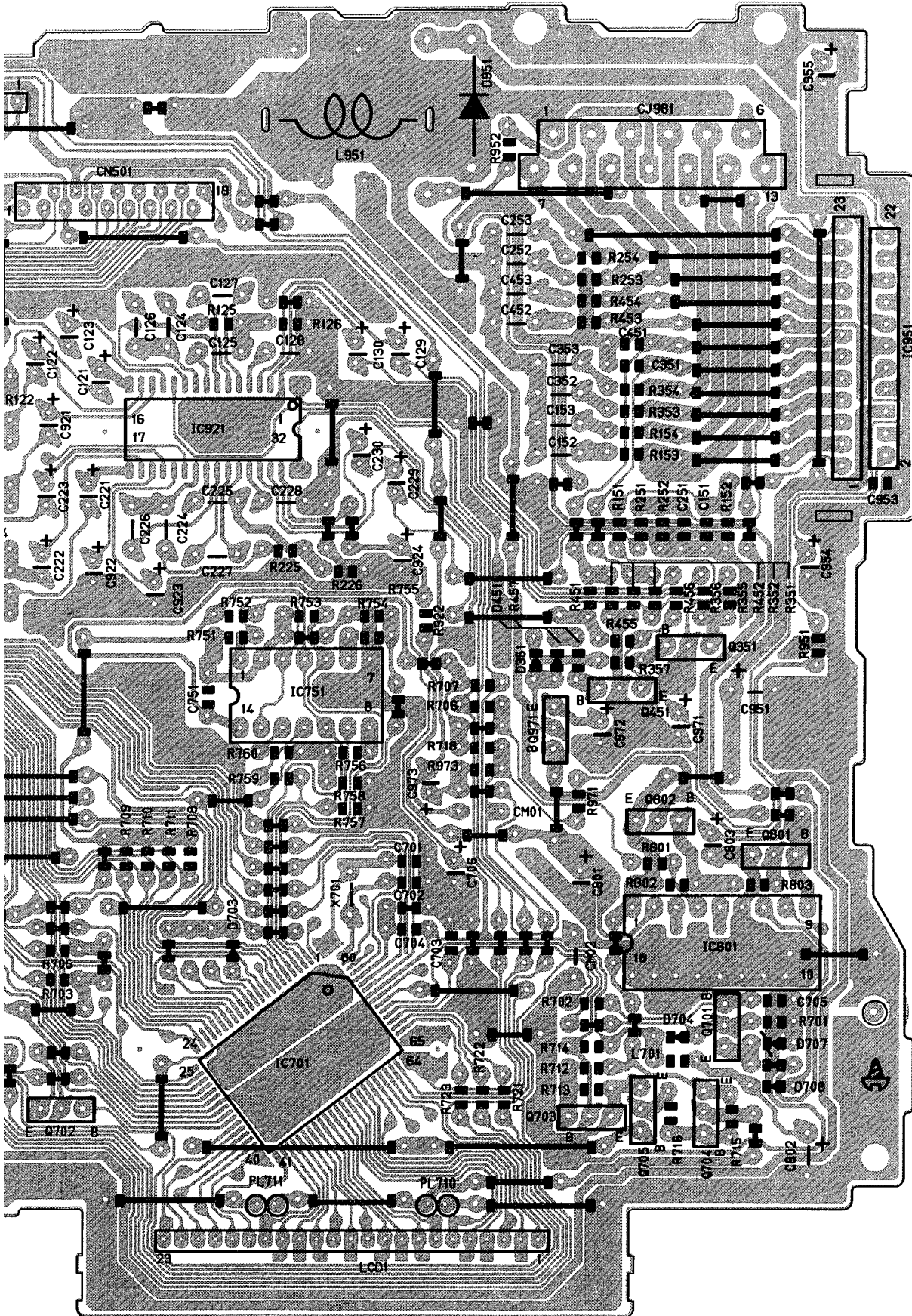
6

7

8

9

10



11. Standard Schematic Diagram

Tuner & System Controller
Circuit: Drawing
No. VDH3014-005RV

A

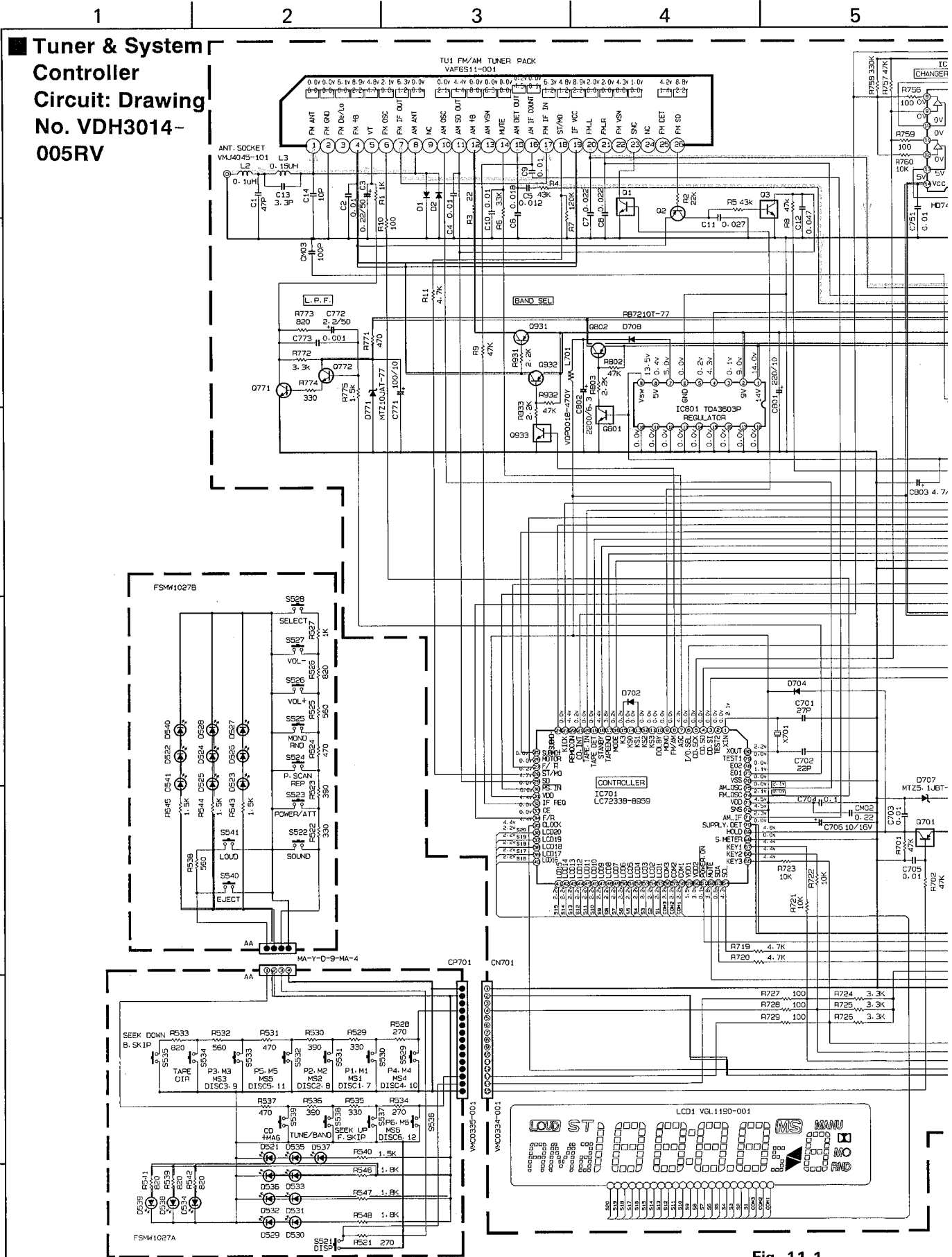
B

C

D

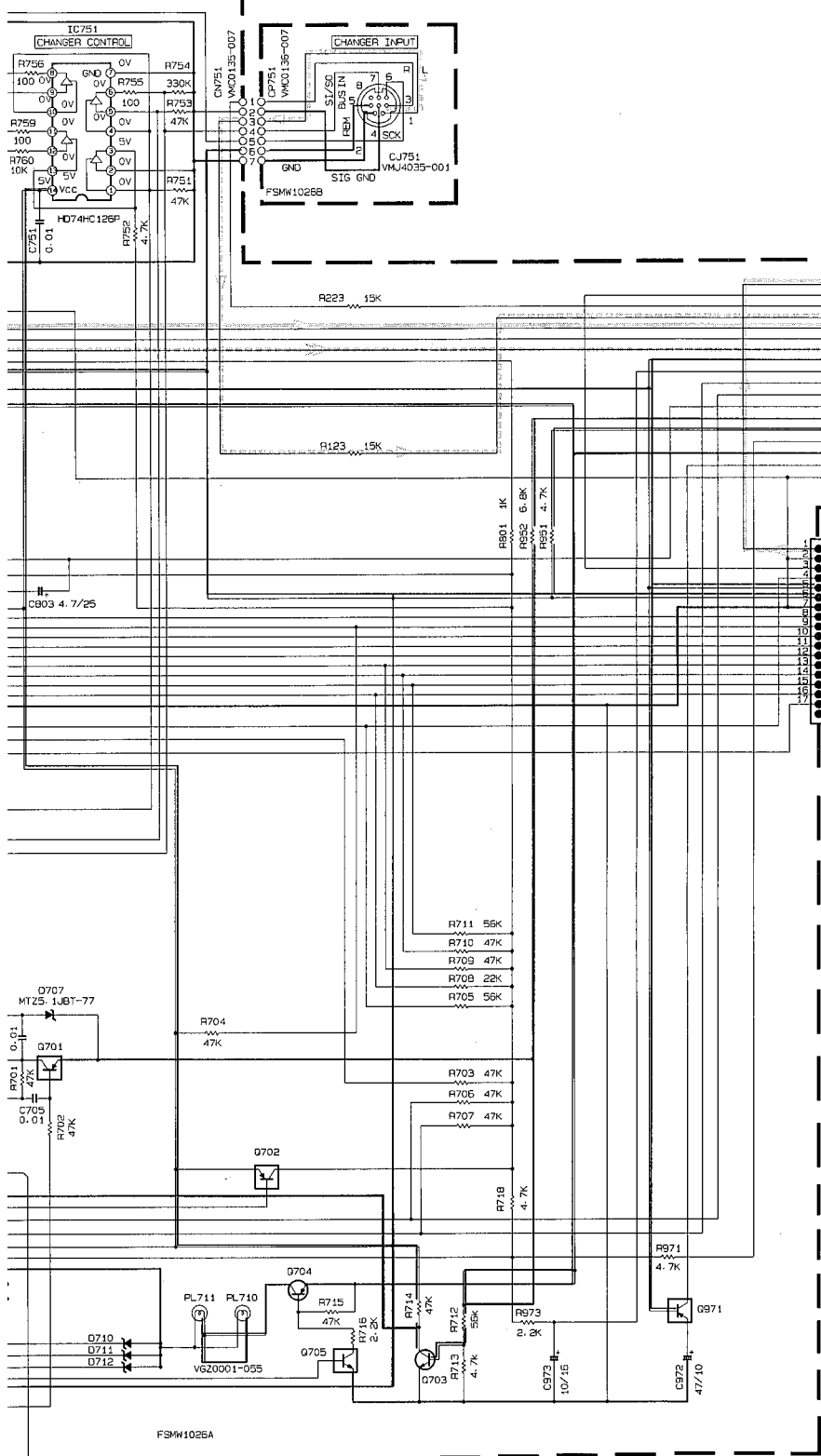
E

F



Note : FSDH3014005RV

Fig. 11-1



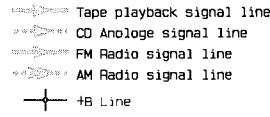
NOTES
 1. VOLTAGES ARE DC-MEASURED WITH A DIGITAL VOLT METER WITHOUT INPUT SIGNAL.
 CONDITION -- = FM MODE, 1 TAPE MODE
 2. UNLESS OTHERWISE SPECIFIED:
 ALL RESISTORS ARE 1/8W 5% CARBON RESISTOR.
 ALL CAPACITORS ARE 50V DYNAMIC CAPACITOR.
 ALL RESISTANCE VALUES ARE IN OHMS.
 ALL CAPACITANCE VALUES ARE IN pF(µF).
 ALL E. CAPACITORS ARE SHOWN IN THE FORM OF CAPACITANCE/µF / RATED VOLTAGE(V).
 ALL DIODES ARE 1SS133T
 --- NYLON CAPACITOR

- TAPE_L
- TAPE_R
- CD_R
- CD_L
- TUNER_L
- TUNER_R
- TUNER_LAM
- EVOL_VCC
- EVOL_MUTE
- EVOL_SDA
- EVOL_SCL
- REMOTE
- ACC
- POWAMP_STBY
- POWAMP_MUTE
- POWAMP_VCC
- LINE_OUT_MUTE
- GND

| | |
|-----------------|--------------------------|
| 2SA933S(R. S) | Q2, Q931 |
| 2SB1322(R. S)TA | Q802, Q932 |
| 2SB621TA | Q704 |
| 2SC1740S(R. S) | Q703, Q771, Q772 |
| DTA114ESTP | Q702, Q706, Q971 |
| DTA114ESTP | Q1, Q3, Q705, Q801, Q933 |
| DTA114ESTP | Q701 |

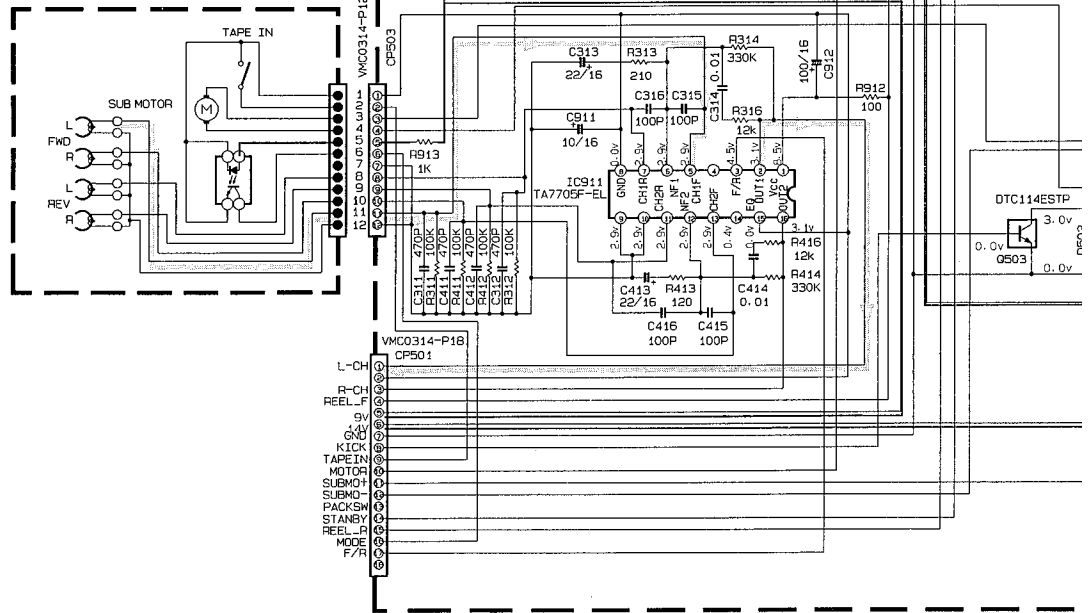
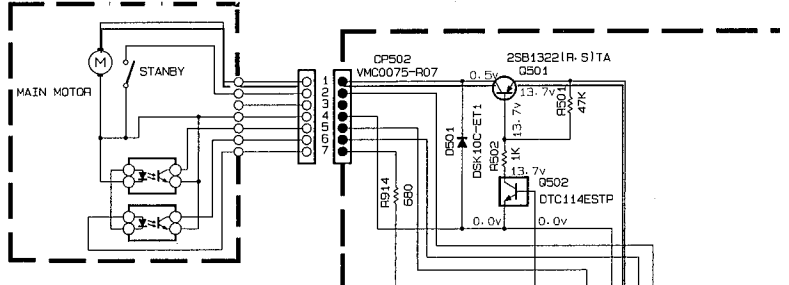
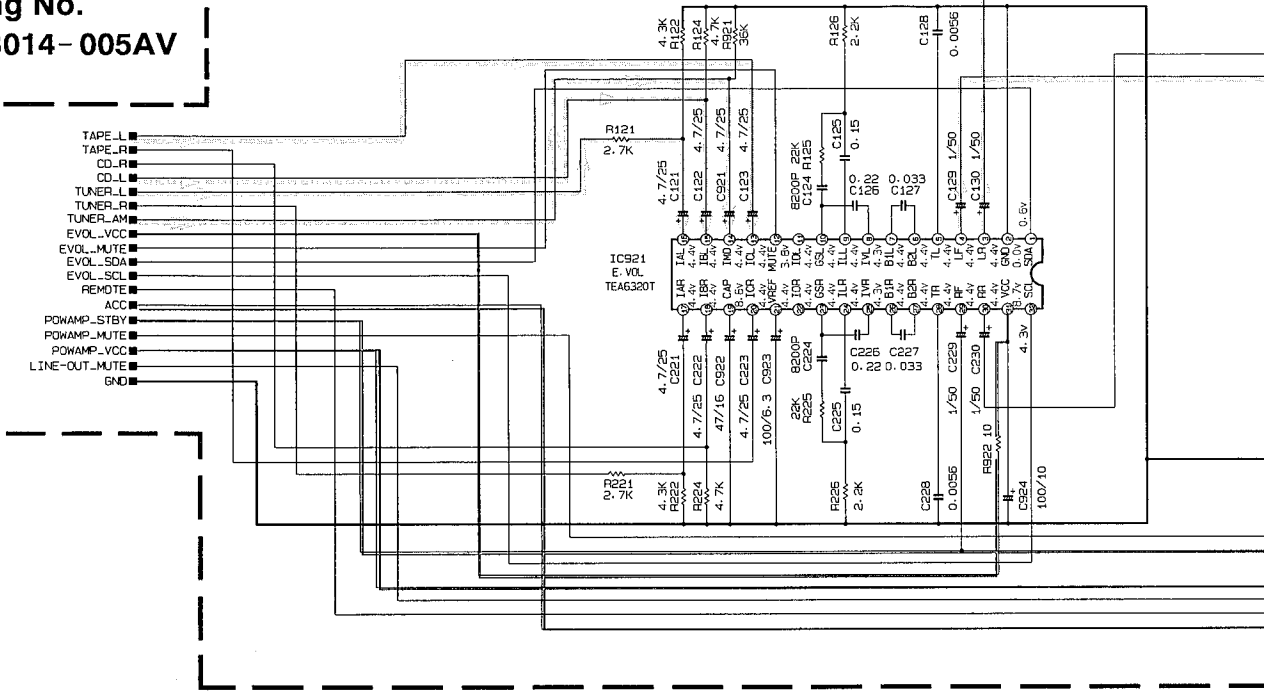
| | |
|----------------|--|
| V6Z0001-056 | PL710, PL711 |
| SLR-342M/A49 | D521, D522, D523, D524, D525, D526, D527, D528, D529, D530, D531, D532, D533, D535, D536, D537, D540, D541 |
| MT26_2JCT-77 | D710, D711, D712 |
| 1SS254T-77 | D1, D2, D702, D704 |
| G5P1A11-V15Z | S521, S522, S523, S524, S525, S526, S527, S528, S529, S530, S531, S532, S533, S534, S535, S536, S537, S538, S539, S540, S541 |
| SLN-210MTT12KM | D534, D538, D539 |
| V6X5026-002Z | X701 |

| TRANSISTOR | Q1 | Q2 | Q3 | Q701 | Q702 | Q703 | Q704 | Q705 | Q801 | Q802 | Q771 | Q772 | Q971 | Q931 | Q932 | Q933 |
|------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| BASE | 0.0v 0.0v | 8.6v 0.2v | 0.0v 0.0v | 2.2v 0.2v | 0.1v 0.0v | 0.7v 0.0v | 13.2v 0.0v | 4.4v 0.0v | 13.5v 0.0v | 13.3v 0.0v | 0.5v 0.0v | 1.1v 0.0v | 9.0v 0.0v | 8.9v 0.9v | 6.2v 0.2v | 4.3v 0.0v |
| COLLECTOR | 1.0v 0.0v | 0.0v 0.0v | 4.3v 0.4v | 4.6v 4.4v | 4.4v 0.0v | 0.0v 13.9v | 0.0v 0.0v | 0.0v 0.0v | 14.0v 0.0v | 4.7v 9.9v | 0.0v 0.0v | 0.0v 0.0v | 0.0v 0.0v | 6.9v 0.9v | 6.2v 0.2v | 0.0v 0.0v |
| EMITTER | 0.0v | 8.9v 0.2v | 0.0v | 4.8v 4.4v | 4.4v 0.0v | 0.0v 14.0v | 0.0v 0.0v | 0.0v 14.0v | 0.0v 0.0v | 14.0v 0.0v | 0.0v 0.6v | 9.0v 9.0v | 9.0v 9.0v | 9.0v 9.0v | 9.0v 9.0v | 0.0v 0.0v |

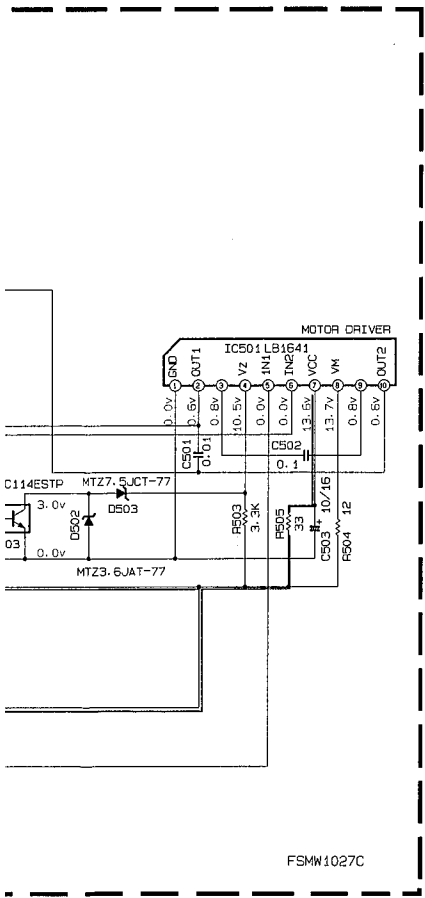
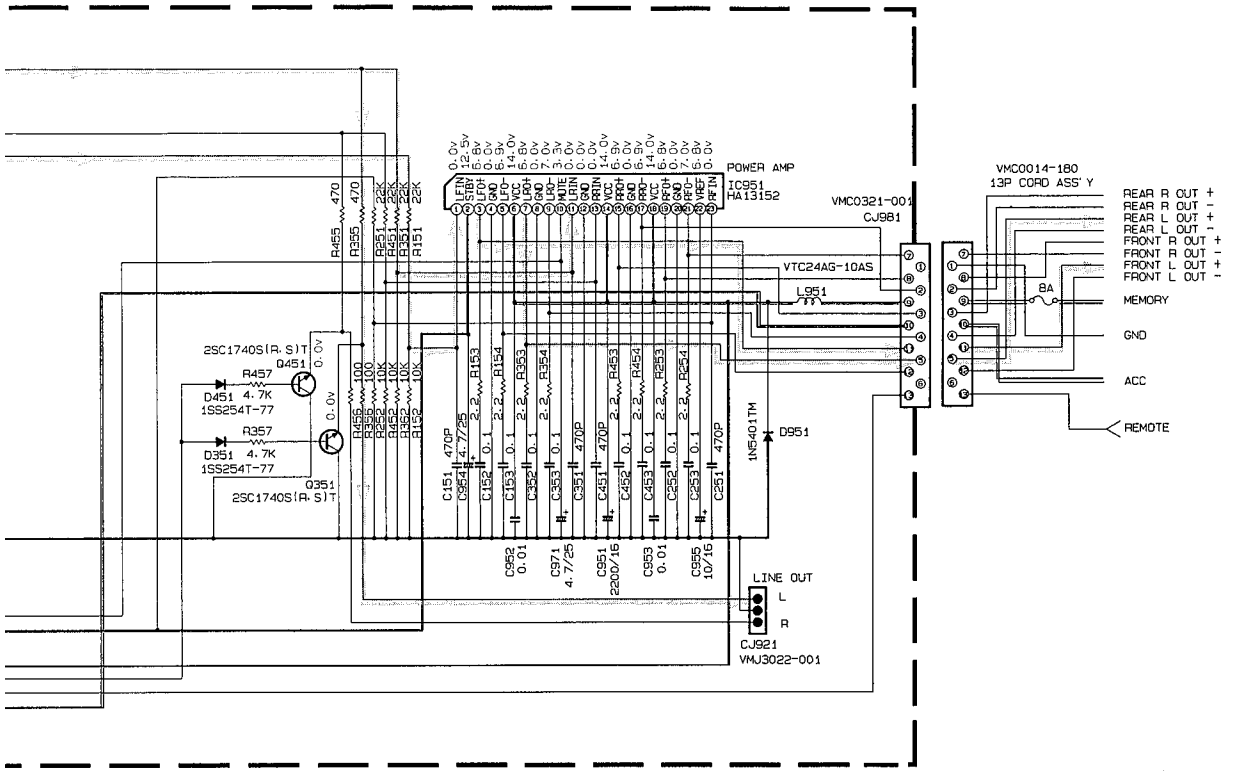


**Head & Power
Amplifier Circuit:
Drawing No.
FSDH3014-005AV**

- TAPE_L
- TAPE_R
- CD_L
- CD_R
- TUNER_L
- TUNER_R
- EVOL_VCC
- EVOL_MUTE
- EVOL_SDA
- EVOL_SCL
- REMOTE
- ACC
- POWAMP_STBY
- POWAMP_MUTE
- POWAMP_VCC
- LINE_OUT_MUTE
- GND



6 7 8 9 10



- Tape playback signal line
- CD Anologue signal line
- FM Radio signal line
- AM Radio signal line
- +B Line

Fig. 11-2

12. Electrical Parts

Head Amplifier & Operation Switch Board

BLOCK NO. 01111111

| REF. | PARTS NO. | PARTS NAME | REMARKS | SUFFIX |
|-------|----------------|----------------|----------------|--------|
| C 311 | NC121CH-471AY | C CAPACITOR | 470PF +50:-10% | |
| C 312 | NC121CH-471AY | C CAPACITOR | 470PF +50:-10% | |
| C 313 | NC121CH-471AY | E.CAPACITOR | 22MF 20% 16V | |
| C 314 | QFV71HJ-103 | FILM CAPACITOR | .010MF 5% 50V | |
| C 315 | NC921HJ-101AY | C CAPACITOR | 100PF 5% 50V | |
| C 316 | NC921HJ-101AY | C CAPACITOR | 100PF 5% 50V | |
| C 411 | NC121CH-471AY | C CAPACITOR | 470PF +50:-10% | |
| C 412 | NC121CH-471AY | C CAPACITOR | 470PF +50:-10% | |
| C 413 | QK41CM-226 | E.CAPACITOR | 22MF 20% 16V | |
| C 414 | QFV71HJ-103 | FILM CAPACITOR | .010MF 5% 50V | |
| C 415 | NC921HJ-101AY | C CAPACITOR | 100PF 5% 50V | |
| C 416 | NC921HJ-101AY | C CAPACITOR | 100PF 5% 50V | |
| C 501 | QCVB1CM-103Y | C.CAPACITOR | .010MF 20% 16V | |
| C 502 | QFV41HJ-104ZM | FILM CAPACITOR | .10MF 5% 50V | |
| C 503 | QK41CM-106 | E.CAPACITOR | 10MF 20% 16V | |
| C 911 | QK41CM-106 | E.CAPACITOR | 10MF 20% 16V | |
| CP501 | VMC0314-P18 | CONNECTOR | 100MF 20% 16V | |
| CP502 | VMC0075-R07 | CONNECTOR | | |
| CP503 | VMC0314-P12 | CONNECTOR | FOR HEAD | |
| CP701 | VMC0335-001 | CONNECTOR | | |
| D 501 | DSK10C-E | DIODE | | |
| D 502 | MT23.6JA | ZENER DIODE | | |
| D 503 | MA4075(M) | ZENER DIODE | | |
| D 521 | SLR-342MWA49 | LED | DISP | |
| D 522 | SLR-342MWA49 | LED | SOUND | |
| D 523 | SLR-342MWA49 | LED | POWER | |
| D 524 | SLR-342MWA49 | LED | PSCAN | |
| D 525 | SLR-342MWA49 | LED | MONO | |
| D 526 | SLR-342MWA49 | LED | VOL+ | |
| D 527 | SLR-342MWA49 | LED | VOL- | |
| D 528 | SLR-342MWA49 | LED | SEL | |
| D 529 | SLR-342MWA49 | LED | 4 | |
| D 530 | SLR-342MWA49 | LED | 1 | |
| D 531 | SLR-342MWA49 | LED | 2 | |
| D 532 | SLR-342MWA49 | LED | 5 | |
| D 533 | SLR-342MWA49 | LED | 3 | |
| D 534 | SLN-210MTT12KM | LED | TAPE | |
| D 535 | SLR-342MWA49 | LED | DOWN | |
| D 536 | SLR-342MWA49 | LED | 6 | |
| D 537 | SLR-342MWA49 | LED | UP | |
| D 538 | SLN-210MTT12KM | LED | TUNE | |
| D 539 | SLN-210MTT12KM | LED | CD | |
| D 540 | SLR-342MWA49 | LED | EJECT | |
| D 541 | SLR-342MWA49 | LED | LOUD | |
| IG501 | LB1641 | IC | | |
| IG911 | TA7705F | IC | | |
| Q 501 | 2SB1322(RS) | TRANSISTOR | | |
| Q 502 | DTC114ESTP | TRANSISTOR | | |
| Q 503 | DTC114ESTP | TRANSISTOR | | |
| R 311 | NRS02J-104NY | MG RESISTOR | 100K 5% 1/10W | |
| R 312 | NRS02J-104NY | MG RESISTOR | 100K 5% 1/10W | |
| R 313 | NRS02J-121NY | MG RESISTOR | 120 5% 1/10W | |
| R 314 | NRS02J-334NY | MG RESISTOR | 330K 5% 1/10W | |
| R 316 | NRS02J-123NY | MG RESISTOR | 12K 5% 1/10W | |

BLOCK NO. 01111111

| REF. | PARTS NO. | PARTS NAME | REMARKS | SUFFIX |
|-------|---------------|-----------------|---------------|--------|
| R 411 | NRS02J-104NY | MG RESISTOR | 100K 5% 1/10W | |
| R 412 | NRS02J-104NY | MG RESISTOR | 100K 5% 1/10W | |
| R 413 | NRS02J-121NY | MG RESISTOR | 120 5% 1/10W | |
| R 414 | NRS02J-334NY | MG RESISTOR | 330K 5% 1/10W | |
| R 416 | NRS02J-123NY | MG RESISTOR | 12K 5% 1/10W | |
| R 501 | GRD161J-473 | CARBON RESISTOR | 47K 5% 1/6W | |
| R 502 | GRD161J-102 | CARBON RESISTOR | 1.0K 5% 1/6W | |
| R 503 | GRD167J-332 | CARBON RESISTOR | 3.3K 5% 1/6W | |
| R 504 | GRD161J-120A | OMF.RESISTOR | 12 5% 1/1W | |
| R 505 | GRD161J-330 | CARBON RESISTOR | 33 5% 1/6W | |
| R 521 | NRS181J-271NY | MG RESISTOR | 270 5% 1/8W | |
| R 522 | NRS181J-331NY | MG RESISTOR | 330 5% 1/8W | |
| R 523 | NRS02J-391NY | MG RESISTOR | 390 5% 1/10W | |
| R 524 | NRS02J-471NY | MG RESISTOR | 470 5% 1/10W | |
| R 525 | NRS181J-561NY | MG RESISTOR | 560 5% 1/8W | |
| R 526 | NRS02J-821NY | MG RESISTOR | 820 5% 1/10W | |
| R 527 | NRS02J-102NY | MG RESISTOR | 1.0K 5% 1/10W | |
| R 528 | NRS02J-271NY | MG RESISTOR | 270 5% 1/10W | |
| R 529 | NRS181J-331NY | MG RESISTOR | 330 5% 1/8W | |
| R 530 | NRS02J-391NY | MG RESISTOR | 390 5% 1/10W | |
| R 531 | NRS02J-471NY | MG RESISTOR | 470 5% 1/10W | |
| R 532 | NRS181J-561NY | MG RESISTOR | 560 5% 1/8W | |
| R 533 | NRS181J-821NY | MG RESISTOR | 820 5% 1/8W | |
| R 534 | NRS181J-271NY | MG RESISTOR | 270 5% 1/8W | |
| R 535 | NRS181J-331NY | MG RESISTOR | 330 5% 1/8W | |
| R 536 | NRS181J-391NY | MG RESISTOR | 390 5% 1/8W | |
| R 537 | NRS181J-471NY | MG RESISTOR | 470 5% 1/8W | |
| R 538 | NRS02J-561NY | MG RESISTOR | 560 5% 1/10W | |
| R 539 | NRS181J-821NY | MG RESISTOR | 820 5% 1/8W | |
| R 540 | NRS02J-152NY | MG RESISTOR | 1.5K 5% 1/10W | |
| R 541 | NRS181J-821NY | MG RESISTOR | 820 5% 1/8W | |
| R 542 | NRS181J-821NY | MG RESISTOR | 820 5% 1/8W | |
| R 543 | NRS02J-152NY | MG RESISTOR | 1.5K 5% 1/10W | |
| R 544 | NRS181J-152NY | MG RESISTOR | 1.5K 5% 1/8W | |
| R 545 | NRS02J-152NY | MG RESISTOR | 1.5K 5% 1/10W | |
| R 546 | NRS181J-182NY | MG RESISTOR | 1.8K 5% 1/8W | |
| R 547 | NRS02J-182NY | MG RESISTOR | 1.8K 5% 1/10W | |
| R 548 | NRS02J-182NY | MG RESISTOR | 1.8K 5% 1/10W | |
| R 912 | GRD161J-101 | CARBON RESISTOR | 100 5% 1/6W | |
| R 913 | GRD161J-102 | CARBON RESISTOR | 1.0K 5% 1/6W | |
| R 914 | GRD161J-681 | CARBON RESISTOR | 680 5% 1/6W | |
| S 521 | GSP1A11-V15 | TACT SWITCH | DISP | |
| S 522 | GSP1A11-V15 | TACT SWITCH | SOUND | |
| S 523 | GSP1A11-V15 | TACT SWITCH | POWER | |
| S 524 | GSP1A11-V15 | TACT SWITCH | PSCAN | |
| S 525 | GSP1A11-V15 | TACT SWITCH | MONO | |
| S 526 | GSP1A11-V15 | TACT SWITCH | VOL+ | |
| S 527 | GSP1A11-V15 | TACT SWITCH | VOL- | |
| S 528 | GSP1A11-V15 | TACT SWITCH | SEL | |
| S 529 | GSP1A11-V15 | TACT SWITCH | 4 | |
| S 530 | GSP1A11-V15 | TACT SWITCH | 1 | |
| S 531 | GSP1A11-V15 | TACT SWITCH | 2 | |
| S 532 | GSP1A11-V15 | TACT SWITCH | 5 | |
| S 533 | GSP1A11-V15 | TACT SWITCH | 3 | |
| S 534 | GSP1A11-V15 | TACT SWITCH | TAPE | |

Main Board

BLOCK NO. 02

| REF. | PARTS NO. | PARTS NAME | REMARKS | SUFFIX |
|-------|----------------|----------------|-----------------|--------|
| C 1 | QC311HJ-100 | C.CAPACITOR | 10PF 5% 50V | |
| C 2 | QCVB1CM-103Y | C.CAPACITOR | .010MF 20% 16V | |
| C 3 | QERF1HM-224ZM | E.CAPACITOR | .22MF 20% 50V | |
| C 4 | QCVB1CM-103Y | C.CAPACITOR | .010MF 20% 16V | |
| C 5 | QC311EK-123Z | C.CAPACITOR | .012MF 10% 25V | |
| C 6 | QC311EK-183ZV | C.CAPACITOR | .018MF 10% 25V | |
| C 7 | QC311EM-223V | C.CAPACITOR | .022MF 10% 25V | |
| C 8 | QC311EM-223V | C.CAPACITOR | .022MF 10% 25V | |
| C 9 | QCVB1CM-103Y | C.CAPACITOR | .010MF 20% 16V | |
| C 10 | QCVB1CM-103Y | C.CAPACITOR | .010MF 20% 16V | |
| C 11 | QC311EK-273Z | C.CAPACITOR | .027MF 10% 25V | |
| C 12 | QC311EK-473ZV | C.CAPACITOR | .047MF 10% 25V | |
| C 121 | QER41EM-475VM | E.CAPACITOR | 4.7MF 20% 25V | |
| C 122 | QER41EM-475VM | E.CAPACITOR | 4.7MF 20% 25V | |
| C 123 | QER41EM-475VM | E.CAPACITOR | 4.7MF 20% 25V | |
| C 124 | QFLA1HJ-822ZM | M.CAPACITOR | 8200PF 5% 50V | |
| C 125 | QFV41HJ-154AZM | FILM CAPACITOR | .15MF 5% 50V | |
| C 126 | QFV41HJ-224 | FILM CAPACITOR | .22MF 5% 50V | |
| C 127 | QFV41HJ-333 | FILM CAPACITOR | .33MF 5% 50V | |
| C 128 | QFLA1HJ-562ZM | M.CAPACITOR | 5600PF 5% 50V | |
| C 129 | QER41HM-105VM | E.CAPACITOR | 1.0MF 20% 50V | |
| C 130 | QER41HM-105VM | E.CAPACITOR | 1.0MF 20% 50V | |
| C 151 | QCBB1HK-471Y | C.CAPACITOR | 470PF 10% 50V | |
| C 152 | QFV41HJ-104ZM | FILM CAPACITOR | .10MF 5% 50V | |
| C 153 | QFV41HJ-104ZM | FILM CAPACITOR | .10MF 5% 50V | |
| C 221 | QER41EM-475VM | E.CAPACITOR | 4.7MF 20% 25V | |
| C 222 | QER41EM-475VM | E.CAPACITOR | 4.7MF 20% 25V | |
| C 223 | QER41EM-475VM | E.CAPACITOR | 4.7MF 20% 25V | |
| C 224 | QFLA1HJ-822ZM | M.CAPACITOR | 8200PF 5% 50V | |
| C 225 | QFV41HJ-154AZM | FILM CAPACITOR | .15MF 5% 50V | |
| C 226 | QFV41HJ-224 | FILM CAPACITOR | .22MF 5% 50V | |
| C 227 | QFV41HJ-333 | FILM CAPACITOR | .33MF 5% 50V | |
| C 228 | QFLA1HJ-562ZM | M.CAPACITOR | 5600PF 5% 50V | |
| C 229 | QER41HM-105VM | E.CAPACITOR | 1.0MF 20% 50V | |
| C 230 | QER41HM-105VM | E.CAPACITOR | 1.0MF 20% 50V | |
| C 251 | QCBB1HK-471Y | C.CAPACITOR | 470PF 10% 50V | |
| C 252 | QFV41HJ-104ZM | FILM CAPACITOR | .10MF 5% 50V | |
| C 253 | QFV41HJ-104ZM | FILM CAPACITOR | .10MF 5% 50V | |
| C 351 | QCBB1HK-471Y | C.CAPACITOR | 470PF 10% 50V | |
| C 352 | QFV41HJ-104ZM | FILM CAPACITOR | .10MF 5% 50V | |
| C 353 | QFV41HJ-104ZM | FILM CAPACITOR | .10MF 5% 50V | |
| C 451 | QCBB1HK-471Y | C.CAPACITOR | 470PF 10% 50V | |
| C 452 | QFV41HJ-104ZM | FILM CAPACITOR | .10MF 5% 50V | |
| C 453 | QFV41HJ-104ZM | FILM CAPACITOR | .10MF 5% 50V | |
| C 701 | QCT300J-270Y | C.CAPACITOR | 27PF 5% 50V | |
| C 702 | QCT05CH-220 | C.CAPACITOR | 22PF 5% 50V | |
| C 703 | QCVB1CM-103Y | C.CAPACITOR | .010MF 20% 16V | |
| C 704 | QCFB1HZ-104Y | C.CAPACITOR | .10MF +80% -20% | |
| C 705 | QCVB1CM-103Y | C.CAPACITOR | .010MF 20% 16V | |
| C 706 | QER41CM-106 | E.CAPACITOR | 10MF 20% 16V | |
| C 751 | QCVB1CM-103Y | C.CAPACITOR | .010MF 20% 16V | |
| C 771 | QER41AM-107 | E.CAPACITOR | 100MF 20% 10V | |
| C 772 | QER41HM-225 | E.CAPACITOR | 2.2MF 20% 50V | |
| C 773 | QCBB1HK-102Y | C.CAPACITOR | 1000PF 10% 50V | |
| C 801 | QERF1AM-227Z | E.CAPACITOR | 220MF 20% 10V | |

BLOCK NO. 01

| REF. | PARTS NO. | PARTS NAME | REMARKS | SUFFIX |
|-------|-------------|-------------|---------|--------|
| S 535 | GSP1A11-V15 | TACT SWITCH | DOWN | |
| S 536 | GSP1A11-V15 | TACT SWITCH | 6 | |
| S 537 | GSP1A11-V15 | TACT SWITCH | UP | |
| S 538 | GSP1A11-V15 | TACT SWITCH | TUNE | |
| S 539 | GSP1A11-V15 | TACT SWITCH | CD | |
| S 540 | GSP1A11-V15 | TACT SWITCH | EJECT | |
| S 541 | GSP1A11-V15 | TACT SWITCH | LOUD | |

BLOCK NO. 02111111

| REF. | PARTS NO. | PARTS NAME | REMARKS | SUFFIX |
|-------|---------------|-----------------|--------------|--------|
| Q 703 | 2SC1740S(R,S) | TRANSISTOR | | |
| Q 704 | 2SB621(Q,R,S) | TRANSISTOR | | |
| Q 705 | DT114ESTP | TRANSISTOR | | |
| Q 771 | 2SC1740S(R,S) | TRANSISTOR | | |
| Q 772 | 2SC1740S(R,S) | TRANSISTOR | | |
| Q 801 | DT114ESTP | TRANSISTOR | | |
| Q 802 | 2SB1322(RS) | TRANSISTOR | | |
| Q 931 | 2SA933S(RS) | TRANSISTOR | | |
| Q 932 | 2SB1322(RS) | TRANSISTOR | | |
| Q 933 | DT114ESTP | TRANSISTOR | | |
| Q 971 | DTA114ES | TRANSISTOR | | |
| R 1 | QRD161J-102 | CARBON RESISTOR | 1.0K 5% 1/6W | |
| R 2 | QRD161J-223 | CARBON RESISTOR | 22K 5% 1/6W | |
| R 3 | QRD161J-220 | CARBON RESISTOR | 22 5% 1/6W | |
| R 4 | QRD161J-433 | CARBON RESISTOR | 43K 5% 1/6W | |
| R 5 | QRD161J-433 | CARBON RESISTOR | 43K 5% 1/6W | |
| R 6 | QRD161J-333 | CARBON RESISTOR | 33K 5% 1/6W | |
| R 7 | QRD161J-124 | CARBON RESISTOR | 120K 5% 1/6W | |
| R 8 | QRD161J-473 | CARBON RESISTOR | 47K 5% 1/6W | |
| R 9 | QRD161J-473 | CARBON RESISTOR | 47K 5% 1/6W | |
| R 10 | QRD161J-101 | CARBON RESISTOR | 100 5% 1/6W | |
| R 11 | QRD161J-472 | CARBON RESISTOR | 4.7K 5% 1/6W | |
| R 121 | QRD161J-242 | CARBON RESISTOR | 2.4K 5% 1/6W | |
| R 122 | QRD161J-472 | CARBON RESISTOR | 4.7K 5% 1/6W | |
| R 123 | QRD161J-153 | CARBON RESISTOR | 15K 5% 1/6W | |
| R 124 | QRD161J-472 | CARBON RESISTOR | 4.7K 5% 1/6W | |
| R 125 | QRD161J-223 | CARBON RESISTOR | 22K 5% 1/6W | |
| R 126 | QRD161J-222 | CARBON RESISTOR | 2.2K 5% 1/6W | |
| R 151 | QRD161J-223 | CARBON RESISTOR | 22K 5% 1/6W | |
| R 152 | QRD161J-103 | CARBON RESISTOR | 10K 5% 1/6W | |
| R 153 | QRD161J-2R2 | CARBON RESISTOR | 2.2 5% 1/6W | |
| R 154 | QRD161J-2R2 | CARBON RESISTOR | 2.2 5% 1/6W | |
| R 221 | QRD161J-242 | CARBON RESISTOR | 2.4K 5% 1/6W | |
| R 222 | QRD161J-472 | CARBON RESISTOR | 4.7K 5% 1/6W | |
| R 223 | QRD161J-153 | CARBON RESISTOR | 15K 5% 1/6W | |
| R 224 | QRD161J-472 | CARBON RESISTOR | 4.7K 5% 1/6W | |
| R 225 | QRD161J-223 | CARBON RESISTOR | 22K 5% 1/6W | |
| R 226 | QRD161J-222 | CARBON RESISTOR | 2.2K 5% 1/6W | |
| R 251 | QRD161J-223 | CARBON RESISTOR | 22K 5% 1/6W | |
| R 252 | QRD161J-103 | CARBON RESISTOR | 10K 5% 1/6W | |
| R 253 | QRD161J-2R2 | CARBON RESISTOR | 2.2 5% 1/6W | |
| R 254 | QRD161J-2R2 | CARBON RESISTOR | 2.2 5% 1/6W | |
| R 351 | QRD161J-223 | CARBON RESISTOR | 22K 5% 1/6W | |
| R 352 | QRD161J-103 | CARBON RESISTOR | 10K 5% 1/6W | |
| R 353 | QRD161J-2R2 | CARBON RESISTOR | 2.2 5% 1/6W | |
| R 354 | QRD161J-2R2 | CARBON RESISTOR | 2.2 5% 1/6W | |
| R 355 | QRD161J-471 | CARBON RESISTOR | 470 5% 1/6W | |
| R 356 | QRD161J-101 | CARBON RESISTOR | 100 5% 1/6W | |
| R 357 | QRD161J-472 | CARBON RESISTOR | 4.7K 5% 1/6W | |
| R 451 | QRD161J-223 | CARBON RESISTOR | 22K 5% 1/6W | |
| R 452 | QRD161J-103 | CARBON RESISTOR | 10K 5% 1/6W | |
| R 453 | QRD161J-2R2 | CARBON RESISTOR | 2.2 5% 1/6W | |
| R 454 | QRD161J-2R2 | CARBON RESISTOR | 2.2 5% 1/6W | |
| R 455 | QRD161J-471 | CARBON RESISTOR | 470 5% 1/6W | |
| R 456 | QRD161J-101 | CARBON RESISTOR | 100 5% 1/6W | |

BLOCK NO. 02111111

| REF. | PARTS NO. | PARTS NAME | REMARKS | SUFFIX |
|-------|---------------|----------------|-----------------|--------|
| C 802 | QETN0JM-228ZM | E-CAPACITOR | 2200MF 20% 6.3V | |
| C 803 | QER41EM-475VM | E-CAPACITOR | 4.7MF 20% 25V | |
| C 921 | QER41EM-475VM | E-CAPACITOR | 4.7MF 20% 25V | |
| C 922 | QER41CM-476M | E-CAPACITOR | 4.7MF 20% 16V | |
| C 923 | QER40JM-107 | E-CAPACITOR | 100MF 20% 6.3V | |
| C 924 | QER41AM-107 | E-CAPACITOR | 100MF 20% 10V | |
| C 951 | QETB1CM-228 | E-CAPACITOR | 2200MF 20% 16V | |
| C 953 | QCVB1CM-103Y | C-CAPACITOR | .010MF 20% 16V | |
| C 954 | QER41EM-475VM | E-CAPACITOR | 4.7MF 20% 25V | |
| C 955 | QER41CM-106 | E-CAPACITOR | 10MF 20% 16V | |
| C 971 | QER41EM-475VM | E-CAPACITOR | 4.7MF 20% 25V | |
| C 972 | QERF1AM-476Z | E-CAPACITOR | 4.7MF 20% 10V | |
| C 973 | QER41CM-106 | E-CAPACITOR | 10MF 20% 16V | |
| CJ751 | VMJ4035-001 | MINI DIN JACK | | |
| CJ921 | VMJ3022-001 | PIN JACK | | |
| CJ981 | VMC0321-001 | 13PIN CONN | | |
| CM 02 | QFV41HJ-224 | FILM CAPACITOR | | |
| CM501 | VMC0314-S18 | CONNECTOR | .22MF 5% 50V | |
| CM701 | VMC0334-001 | CONNECTOR | FOR MECHA | |
| CM751 | VMC0136-007 | CONNECTOR | FRONT PANEL | |
| CP751 | VMC0135-007 | CONNECTOR | FOR CHANGER | |
| D 1 | 1SS133 | SI DIODE | | |
| D 2 | 1SS133 | SI DIODE | | |
| D 351 | 1SS133 | SI DIODE | | |
| D 451 | 1SS133 | SI DIODE | | |
| D 702 | 1SS133 | SI DIODE | | |
| D 704 | 1SS133 | SI DIODE | | |
| D 707 | MT55-1JB | ZENER DIODE | | |
| D 708 | RB721Q | DIODE | | |
| D 710 | MTZ6-2JC | ZENER DIODE | | |
| D 711 | MTZ6-2JC | ZENER DIODE | | |
| D 712 | MTZ6-2JC | ZENER DIODE | | |
| D 771 | MTZ10JAT-77 | ZENER DIODE | | |
| D 951 | 1N5401TM | SI DIODE | | |
| FOR 1 | VYH7653-002 | IC HOLDER | | |
| IC701 | LC72338-8959 | IC | | |
| IC751 | HD74HC126P | IC | | |
| IC801 | TA3603P | IC | | |
| IC921 | TEA6320T | IC | | |
| IC951 | HA13152 | IC | | |
| J 1 | VMJ4045-101 | ANT-SOCKET | | |
| L 1 | VQP0018-2R2 | INDUCTOR | | |
| L 2 | VQP0018-R22 | INDUCTOR | | |
| L 701 | VQP0018-470 | INDUCTOR | | |
| L 951 | VTG24AG-10A | CHOKO COIL | | |
| LCD 1 | VGL1190-002 | LCD | | |
| PL710 | VGZ0001-055 | LAMP | | |
| PL711 | VGZ0001-055 | LAMP | | |
| Q 1 | DT114ESTP | TRANSISTOR | | |
| Q 2 | 2SA933S(RS) | TRANSISTOR | | |
| Q 3 | DT114ESTP | TRANSISTOR | | |
| Q 351 | 2SC1740S(R,S) | TRANSISTOR | | |
| Q 451 | 2SC1740S(R,S) | TRANSISTOR | | |
| Q 701 | DTA114ES | TRANSISTOR | | |
| Q 702 | DTA114ES | TRANSISTOR | | |

BLOCK NO. 02

| REF. | PARTS NO. | PARTS NAME | REMARKS | SUFFIX |
|-------|--------------|-----------------|--------------|--------|
| R 973 | QRD161J-222 | CARBON RESISTOR | 2.2K 5% 1/6W | |
| TU 1 | VAF6S11-001 | FM/AM TUNER PAC | | |
| X 701 | VCA5026-001Z | CRYSTAL | | |

BLOCK NO. 02

| REF. | PARTS NO. | PARTS NAME | REMARKS | SUFFIX |
|-------|-------------|-----------------|--------------|--------|
| R 457 | QRD161J-472 | CARBON RESISTOR | 4.7K 5% 1/6W | |
| R 701 | QRD161J-473 | CARBON RESISTOR | 47K 5% 1/6W | |
| R 702 | QRD161J-473 | CARBON RESISTOR | 47K 5% 1/6W | |
| R 703 | QRD161J-473 | CARBON RESISTOR | 47K 5% 1/6W | |
| R 704 | QRD161J-473 | CARBON RESISTOR | 47K 5% 1/6W | |
| R 705 | QRD161J-563 | CARBON RESISTOR | 56K 5% 1/6W | |
| R 706 | QRD161J-473 | CARBON RESISTOR | 47K 5% 1/6W | |
| R 707 | QRD161J-473 | CARBON RESISTOR | 47K 5% 1/6W | |
| R 708 | QRD161J-223 | CARBON RESISTOR | 22K 5% 1/6W | |
| R 709 | QRD161J-473 | CARBON RESISTOR | 47K 5% 1/6W | |
| R 710 | QRD161J-473 | CARBON RESISTOR | 47K 5% 1/6W | |
| R 711 | QRD161J-563 | CARBON RESISTOR | 56K 5% 1/6W | |
| R 712 | QRD161J-563 | CARBON RESISTOR | 56K 5% 1/6W | |
| R 713 | QRD161J-472 | CARBON RESISTOR | 4.7K 5% 1/6W | |
| R 714 | QRD161J-473 | CARBON RESISTOR | 47K 5% 1/6W | |
| R 715 | QRD161J-473 | CARBON RESISTOR | 47K 5% 1/6W | |
| R 716 | QRD161J-222 | CARBON RESISTOR | 2.2K 5% 1/6W | |
| R 718 | QRD161J-472 | CARBON RESISTOR | 4.7K 5% 1/6W | |
| R 719 | QRD161J-472 | CARBON RESISTOR | 4.7K 5% 1/6W | |
| R 720 | QRD161J-472 | CARBON RESISTOR | 4.7K 5% 1/6W | |
| R 721 | QRD161J-103 | CARBON RESISTOR | 10K 5% 1/6W | |
| R 722 | QRD161J-103 | CARBON RESISTOR | 10K 5% 1/6W | |
| R 723 | QRD161J-103 | CARBON RESISTOR | 10K 5% 1/6W | |
| R 724 | QRD167J-332 | CARBON RESISTOR | 3.3K 5% 1/6W | |
| R 725 | QRD167J-332 | CARBON RESISTOR | 3.3K 5% 1/6W | |
| R 726 | QRD167J-332 | CARBON RESISTOR | 3.3K 5% 1/6W | |
| R 727 | QRD161J-101 | CARBON RESISTOR | 100 5% 1/6W | |
| R 728 | QRD161J-101 | CARBON RESISTOR | 100 5% 1/6W | |
| R 729 | QRD161J-101 | CARBON RESISTOR | 100 5% 1/6W | |
| R 751 | QRD161J-473 | CARBON RESISTOR | 47K 5% 1/6W | |
| R 752 | QRD161J-472 | CARBON RESISTOR | 4.7K 5% 1/6W | |
| R 753 | QRD161J-473 | CARBON RESISTOR | 47K 5% 1/6W | |
| R 754 | QRD161J-334 | CARBON RESISTOR | 330K 5% 1/6W | |
| R 755 | QRD161J-101 | CARBON RESISTOR | 100 5% 1/6W | |
| R 756 | QRD161J-101 | CARBON RESISTOR | 100 5% 1/6W | |
| R 757 | QRD161J-473 | CARBON RESISTOR | 47K 5% 1/6W | |
| R 758 | QRD161J-334 | CARBON RESISTOR | 330K 5% 1/6W | |
| R 759 | QRD161J-101 | CARBON RESISTOR | 100 5% 1/6W | |
| R 760 | QRD161J-103 | CARBON RESISTOR | 10K 5% 1/6W | |
| R 771 | QRD161J-471 | CARBON RESISTOR | 470 5% 1/6W | |
| R 772 | QRD167J-332 | CARBON RESISTOR | 3.3K 5% 1/6W | |
| R 773 | QRD161J-821 | CARBON RESISTOR | 820 5% 1/6W | |
| R 774 | QRD161J-331 | CARBON RESISTOR | 330 5% 1/6W | |
| R 775 | QRD161J-152 | CARBON RESISTOR | 1.5K 5% 1/6W | |
| R 801 | QRD161J-102 | CARBON RESISTOR | 1.0K 5% 1/6W | |
| R 802 | QRD161J-473 | CARBON RESISTOR | 47K 5% 1/6W | |
| R 803 | QRD161J-222 | CARBON RESISTOR | 2.2K 5% 1/6W | |
| R 921 | QRD161J-363 | CARBON RESISTOR | 36K 5% 1/6W | |
| R 922 | QRD161J-100 | CARBON RESISTOR | 10 5% 1/6W | |
| R 931 | QRD161J-222 | CARBON RESISTOR | 2.2K 5% 1/6W | |
| R 932 | QRD161J-473 | CARBON RESISTOR | 47K 5% 1/6W | |
| R 933 | QRD161J-222 | CARBON RESISTOR | 2.2K 5% 1/6W | |
| R 951 | QRD161J-472 | CARBON RESISTOR | 4.7K 5% 1/6W | |
| R 952 | QRD167J-682 | CARBON RESISTOR | 6.8K 5% 1/6W | |
| R 971 | QRD161J-472 | CARBON RESISTOR | 4.7K 5% 1/6W | |

13. Packing

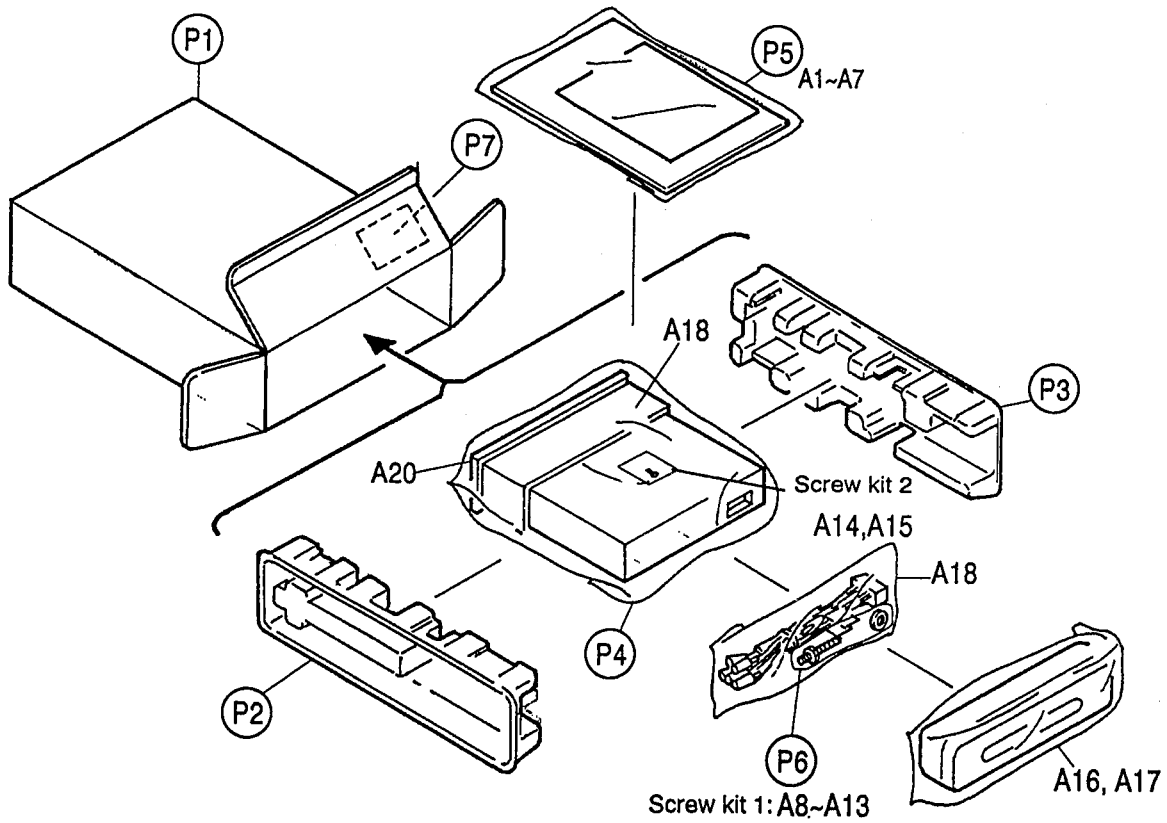
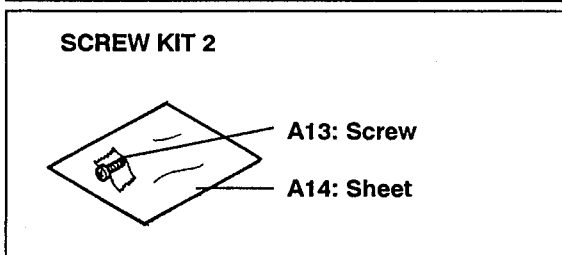
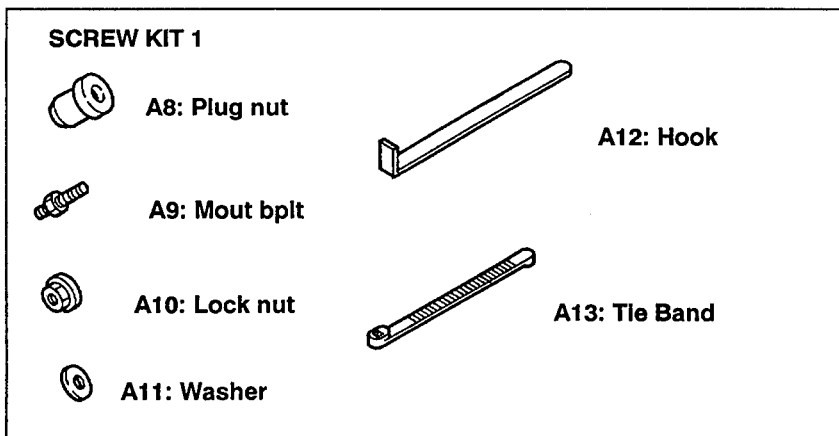


Fig. 13-1

● Accessories parts



■ Packing Parts List

BLOCK NO. M3MM | | | |

| △ | REF. | PARTS NO. | PARTS NAME | REMARKS | QTY | SUFFIX | CLR |
|---|------|---------------|---------------|-----------------|-----|--------|-----|
| | P 1 | FSPE3001-023 | CARTON | PRINTED IN SING | 1 | | |
| | P 2 | FSPH1008-001 | PAPER CUSHION | PAPER CUSHION R | 1 | | |
| | P 3 | FSPH1007-001 | PAPER CUSHION | PAPER CUSHION L | 1 | | |
| | P 4 | VPE3005-066 | POLY BAG | SET (260X450X0. | 1 | | |
| | P 5 | QPGB017-02404 | POLY BAG | INST.BOOK | 1 | | |
| | P 6 | QPGA008-01205 | POLY BAG | | 1 | | |
| | P 7 | FSND3003-022 | CARTON LABEL | | 1 | | |

■ Accessories

BLOCK NO. M4MM | | | |

| △ | REF. | PARTS NO. | PARTS NAME | REMARKS | QTY | SUFFIX | CLR |
|---|-------|-----------------|-----------------|-----------------|-----|--------|-----|
| | A 1 | FSUN3014-211S | INSTRUCTIONS | PRINTED IN SING | 1 | | |
| | A 2 | FSUN3014-451S | INSTRUCTIONS | PRINTED IN SING | 1 | E | |
| | | FSUN3014-471S | INSTRUCTIONS | PRINTED IN SING | 1 | GI | |
| | A 3 | FSUN3014-481S | INSTRUCTIONS | PRINTED IN SING | 1 | E | |
| | A 4 | VNC2400-090 | CAUTION SHEET | | 1 | | |
| | A 5 | VND3050-001 | IDENTITY CARD | | 1 | | |
| | A 6 | BT-54003-1 | WARRANTY CARD | FOR B VERSION | 1 | B | |
| | | BT-20135 | WARRANTY CARD | FOR G VERSION | 1 | G | |
| | A 7 | BT-20066A | WARRANTY CARD | FOR B VERSION | 1 | B | |
| | A 8 | VKZ4027-002 | PLUG NUT | | 1 | | |
| | A 9 | VKH4871-001 | MOUNT BOLT | | 1 | | |
| | A 10 | VKZ4328-001 | LOCK NUT | FOR M5 | 1 | | |
| | A 11 | WNS5000Z | WASHER | | 1 | | |
| | A 12 | FSKL4010-001 | HOOK | | 2 | | |
| | A 13 | E308918-001 | TIE BAND | | 1 | | |
| | A 14 | SPSJ1725M | MINI SCREW | | 1 | | |
| | A 15 | VND4619-005 | SHEET | | 1 | | |
| | A 16 | FSJB3001-00A | HARD CASE | | 1 | | |
| | A 17 | FSKM2004-001 | MOUNTING SLEEVE | | 1 | | |
| | A 18 | VMCO014-175 | 11P CORD ASS'Y | | 1 | | |
| | A 19 | FSJD2013-001 | TRIM PLATE | | 1 | | |
| | KIT 1 | KSRT620K-SCREW1 | SCREW PARTS KIT | REF.A8-A13,P6 | 1 | | |
| | KIT 2 | KSRT75RK-SCREW2 | SCREW PARTS KIT | REF.A14,A15 | 1 | | |

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED
MOBILE ELECTRONICS PRODUCTS DIVISION 10-1, 1-chome, Ohwatari-machi, Maebashi-city, Japan